

# Baleares

EDITADO POR  
M.C.S.E.

Director:  
Pedro Ignacio González

AÑO XLII  
Nº 13.173

«el diario del archipiélago»

25 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Sábado, 25 julio 1981



## Consejo de Ministros

### El Rey propuso al Príncipe de Gales recibirlo en Cádiz

#### ● Gran Bretaña rechazó la oferta

MADRID. — «Gran Bretaña ha rechazado una invitación realizada por el Rey Don Juan Carlos, quien ofreció recibir en la bahía de Cádiz al Príncipe de Gales y su esposa, Lady Diana Spencer, el próximo 1 de agosto, según dijo el secretario de Estado para la Información, Ignacio Aguirre, en el transcurso de la rueda de prensa posterior al Consejo de Ministros.

Informó el Sr. Aguirre que el Consejo de Ministros, en pleno, decidió felicitar públicamente a S.M. el Rey por su decisión de no asistir a la boda del heredero del trono británico.

En la rueda de prensa, el secretario de Estado para la Información fue enumerando los temas tratados esta mañana en la reunión ministerial. Anunció la confirmación para el próximo día 29 de la visita a España del ministro del Interior

francés, Gastón Deferre, y el próximo viaje del ministro de Justicia español a París para entrevistarse con su colega francés.

Referente a este último Ministerio, el de Justicia, el secretario de Estado dio cuenta de que en estos momentos son ya diez las personas que han ingresado en prisión por adulteración de aceites que dieron origen a la llamada «neumonía tóxica».

El señor Aguirre informó de que el Consejo a propuesta del ministro del Interior, había tomado el acuerdo de garantizar los servicios mínimos de las gasolineras para este fin de mes.

«Si se confirma la huelga, subrayó, las gasolineras tendrán dos días para garantizar el servicio. Si transcurrido ese tiempo siguen desabastecidas de personal, ocuparán sus puestos miembros de la fuerza pública. Los españoles —terminó diciendo— podrán viajar tranquilos».

(Continúa en página 13)

### Fue el médico más joven del mundo

### El doctor Luna, vacaciones en Palma



Se encuentra descansando en Palma el médico José Luna, que fue nominado para el premio Nobel a los 26 años, por sus investigaciones oncológicas. Fue también el médico más joven del mundo, ya que a sus 19 años recibió el título en la universidad de Lovaina. En la entrevista que les ofrecemos dice, entre otras cosas que, mediante unos análisis, se puede conocer el futuro sexo de los hijos aún antes de la relación sexual.

(Información  
página 9)  
Foto Maldonado



## Subió la gasolina

Como estaba previsto el Consejo de ministros de ayer acordó subir el precio del litro de la gasolina, que desde hoy vale tres pesetas más.

Tres razones aduce la Administración para subirnos la gasolina: el precio en dólares del barril de crudo, la paridad de la peseta respecto al dólar, y los ingresos fiscales vinculados a los productos energéticos que, desde el pasado mes de marzo, fecha de la última subida de la gasolina, se han producido en estas magnitudes.

Y ayer, una vez más, las largas colas de usuarios del automóvil, fueron la tónica general en cualquier gasolinera de España. (Efe).

## Los treinta y nueve de Alzaga

### La «plataforma moderada» sacude a UCD

#### ● El sector conservador apoya a Calvo Sotelo y desafía al aparato del partido

MADRID. (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Baleares». — La aparición de la plataforma moderada, corriente interna dentro de UCD y en la que se agrupan buena parte de los elementos más conservadores del partido centrista —en su mayoría, provenientes de la democracia cristiana y del ya extinguido «sector crítico» del partido— sacudió ayer, como un reguero de pólvora, los ambientes políticos del país.

De alguna manera, la creación de esta corriente interna responde a los planteamientos que se han expresado en estas y otras páginas por los analistas políticos, fieles observadores (con la ventaja casi siempre de la imparcialidad) de la cotidiana crisis de UCD. En cierta medida, no ha sorprendido sobremanera la futura constitución de «plataforma moderada», por cuanto era bien conocida la postura de los

elementos críticos del partido que, bien dirigidos por Alzaga y Herrero de Miñón, han hecho valer ahora la fuerza de sus 39 diputados.

¿Qué se puede precisar en torno al «manifiesto» político de los 39? Aparentemente, el documento es de una innegable escrupulosidad y de una inquebrantable fidelidad al electorado centrista y al presidente de Gobierno actual, de quien se realiza un excelso canto, que tampoco, paradójicamente, ha resultado extraño a la consideración de los observadores. Se piensa, en términos globales, que la figura de Calvo Sotelo, no tiene hoy al menos, en el seno de UCD, ninguna corriente o línea ideológica, «visceralmente» opuesta —tal y como parece que sucedió en la etapa del anterior Primer Ministro—.

La misma presencia entre los firmantes del documento —que, como es sabido, va dirigida a Rodríguez Sahagún— de hom-

bres de relevante talla política, casos de Alvarez de Miranda, Modesto Fraile, Ricardo de la Cierva, Otero Novas, Meilan Gil y los citados Herrero de Miñón y, por encima de todos ellos, Oscar Alzaga, la conferido a esta presentación pública de la primera corriente interna —con carácter oficial— de UCD, los tintes políticos de primera magnitud.

Otras interpretaciones, con un aire más crítico, no descartan el significativo hecho de que la presencia de estos diputados obedece en un análisis político riguroso, a su cada vez más notorio enfrentamiento con la actual dirección del partido. En este sentido, salir ahora a la luz pública, vendría influenciado por la celebración de las últimas asambleas provinciales, y en cuyos resultados finales, los hombres de Alzaga, han sufrido serios descalabros.

(Continúa en la  
página 11)

## Caso de Almería

### Señales de monóxido de carbono en uno de los cadáveres

#### ● Cuatro y cinco impactos de bala

SANTANDER.— En las pruebas periciales realizadas ayer madrugada en los cuerpos de Luis Cobo y Luis Montero, los dos jóvenes muertos en los sucesos del «Caso Almería», que se encuentran enterrados en Santander, se han encontrado cuatro balas en el cuerpo de Cobo, y 5 en el de Montero, según han informado fuentes solventes.

Las mismas fuentes han precisado que las cuatro balas encontradas en el cuerpo de Luis Cobo no han podido ser recuperadas, por estar incrustadas. Por el contrario, las 5 balas halladas en el cadáver de Luis Montero han podido ser extraídas, debido a que eran de la llamada «munición blanda», que consiste en proyectiles sin capa de blindaje.

En las pruebas periciales, que comenzaron a las once de la noche, en el hospital de Valdecilla, han estado presentes 3 forenses, 2 ayudantes de forense, Darío Fernández (abo-

## Hasta el mes de octubre

### El «carro de la beata», aplazado

Por decisión del Consell, el «Carro de la Beata», que desfilaba por las calles de Palma el domingo siguiente de la fiesta de la Santa Catalina Tomás, en esta ocasión sería el día 2 de agosto— este año se celebrará la segunda quincena de octubre, para dar así más realce a la fiesta, buscando una fecha más en consonancia con el ambiente palmesano.

(Información en  
página 10)

## Dos heridos gravísimos

### Voraz incendio en las Avenidas

(Información  
en página 27)

## Lotería Nacional Primer premio 43.430

Lista fotográfica  
en página 27

# Bienaventurados los que ahora tenéis hambre

por Lorenzo Tous \*

Son palabras de Jesús de Nazaret dichas de cara a los hambrientos de pan que le seguían en su camino. Más tarde un evangelista quiso ampliar el círculo de bienaventurados y sin traicionar la idea del Maestro, incluyó en él a los hambrientos y sedientos de justicia, la justicia nueva del Reino de Dios, la que no conoció el Israel del Antiguo Testamento. Pero Mateo cuidó bien de no limitar esta hambre y sed a los valores meramente espirituales, evadiendo a sus lectores de la dura realidad de la calle, porque a la hora del juicio final dice: «Tuve hambre y me disteis de comer... me vestisteis... estuve en la cárcel y fusteis a verme» (Mt 25,35-36).

Hoy son actualidad estas palabras. Cada día comenta la prensa alguna huelga de hambre por algún motivo. ¿Pueden estos motivos identificarse siempre con la causa del Reino de Dios que Jesús predicó?

Cuando en nuestra sociedad mallorquina se produce un hecho así la tendencia general de muchos es abstenerse de complicaciones, evitar compromisos y sobre todo implicaciones políticas. No hay duda de que el entramado político y socio-económico es muy complicado. Pero Jesús anunció el Reino de Dios como solidaridad con los

más marginados y como liberación de las esclavitudes que deshumanizan al hombre y le alejan de Dios y de los demás.

Hoy día el paro es una plaga de la humanidad y de nuestra isla que reduce a muchas personas y familias a un callejón desesperante que conduce a muchas desgracias: alcoholismo, desunión familiar, delincuencia, etc.

Algunos de los actuales discípulos de Jesús tienen hoy día la posibilidad de influir notablemente en los sectores políticos y económicos para atenuar la falta de trabajo, pero son pocos y con graves dificultades.

En cambio la inmensa mayoría de los que quieren hoy seguir de verdad a Jesús de Nazaret y confesarle como el Señor Resucitado tenemos una posibilidad muy grande y también una grave responsabilidad en este tema. Podemos solidarizarnos de un modo efectivo con las personas y familias que sufren las consecuencias de la falta de trabajo.

La primera colaboración es tomar conciencia del problema y no simplificarlo ingenuamente diciendo que tiene trabajo todo aquel que realmente lo desea. Nuestra voz ha de gritar, como la de Jesús, a la hora de hacer que los que tienen oídos, oigan de verdad el clamor de la calle. Sobre todo tenemos una posibilidad concreta, la de compartir nuestro sueldo; ésta es una ayuda eficaz que no es limosna siempre, sino a veces es de justicia. No se engañe nadie fingiendo necesidades que no son más que avaricia o falta de amor. «Es más feliz el

que da que el que recibe», dijo Jesús.

Por este camino del aumento del paro avanzamos hacia una sociedad de delincuentes, donde la convivencia cada día será más difícil a medida que crezca el egoísmo y la insolidaridad y se haga más extraño el buen humor.

Cuando en la sacristía de la parroquia de Santa Eulalia de Palma siguen en huelga de hambre un grupo de personas pidiendo trabajo, otra vez a los cristianos se nos presenta el reto de confesar con obras el Jesús en quien creemos, si es el del evangelio, el de los hombres de la calle y de los problemas de hoy, o si seguimos con un fantasma espiritual creado por nosotros a imagen y semejanza del lujo, la comodidad, la avaricia y la insolidaridad propias de las prósperas sociedades occidentales.

\* Profesor del Nuevo Testamento en el Centro de Estudios Teológicos de Mallorca.

## Santiago y España

por M. Ramis Alonso

Hoy, 25 de julio, celebramos la solemnidad de Santiago' Patrono de España.

Es que España fue conquistada para Jesucristo por el apóstol Santiago.

Es decir, que el origen del cristianismo en España está entrañablemente relacionado con la venida del apóstol a España.

No es nada extraño que los apóstoles, para dar cumplimiento al mandato de Jesucristo de que predicaran el Evangelio por todo el universo, se fijaran en España.

En aquellos días, España formaba parte del imperio romano. Lo mismo que Palestina.

Por los campos hispanos, surgían villas florecientes y explotaciones rurales.

Reddes de caminos con sus puentes y calzadas comunicaban con la cabeza del imperio.

Edificios suntuosos con pavimento de mosaicos, y viviendas señoriales competían con las de los patrios romanos.

Naves fenicias salían todos los años de Tiro y de Jafa y de otros puertos hacia la Península Ibérica en busca de sus metales y mercancías.

En alguna de esas naves pudo venir el apóstol. Lo cierto es que Dídimo el Ciego, hacia el año 350, hablando en su libro «De Trinitate», apunta: «El Espíritu Santo infundió su inagotable e incontaminada sabiduría a los apóstoles, ya al que predicó en las Indias, ya al que predicó en España».

San Jerónimo y su contemporáneo Teodoro testifican que un apóstol estuvo en España.

Y Hesiquio, obispo de Solana en el siglo V, en su vida que escribió de San Clemente, taxativamente dice: «Santiago el Mayor fue enviado a España por San Pedro».

Santiago y España. País alejado de Palestina y unido a la Tierra Santa por el Santo Apóstol.

El Camino de Santiago. El apuntado en el cielo, y el florecido en tierra española.

Aquéel hecho de luz de soles, y éste fabricado a pasos de multiseculares peregrinaciones.

Santiago, acariciando aspiraciones universales de conquista espiritual, llegó a nuestra Península difusora de ideas con germen de imperio en todo el mundo.

Santiago fue el primer predicador en suelo español destinado a todas las almas de la tierra.

Predilecto de Jesús, viene en busca de nuestra privilegiada tierra habitada por almas tenaces en retener lo que una vez convencidos recibieron.

Santiago, hombre de natural ambicioso, no se contenta con menos.

Deseó un primer puesto soñado en el reino material de Jesús, y se le otorgó en el reino espiritual de Cristo, el primero de España.

Tal vez fue Andalucía que le abrió las puertas de España.

Extiende sus sandalias por los caminos de Lugo, Astorga, Palencia, Osma, Numancia, hasra llegar a César-Augusta. Zaragoza, la ciudad honrada con el nombre del emperador romano, y con la aparición de la Madre de Dios, que aún vivía en la tierra.

Con sobrado motivo, es el Patrono de España.

## Meditad, cristianos, meditad

En relación con el tema tratado en el artículo de Lorenzo Tous —los parados—, hemos recibido para su publicación el siguiente comunicado, que se leerá en varias parroquias de nuestra ciudad, mañana domingo. El texto en cuestión es el siguiente:

A todos los feligreses:

A buen seguro que entre vosotros, que sois (obros), se hallarán un buen número sin empleo. Sobre entonces relataros las angustias, sufrimientos; y miserias del parado. Acogidos al asilo de la Iglesia, cinco trabajadores como vosotros, se han encerrado y declarado en huelga de hambre. Opinareis que atentan contra su vida, pero y aun que sea paradójico, lo único

que han hecho es hacer público su situación.

En la sacristía de la Iglesia Santa Eulalia, cinco personas esperan pacíficamente en que las autoridades resuelvan su espinoso problema. En la calle sus compañeros piden, gritan en ocasiones, Trabajo! Queremos Trabajo.

Cuando se produjo el encierro, un alto representante eclesiástico, nos dijo: «La iglesia ha de ser la casa

de los pobres», la Iglesia hará todo lo que esté en su mano para colaborar a suavizar vuestra desesperada situación.» Le tomamos la palabra y ahora nos dirigimos a todos aquellos que comulgaban con esta idea. Os pedimos únicamente solidaridad. Y vuestra solidaridad se puede demostrar no sólo con vuestro apoyo moral y aportaciones económicas, llamad a los periódicos, poned vuestras firmas en los pliegos de apoyo, escribid a las autoridades, etc.

Los trabajadores en paro nos estamos quedando solos. Quizá sea porque nues-

tra problemática sólo puede ser comprendida por alguien que igualmente la padezca, pero en el fondo, estamos seguros que todos los obreros estis con nosotros, necesitamos desesperadamente que nos lo demostreis.

Algunos de vosotros pensareis tal vez que el fantasma del paro está muy lejos de vuestras casas, pero meditad y haced memoria, ¿no teneis ningun nieto, hijo, sobrino o amigo simplemente que no tenga trabajo? ¿Cuantas noches llega vuestro marido preocupado por la situación de su empresa? Meditad. Meditad.

## Cartas al director

### El aceite adulterado

El afán de lucro, la ambición desmesurada y quizá otros e inconfesables motivos, han llevado a una pandilla de desalmados a realizar actos que están en la mente de todos. El balance no puede ser más aterrador. Más de 70 personas fallecidas. Miles de ellas con secuelas quizá totalmente irreversibles. Cientos y cientos de millones del erario Público tirados por la borda. Creación de una imagen de país tercermundista de cara a nuestros visitantes extranjeros. Y para remate una batalla política que todavía no sabemos como va a terminar.

No voy a referirme a las barbaridades que en materia de alimentación se cometen en este «país». Necesitaría todo el periódico. Y por supuesto tener que tocar intereses muy bien montados, muy respetables, pero que para la sub-

sistencia del individuo como tal no tan solo no sirven para nada, si no que son totalmente nefastos para su salud. Pero, como ya digo, éste es otro cantar.

Esta insostenible situación y la sensación totalmente cierta de que la casi totalidad de los alimentos que consumimos están adulterados o manipulados, hace que el consumidor con un mínimo de sensibilidad sea muy meticuloso a la hora de comprar sus alimentos. Y estas precauciones, —lógicamente—, se multiplican cuando de aceite comestible se trata. Marcas y calidades que se consideraban buenas, ahora son desechadas. Y muy posiblemente sin culpa alguna. Pero ya se sabe lo de «justos por pecadores».

Por lo tanto sería de desear, —por lo menos honradamente así lo pienso—, que las más importantes

plantas embotelladoras, —o envasadoras—, de Mallorca se pronunciaran sobre la situación del mercado en general y muy particularmente sobre la calidad y procedencia de sus productos. Entiendo que sería totalmente beneficioso pa-

ra todos. Desde el consumidor que se sentiría respaldado hasta las mismas empresas que no dudo han disminuido su venta.

Y que quede bien claro que aquí no se duda de la honradez ni de la honorabilidad profesional de nadie

en absoluto. La carencia total de la nefasta enfermedad en nuestra isla así lo confirma y pregona. Pero el margen de lo expuesto, un manifiesto público como ya dicho queda, sería, no lo dudo, la piedra de toque final y definitiva.

Por las referencias que tengo, hasta el momento no ha entrado ni una gota de aceite de colza en nues-

tra isla. Pero, ya se sabe, la picaresca de la adulteración no conoce límites, y ante la tentación de cualquier «listillo» estamos expuestos todos. Desde el íntegro profesional hasta el último de los consumidores. De esta forma cada uno sabría positivamente donde ir. Donde se le prece calidad total. Así espero.

L.A.C.

### ACLARACION A TODOS LOS CONSTRUCTORES, ALMACENISTAS Y PUBLICO EN GENERAL

Los fabricantes de vibrados de hormigón, bloques y bovedillas, viguetas pretensadas y semirresistentes (de AFACO) en su Asamblea General, celebrada el pasado 23 de Junio, acuerdan cerrar por vacaciones durante los días 1 al 15 de Agosto, ambos inclusivos. Lo que se hace saber para conocimiento de todos los interesados.

La Agrupación de Prefabricados de Hormigón

**Baleares**

DEPOSITO LEGAL P.M. 1988

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA  
Editado por M.C.S.E.  
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)

Al paso

# Jugar a imperios

por Antonio Pizá

Los Reyes no irán a la boda. Y eso que don Juan desciende de la Reina Victoria, y Lady Di, nada menos que del Cid Campeador, con lo que el evento iba a ser para nosotros un poco como de la familia. Pero hay cosas que no se pueden consentir, y una de ellas es que La Corona, el Foreign Office, y la cancillería de hierro de pronto quieran jugar a Imperio, y los novios quieran iniciar la luna de miel vitoreados por las colonias. Ellos se lo pierden, pues reyes auténticos y reinantes, para adornar una boda, ya quedan pocos. De repente nos hemos acordado de que Lady Di, además de descender del Cid también desciende del Conde Drácula, y también nos hemos acordado de Drake, y principalmente de que por encima de todo Gibraltar es español y la roca una histórica usurpación.

Así que los españoles estamos con la gallardía de nuestros soberanos y nuestro honor. Mientras los lo-

res piden ahora que se dé plena nacionalidad a los «llanitos» y un diputado conservador ha pedido que se boicotee nuestro ingreso en el Mercado Común. Y mientras en Francia siguen dando facilidades al terrorismo etarra, estalla la guerra del verano y el gobierno de Mitterrand prohíbe por tres días la entrada a los productos españoles, y los aireados campesinos franceses arremeten contra nuestros camiones fruteros, arrojando al suelo las ciruelas, las peras, melocotones, pimientos, lechugas y cisternas de vino.

Y la escalada artificial e imparable del dólar aumenta nuestros déficits de la balanza comercial y nos encarece el precio de la energía, y siguen apresando nuestros pesqueros, y mantenemos quijotesca-mente nuestros compromisos con Méjico manteniendo los precios —excesivamente altos— de su petróleo, y comenzamos a estudiar en serio lo del túnel del estrecho, esa cosa que

algún día nos unirá al ajaull y damos facilidades naranja marroquí, poniendo nuestros propios camiones. Yo es que no lo entiendo, que estemos hasta puteados por Marruecos, y cada dos por tres estemos repitiendo lo de que «estamos condenados a entendernos» con ellos. Y Suiza, que guarda en cuentas cifradas muchos de nuestros dineros, aconseja no invertir en España y decreta leyes xenófobas contra nuestros inmigrantes trabajadores. Yo es que no lo entiendo, repito.

Porque aquí hemos implantado democracia, oigan, y aparte golpecitos en la espalda y felicitaciones de boquilla, nos dejan más solos que la una. Condenados a encerrarnos en el caparazón de nuestro orgullo y nuestra amargura. Si hasta grandes tour operators aconsejaban a su clientela veranear en Yugoslavia o en Rumania «donde no hay huelgas», y ténlo, que las huelgas son una de las conquistas de la democracia ¿o no? Qué tremenda hipo-

crecía, oigan. Si hasta ni tan siquiera nos han devuelto el Guernica, que es del Estado español, y no de los herederos de Picasso, esos señores que nos están examinando continuamente de demócratas para dar un consentimiento que nadie les ha pedido.

Y no se trata de invocar a don Pelayo, ni emprender antiguas cruzadas y otras causas perdidas. Pero en la cuenta de nuestro «desencanto» hay que incluir no solo actitudes propias, sino este auténtico cerco de insoledad e incompreensión, donde por encima de los principios prevalecen intereses menos rimbombantes y mucho más constantes y sonantes.

Si, que por lo menos el Príncipe y la Lady, desde la cubierta del Britannia observen esa hidalguía que se extiende al otro lado de la verja. Mientras meditamos, de puertas para adentro, que para hacerse respetar, aparte loables testimoniales, no hay como crecerse: en la unidad y la fortaleza.

Asuntos y barruntos

## Viejos nuevos barcos

por Octavio Aguilera

Joaquín Calvo-Sotelo, todo un académico, acaba de referirse a la deplorable impresión que, a la vuelta a Madrid, le han causado las «pintadas». Acaso sin este ilustre precedente. No me atreviera yo a abordar (y nunca mejor empleado el término, como se verá) el tema, seguramente porque lo primero es lo que queda y uno de mis primeros directores en el ejercicio de la profesión insistía en que el periodismo no es cosa de bache más o menos. Claro está que cuando estos estropicios menores alcanzan grados como los que han llegado a alcanzar las «pintadas», justifican la atención de cualquier académico, incluido nuestro ilustre vecino don Camilo que en La Bonanova esté.

Es curioso, pero el hecho que voy a comentar casi sucedía a otro de signo totalmente contrario. Me hallaba en la imperial ciudad de Toledo, donde conocí a un matrimonio norteamericano. Al saber que era mallorquín, me dijeron que estuvieron aquí hace quince años. Casi su único recuerdo fue éste:

—¿Sigue Palma tan limpia? Nos llamó muchísimo la atención la limpieza de su ciudad.

A los pocos días, embarcaba en Valencia con rumbo a Palma. Aunque el barco no fuera más que un puente tendido hacia el hogar, no pude por menos de acordarme del gentil matrimonio yanqui. ¡Ante estas «pintadas» querría ver a Calvo-Sotelo (don Joaquín, claro)! El camarote que me correspondió en desgracia, que no en suerte, era todo una inscripción. Un enorme falo pintado te daba en las narices nada más abrir la puerta, como preludio y aviso de lo que te esperaba. Dibujos y frases de todos los colores, especialmente obscenidades y alusiones pornográficas. No te escapabas de ellas ni aún echado en la litera, puesto que los usuarios anteriores habían tenido la atención de dejarte sus mensajes en el techo. Para acabar de redondear la impresión de dejadez y suciedad, en el lavabo no había toallas. ¿Obedecía a una elemental precaución ante el hecho de que en el barco abundaban los grupos escolares? No lo sé.

Lo que sí sé es que daba grima ver un barco moderno, con ciertas pretensiones de comodidad (discooteca y azafatas incluidas), hecho una lástima. Este barco pedía —o pide, si sigue en tales condiciones— una inmediata limpieza, aunque para ello tuviera que dejarse unos días fuera de servicio. Y, a continuación, una estrecha vigilancia por parte del personal de a bordo, aplicando si es necesario severas medidas a los pasajeros inciviles.

No se puede consentir que aunque sea en alta mar, la «entrada» a nuestra ciudad sea tan deprimente. Se estremece uno y hasta piensa en el «manethecel-phares», ilustre y apocalíptico precedente de las modernas «pintadas». Ojalá nuestra ciudad se libere de tales augurios, pese a que se ha degradado bastante en este aspecto, no tan intrascendente como pueda parecer, de la limpieza. Días antes, dije al matrimonio amigo:

—Bueno, Palma no está tan limpia como entonces, ni tan limpia como alguna otra ciudad española, pero no está mal.

Lo dije, claro está, con cierto orgullo de palmesano. Ojalá que esté matrimonio no decida volver a Mallorca en uno de estos viejos nuevos barcos.

Aunque no sabe una palabra de castellano, lo que verán sus ojos resultará por demás expresivo.

¡Ay, estos viejos barcos! Que van a Palma, no a otro sitio. Que son nuestros, de nadie más.

## La colza y la democracia

por José María Martínez de Haro

He rebuscado en un viejo diccionario castellano que define a la colza como «una especie de col silvestre de cuyas semillas se produce un aceite muy empleado en el norte de Europa para el alumbrado». Y

sin embargo, las manipulaciones del aceite derivado de esta sencilla planta, nos ha causado aquí setenta y cinco muertes, de momento, ya ha provocado en la población una especie de pánico medieval.

La colza, carece de afiliación política, es sencillamente un vegetal, y no se le conocen hasta ahora pretensiones desestabilizadoras, a pesar de haberse convertido desde hace meses en uno de los primeros problemas del Gobierno de Calvo Sotelo, y más concretamente de su ministro de Sanidad. El escándalo luctuoso de la adulteración de aceites para usos comestibles, coloca a este país en niveles de tercermundismo activo. De subdesarrollo galopante. De picardías de país ajeno a lo que significa el avance cívico y social de estas últimas décadas de siglo XX. Así de triste y así de claro.

Por ello, conviene recordar que la colaboración ciudadana para el asentamiento de usos democráticos, es en nuestro país una necesidad imperiosa, que ha de ir paralela a la acción política y administrativa, en su tarea de legislar y vigilar el cumplimiento de las leyes. Pero no nos engañemos. Un mínimo de sentido común nos dice que con esto no basta. Se trata de adecuar nuestra moral a nueva situación de responsabilidad plena porque el individuo goza de las mayores cotas de libertad jamás

logradas. Se trata de borrar para siempre esa leyenda negra que se levanta como dedo acusador más allá de nuestras fronteras para recordarnos que «España es diferente». Se trata también de comerciar con honradez. De vender liebre por liebre. De no tener que avergonzarnos, a veces, de nosotros mismos.

Bien están las leyes, las vigilancias, los controles. Bien está recordarle a la Administración sus indeclinables deberes, y criticar sus fallos, sus errores y sus negligencias hasta donde sea preciso. Pero junto a ello debe ir aparejada la moral de una sociedad que quiere vivir democráticamente. La de unos comerciantes que pretenden aumentar sus cuentas corrientes lo más rápidamente posible, atentando contra la salud del país, desafiando el código penal, provocando la muerte de víctimas inocentes.

Este canallesco episodio que no debió ocurrir nunca, tal vez, nos haga reflexionar a todos, Administración y administrados, que aún son muchas las cosas que tienen que cambiar en este país, si de verdad queremos alejarnos de la España del candil y la picaresca, ya adentrarnos en la Europa democrática, que es lo que en el fondo va a reclamarnos la Comunidad Económica Europea. La colza, queridos lectores, no atenta contra las libertades democráticas. Somos nosotros mismos, y poder reconocerlo es el mejor camino para acercarnos a la solución de nuestros problemas.

### SOCIOS DEL CLUB DE HIELO SIGUIENDO CON LAS FIESTAS DE INAUGURACION

Esta noche actuación del conjunto mallorquín

### LOS TALAIOTS

NOTA: Recordamos a los señores socios que esta noche pueden venir si lo desean acompañados de sus invitados.

Servicios de Bar y Restaurante

Cafetería abierto desde las 9 de la mañana  
TASCA mediodía abierto a partir de las 13 h.  
noche a partir de las 21 horas.  
Reserva de mesas: Tel. 22 18 40

exclusivamente cocina mallorquina

**Menú HOY:**

- SOPES ESCALDADES
- LLOM AMB PEBRES
- PA, VI I POSTRES

RESERVAS: 221840

Y diariamente las exquisitas sugerencias del Chef, y carta de escogidos platos mallorquines.

LA TASCA del CLUB DE HIELO

Precio 375 Ptas.

REBAJAS

LUNES 27

BOUTIQUE triat

Jaime III-14.

## HIPODROMO SON PARDO



MAÑANA DOMINGO  
A LAS 5 TARDE  
TROTE ENGANCHADO

10 CARRERAS DE CABALLOS 10

## A.V.I.B.A.

AGRUPACION EMPRESARIAL DE  
AGENCIAS DE VIAJES DE BALEARES

INFORMA:

A todos los hoteleros y Agencias de Viajes de la apertura de una oficina de información privada de plazas hoteleras libres, para intentar solucionar los problemas que se puedan ocasionar, durante estas fechas de Alta Temporada, para la oferta y demanda de plazas, rogándoles ofrezcan los sobrantes de plazas, a los teléfonos que a continuación se indican:

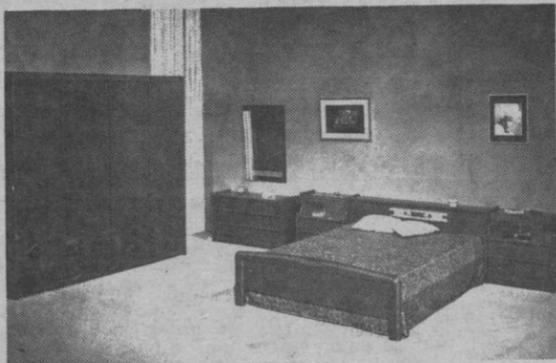
**Tel.: 22.22.44/45**

Horarios: Lunes a Viernes 09'00  
a 13'00 h.

Sábados y Domingos  
09'00 a 21'00 h.

Palma, a 21 de Julio de 1981

ESTAMOS SEGUROS DE QUE VD. NO PUEDE ENCONTRAR UN DORMITORIO COMO ESTE AL PRECIO QUE NOSOTROS SE LO OFRECEMOS



Dormitorio de matrimonio: 29.500 ptas

OTRAS OFERTAS MUY INTERESANTES

Comedor compuesto de librería de 2,20 cm., con mesa ovalada y 6 sillas.....	56.000
Comedor compuesto de librería de 2,20 cm., con mesa redonda y 6 sillas.....	54.000
Rinconera compuesta de 4 módulos y 1 mesita.....	13.000
Tresillo 5 plazas con cojines reversibles.....	19.500
Tresillo 5 plazas de terciopelo superior.....	26.000
Comedor de 3,30 con mesa ovalada.....	84.000
Comedor de 2,70 con mesa ovalada.....	65.000
Dormitorio juvenil con puertas correderas.....	19.500
Dormitorio de matrimonio clásico.....	62.500

MUEBLERIA MALLORQUINA

C/ Gabriel Carbonell, 83.- Palma (Travesía Reyes Católicos)  
Tel. 273462

Fácil aparcamiento

SI LO ENCUENTRA MAS BARATO  
ES QUE SE LO REGALAN

## Noticias baleares

### El príncipe Felipe, en Marineland

Días pasados, el príncipe Felipe, juntamente con todos los participantes que asisten al campamento «Guepardo», que viene desarrollándose en Ca'n Tápara, estuvieron en Marineland presenciando el espectáculo que en sus instalaciones se ofrece todos los días.

Los acampados muestra-

ron su satisfacción, viendo las distintas actuaciones, siendo después obsequiados con un refrigerio.

También estuvo presente el reportero de T.V.E., Miguel de la Quadra Salcedo, que está filmando un documental sobre la estancia del príncipe Felipe en el campamento y sus actividades.

### En defensa del medio ambiente

El alcalde de Palma firmó ayer un decreto para la constitución del Servicio de Control del Medio Ambiente, dependiente de la tenencia de alcaldía de Sanidad SS. y Medio Ambiente. Están asignados a este servicio sus policías municipales y un vehículo equipado con todos los accesorios necesarios, tales como un sonómetro y medidor analizador de humos.

### Los nuevos espigones del Molinar, a punto

Nada menos que seis nuevos espigones han sido instalados en el interior del pequeño puerto del Molinar.

Las obras, que ya están prácticamente acabadas, harán posible que sean bastantes más las embar-

caciones que puedan atracar en un punto de nuestra bahía que, por su proximidad a Palma y por las excelentes condiciones que presenta, está siendo cada vez más solicitado por los propietarios de barcas modestas.

### Aglomeraciones en las gasolineras

Al coincidir ayer la noticia de la posible subida de tres pesetas litro la gasolina y presentarse por delante un largo fin de semana en el que, por ser festivo el sábado, permanecerán cerradas la mayoría de gasolineras, se produjeron desde primeras horas de la mañana considerables aglomeraciones de vehículos de todos los tipos que acudían a los surtidores para llenar al máximo sus depósitos. En algunos puntos de la ciudad, especialmente en las salidas, por la tarde algunas colas llegaron incluso a interrumpir el tráfico, en parte.

### El comunicado de «EMAYA», antisocial y antidemocrático

La Asociación Provincial de Amas de Casa y de consumo «Nuredduna», ante la comunicación de «EMAYA» a los usuarios de sus servicios para la suscripción de una póliza de conservación del contador y de los elementos que lo integran,

ruge a la empresa citada que reconsidere la orma del comunicado, ya que la conformidad por el silencio y más en esta época en que la mayoría están fuera de sus domicilios habituales, es antisocial y antidemocrática.

### Otro homenaje a Melsión Rosselló

El pasado jueves por la noche se reunieron un grupo de antiguos alumnos de la Escuela Graduada para dedicar un acto de homenaje a Melsión Rosselló. Que un grupo de alumnos que han tenido un profesor hace treinta años, se reúnan para dedicarle un rendido homenaje, es algo que no se ve todos los días, porque muchos de estos antiguos alumnos y compañeros llevan años sin verse y ha sido uno de sus antiguos profesores quienes los ha reunido una vez más. Un acto que dice mucho en favor del homenajeado y de sus ex alumnos.

### Fiestas populares en Blanquerna

La Asociación de vecinos «Bons Aires», barriada de Blanquerna, celebra sus fiestas los días 25 al 28 de este mismo mes de julio. Los actos para hoy, son los siguientes: a las 21,30 h. grupo de teatro «Tentol» que representará la obra: «El rei, el bufó, el bufó, el Rei». A las 23,00: festival rock.

Domingo día, 26 a las 19 h.: concurso infantil de dibujo para niños y niñas hasta 12 años. A las 20 h.: gran merienda de «Coca i vi» (como que vino ya tenemos, rogamos a los vecinos y vecinas que, si lo tienen a bien traigan «coques». Durante la merienda exhibi-

ción de taekwondo. A las 21,30: cine cómico.

Lunes, 27 de julio a las 19 h.: ginkama a pie por la barriada. Lugar de salida: patio parroquial, equipos de 3 participantes hasta 14 años. A las 20,30 h.: juegos infantiles. A las 22 h.: música y baile con «Axolotl», «Los Valldemosa» y «Card en Festes».

Martes, día 28: A las 20,30: misa concelebrada. A las 21,30: reparto de premios a los ganadores del concurso de dibujo y ginkama. A las 22: teatro por el grupo «Cucorba» representando la obra: «En Pere pistoles».



## REX MOTORS, S. A.

CONCESIONARIO OFICIAL

Exposición y venta: Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 17. Tel. 463166-Palma-6

Obsequiará a todos sus compradores con una cazadora de cuero y un casco, oferta hasta el 30 de julio

 Bankunión

Según Jerónimo Saiz

## «El culpable de la crisis municipal es el PSOE»

«El PSOE no tiene interés en aclarar las acusaciones que ha hecho al grupo municipal de UCD», dijo ayer en una rueda de prensa el jefe de la oposición municipal, Jerónimo Saiz. «Es curioso -añadió- que mientras se nos ha acusado de ser mentirosos, subversivos, irresponsables, se nos pide la dimisión, sean la minoría gubernamental la que se enfade y moleste porque yo haya pedido judicialmente al alcalde que rectifique públicamente sus manifestaciones. No comprendo, pues, como se sienten ofendidos porque nosotros hayamos pedido una rectificación».

«Para mí, el culpable de la crisis municipal es el PSOE porque no desean colaborar en nada, porque no desean aclarar nada».

También manifestó Saiz que ellos están en una postura constructiva, como ha sido que gracias a la labor de Balle, el Ayuntamiento ha ahorrado la cantidad de ocho millones de pesetas que no se han pagado a SALMA. Por el contrario, la nota del gabinete de prensa publicada en «Balears» ayer induce a una confusión de la gente.

«Nuestra oposición es aceptada cuando es lógica y palpable. El hecho concreto lo tuvimos ayer cuando Ignacio Ribas aceptó nuestras sugerencias en modificar algunos puntos de las alegaciones en contra de la «Pipe line», pese a la mala cara que puso el alcalde».

También comentó el jefe de la oposición municipal la falta de preparación de los temas que la mayoría gubernamental lleva a los plenos. Un hecho concreto

### ● «La oposición de UCD es siempre constructiva»

fue cuando preguntó que criterios y que exigencias han de tener los vigilantes de las escuelas públicas. A estas preguntas no supo contestar el presidente de la Comisión de Educación, Juan Perelló, así como tampoco pudo explicar Francisco Cerdán (PSOE) porqué los contratos con los vigilantes terminaba en una extraña fecha: El 20 de abril. El asunto quedó sobre la mesa por falta de preparación.

#### UCD DA ALTERNATIVAS

Saiz habló a continuación de que se acusa a UCD de no ejecutar una verdadera oposición porque no da alternativas. Ante esta acusación argumentó que continuamente están dando sugerencias, alternativas, presentan mociones que unas veces son escuchadas y otras se dejan. Por el contrario muchas veces, lo que exige UCD es que se cumpla la normativa legal que en la mayoría se la «salta a la torera».

Para especificar hechos concretos, Saiz dijo que pese a sugerir UCD la contratación de unos especialistas en organización de empresas y que se estructurase el funcionamiento del ayuntamiento, la mayoría se ponía a contratar alegremente nuevos funcionarios,

personal contratado y de confianza.

Asimismo UCD sugirió en una moción que todas las comisiones tendrían día, lugar y fechas fijas pero no se ha hecho caso de ello, pese a estar aprobada. UCD sugirió también que hubiera un consenso en las líneas básicas del Plan General de Ordenación Urbana.

En cuanto a circulación, UCD se opuso a la reforma circulatoria y pese a insistir que se debería hacer un estudio de la reorganización circulatoria y semaforizada de la ciudad, Cata Moragues se opuso a él. También sugirió y se aprobó la moción de crear aparcamientos de bicicletas, cosa que no se ha llevado a cabo.

Por lo que respecta a SALMA, UCD sugirió que se crease una comisión de control de la empresa y que esta funcionase. Otra alternativa presentada fue estudiar en una mesa redonda, fuera del ambiente político, el tema de los transportes públicos. Nada se ha hecho a este respecto.

Por la Comisión de Vías y Obras, UCD sugirió que, ante el continuo deterioro del pavimento de la ciudad, al Ayuntamiento adquiriese un laboratorio de mecánica del suelo, pese a estar aprobado este acuerdo hace dos años, aún no se ha llevado a efecto. Lo mismo está el estudio de las aguas pluviales de la ciudad. El señor Moreno está dando largas continuas al asunto

diiciendo que se está estudiando.

En Cultura se han tenido fuertes discrepancias con el presidente de la comisión señor Nadal, porque es incomprendible que solicite presupuestos sin especificar en que se van a gastar los dineros. En Hacienda ha ocurrido igual: Están mal calculadas las tasas y esto ha hecho, a veces, que se cobren mal los impuestos porque falta depurar los padrones.

En cuanto a Servicios Especiales, UCD retiró, porque se lo solicitó la mayoría, un proyecto de reglamento de prevención de incendios. Esta retirada se hacía para elaborar una propuesta conjunta. El hecho ocurrió hace dos años y medio y nadie se ha encargado de presentar nada. Asimismo la creación de dos subparques de bomberos en dos zonas de Palma es iniciativa de UCD.

Por último Saiz se refirió a las fuertes discrepancias con la actuación de la empresa municipal EMAYA. La causa estriba en la forma de presentación de los balances y beneficios ya que de la manera que se presentan afectan a las tarifas.

Citó, al respecto, un hecho concreto cuando se ponían las multas porque los ciudadanos no cerraban las bolsas de basura. UCD argumentó que no se podían poner por desconocer quienes eran los causantes de esto. En estos días UCD se opone a que EMAYA obligue a todos sus usuarios a suscribir una póliza por silencio en la que la empresa le abona al servicio de reparación del contador. Si en el primer caso EMAYA tuvo que ceder, en este no lleva otro camino que desdecirse de lo que exige ahora a sus usuarios

RIVERO



## El «Consell politic» de UCD ratificó los acuerdos autonómicos

Tras dos horas de reunión, el «Consell politic» de UCD-balear ratificó ayer noche los acuerdos alcanzados por la comisión negociadora con la PSB-PSOE en torno al anteproyecto de Estatuto de Autonomía.

La ratificación supone, de manera especial, que la organización centrista balear, asume el sistema de la proporcionalidad como fórmula para el acceso al futuro Parlamento autonómico, y despeja el panorama inmediato, en lo que a UCD hace referencia, del proceso para la Autonomía.

#### 4 ABSTENCIONES

En este sentido Jeroni Albertí, poco después de levantada la reunión, diría a los informadores que «no tengo ninguna duda de que todos los ayuntamientos de las islas en los que UCD tiene mayoría, se manifestarán a favor de la vía constitucional escogida».

Sin embargo la reunión contó con la que puede considerarse como casi masiva ausencia de los

miembros del «consell polític» representantes por Menorca. Sólo cuatro de sus doce representantes acudieron, mientras que por Ibiza-Formentera estuvieron presentes Iñigo Cervero y Juan José Ribas. La causa técnica de tantas ausencias, estuvo en las dificultades de desplazamiento, si bien algunos representantes habrían rechazado la posibilidad de viajar por vía marítima la noche anterior.

Una vez ratificado el acuerdo, la representación menorquina presentó—y fue aceptado por la presidencia— un documento interno en el que según precisó Tutzó «no se menciona la paridad» si bien se proponen algunas modificaciones a los acuerdos alcanzados con el PSOE y acerca de la potenciación de los Consells.

Digamos, por último, que la ratificación de los acuerdos se alcanzó con las cuatro únicas abstenciones de los representantes menorquines.

A.M.T.

### Expedientes a militantes de la FSB-PSOE

#### No habrá expulsiones

«De los expedientes informativos se deduce indudablemente que no hay motivos para la expulsión» declaró ayer Josep Moll, en su calidad de secretario de la Agrupación local de Palma de la Federación Socialista Balear-PSOE, y en relación con los expedientes disciplinarios abiertos a un número indeterminado de militantes, de acuerdo con la información que ayer publicábamos.

Josep Moll señaló también que hablaba a la espera de lo que decida la «comisión de conflictos» que deberá pronunciarse finalmente —y en el ámbito local— sobre tales expedientes, si bien reiteró la ausencia de elementos de peso para tomar medidas disciplinarias graves.

Sin embargo, declinó informar sobre nombres o número de expedientes, que según nuestras noticias se elevan a ocho, aún cuando confirmó se trataba

de militantes del sector «crítico-uguetista» y que el motivo de los expedientes «informativos», tenía directa relación con nuestra información de semanas atrás sobre las posiciones críticas de ese sector.

De cualquier forma Josep Moll condenó «el método empleado por esos compañeros de dar publicidad a determinadas tensiones, en vez de utilizar los canales que el partido tiene, y que funcionan».

Superado el período de «descargo» que tiene en expediente, deberá ser la «comisión de conflictos» quien finalmente decida la postura a tomar por la Agrupación.

Según nuestras noticias, todos los expedientes habrían negado cualquier tipo de participación en el citado sector y más propiamente en su «publicidad», objeto ahora de esa investigación disciplinaria.

A.M.T.

### Editada por «Democracia Cristiana» y dedicada a la cultura

## Aparece el número seis de «Década»

Ha salido a la calle el número de este mes de la revista de cultura «Década», que llega a su número sexto. Editada por Democracia Española, incluye sus secciones de: estudios, artículos, entrevista, y crónicas y documentación. En la primera de estas secciones aparece un análisis de Josep Meliá, abogado, periodista mallorquín dedicado a la obra y persona de Josep Pla, recientemente fallecido. Otro de los estudios está dedicado a diseccionar el carácter de la sociedad urbana actual, a partir de las ideas de Ortega y Gasset, vertidas en su libro «La rebelión de las masas» y viene firmado por Alfonso Ló-

pez Quintas, de la Universidad Complutense.

Entre los artículos, cabe destacar el del científico-periodista Luis Miravittles, que con el título de «La manipulación genética» analiza algunos de los inquietantes últimos adelantos en el campo de la biología, que rozan la creación artificial de nuevas especies animales. Lo último destacable puede ser la sección de opinión pública, en la que Juan Díez Nicolás desglosa, bajo el título de «Las autonomías regionales» una serie de encuestas efectuadas entre los años 1977 y 1980 en torno al tema de las autonomías.

**URGE**  
local en alquiler  
350-400 mts. cuadrados  
Ofertas - Tel. 46.21.00

**MULTIPLICA SU DESCANSO**

**JOSE FLEX**  
DISTRIBUIDOR  
CALLE SAN MIGUEL

Reunión de la Subcomisión de Vivienda y Patrimonio arquitectónico

La rehabilitación de Sa Calatrava, adelante



Bajo la presidencia del gobernador civil y con asistencia del subdirector general de Arquitectura, se reunió en el Gobierno Civil la Subcomisión Provincial de Vivienda y Patrimonio Arquitectónico.

Fue objeto de detenido examen la Fase 8 —Información Física y Sócio-Económico— del Estudio de Rehabilitación Integrada del Barrio de la Calatrava de Palma, que realiza la Dirección General de Arquitectura y Vivienda en colaboración con el Ayuntamiento de Palma, y que fue presentado por el grupo encargado de su redacción encabezado por el arquitecto Pedro Rabassa. El trabajo fue considerado correcto y completo por lo que se autorizó el comienzo de las fases siguientes relativas a análisis crítico y propuesta de actuación. Se prevé que la totalidad del Estudio estará terminado antes de final de año y que a comienzos del próximo podrá iniciarse una actuación piloto, posiblemente enfocada a la creación de un centro social para tercera edad o juvenil. Este estudio formará parte de la aportación española a la campaña eu-

ropea para el renacimiento de la ciudad, promovida por el Consejo de Europa.

En segundo lugar se analizó el programa de construcción de viviendas por parte del Instituto Nacional de la Vivienda durante el presente trienio. Aparte de las 598 viviendas actualmente en construcción e el Polígono de Levante de Palma, está prevista la iniciación de 100 viviendas en 1982 y 825 en 1983. Para dicho programa están tramitando la posible cesión de suelo los Ayuntamientos de Manacor, Mahón, Ferrerías y el Consell Insular de Ibiza-Formentera, habiendo el primero de ellos, acordado ya la entrega de un solar de 3.000 m2. de su propiedad, capaz para la construcción de unas 100 viviendas.

Por el representante del Ayuntamiento de Palma se oío cuenta de que se habían recibido 2.543 solicitudes, dentro del periodo hábil, para la adjudicación de 232 viviendas en construcción en el Polígono de Levante de Palma, cuya terminación está prevista para el mes de marzo próximo. En la actualidad se está enviando la documentación presentada para después proceder a la puntuación de aquellas solicitudes que sean aptas en virtud de las condiciones exigidas. La adjudicación definitiva podrá estar ultimada antes de fin de año.

El Sr. gobernador se congratuló por el espíritu de colaboración manifestado por todos los organismos representados y se acordó intensificar los esfuerzos para conseguir suelo urbanizado con el fin de que pueda llevarse a cabo todo el programa de construcciones previsto.

Foto: Jordi

**FAROLAS TERRAZA Y JARDIN**

Electrica Española  
costa y flobera nº9-tel.46 27 66

José Luis Perales, en Palma

«He triunfado porque soy una persona normal»

A las 13'30 horas del mediodía de ayer, con treinta minutos de retraso sobre el horario previsto, tomó tierra en nuestra isla el popular cantante José Luis Perales que viene a Mallorca para celebrar una única gala en el Casino. Como otros muchos cantantes que en esta época del año efectúan sus giras, José Luis comenzó hablando, a preguntas de los informadores de sus proyectos inmediatos para este verano del 1981.

—¿Cómo se te presenta la temporada?

—Para mí es totalmente normal, ni mejor ni peor que las anteriores. Tengo programadas aproximadamente cinco galas mensuales.

—Este número es muy inferior al de otros grupos y cantantes con menos categoría que tú. ¿A qué se debe?

—Sencillamente a que yo quiero tener tiempo para trabajar en otros asuntos, es decir para componer, una faceta del mundo musical que me atrae más que la tarea de cantante.

—¿Únicamente te dedicas a componer para ti entre gala y gala?

—No, naturalmente gozo de algún que otro día libre, pero al margen de esto, normalmente compongo para mí y para otros cantantes. En estos momentos estoy preparando una serie de canciones para un chico joven que todavía no ha salido al mercado discográfico pero que lo hará dentro de cuatro o

cinco meses lanzando un LP. Ultimamente he estado también componiendo para Marco Antonio, Olga María, he hecho algo para Bosé, etcétera.

—¿Con cual de las dos actividades te identificas más, con la de cantante o con la de compositor?

—Las dos son importantes para mí y me dedico a una con la misma ilusión que a la otra. Si os referís personalmente puedo decir que el componer me satisface más porque es la faceta en que me encuentro más realizado.

—Hasta el momento no has sido un cantante que haya dado mucho que hablar a la prensa...

—Tengo una forma de ser un tanto particular, creo que incluso en algunas ocasiones puedo resultar antipático para la prensa, pero la mía es una postura como cualquier otra, me gusta vivir como vivo, tener mis cosas propias y entretenerme cuando y como me gusta. Socialmente tengo una vida muy mía y no me interesa la cuestión de tener que andar mostrándome en un sitio y en otro para darme publicidad. A veces, esto le parece mal incluso a mi casa discográfica, que piensa que debería buscarme una mayor promoción, pero en esto soy muy mío aunque no quiere decir que de vez en cuando me vea obligado a hacer alguna que otra concesión.

—¿Qué es lo que más satisfecho te ha dejado mu-



sicalmente a lo largo de tu carrera?

—Yo diría que estoy satisfecho de tres cosas de forma muy especial: «Nido de águila», «Como la lluvia fresca» y «Tiempo de otoño».

—¿A qué crees que se debe este éxito que has tenido entre el público de todas las edades?

—Se dice de mis discos que los compran desde las quinceañeras hasta gente bastante mayor, supongo que esto será cierto. Imagino que mi música y mis letras han sido aceptadas de esta forma por que me dedico a hacer cosas muy corrientes, algo que todos vemos en la calle prácticamente a diario. A la gente le gusta verse reflejada, o mejor dicho, ver reflejada su vida normal, en las canciones.

—¿Qué sientes cuando tienes que ponerte a cantar ante cuatro o cinco mil personas?

—Siempre he tenido un respeto inmenso por el público, por otra parte yo soy bastante tímido, siempre que me subo a un escenario estoy muy preocupado por el cómo me van a salir las cosas aunque sí puedo decir que estoy mucho más tranquilo cuando actúo ante varios miles de espectadores que cuando actúo ante unos cientos únicamente.

—Finalmente. ¿Has pensado en la posibilidad de grabar en otros idiomas como vienen haciendo otros muchos cantantes de tu estilo?

—Ni siquiera me lo he planteado, pienso que puede triunfarse en cualquier mercado en castellano.

Con esto finalizamos nuestra conversación con este cantante castellano que tanto renombre está alcanzando en estos últimos tiempos.

Macia RIERA  
Fotos «JUANET»

STUDIO B

Disco Club - Música en directo  
Joan Miró, 20 (Junto Gasolinera S'Aigo Dolça)  
Teléfono 23 29 44 - Palma de Mallorca

□ □ □ □

Les comunica que por motivos ajenos a la Dirección, se ve obligada a retrasar su apertura

□ □ □ □

Por tal motivo, quedan aplazadas las actuaciones de RUBI y LOS CASINOS  
Cada día les iremos informando



GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

MARTES, DIA 28  
De 6 a 16 horas

Calles de Isabel II, Fortuny, Tetuán, García Ruíz, Colom, San Pedro, Pza. Mayor, Campanario, Gral. Godet, Aragón, Logroño Barcelona, Puente, Zaragoza, Maestro, Cruz, Pza. Maestro Munar, Carretera Palma-Estellencs, Sol, Moragues, Aserradora, Son Trías Salas y Marqués, (todas ellas de la Zona Centro de Esporlas).

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria y Energía.

# Con toda seguridad.

## **Ser moroso ha dejado de ser rentable.**

Con esta serie de medidas de agilización y perfeccionamiento en los mecanismos de inspección y recaudación de la Seguridad Social, a partir de ahora deja de ser rentable la morosidad.

El Real Decreto-Ley 10/1981, de 19 de junio, establece:  
\*Un recargo del 10% en las cuotas que se ingresen fuera del período voluntario y antes de su reclamación oficial.

\*De no efectuarse el ingreso a pesar del requerimiento oficial, un 20% del principal, que se incrementará con otro 20% también del principal por cada año transcurrido desde la fecha en que debía de haberse efectuado el ingreso voluntario y la de realización del mismo.

\*Con independencia de lo anterior procederán las multas por las actas de infracción que levante la Inspección de Trabajo.

## **Requerimiento con rápida ejecución: No daremos tiempo al moroso.**

Estas nuevas medidas de recaudación ya se han puesto en marcha.

A partir de ahora, la Tesorería

## **Ya no pagarán justos por pecadores.**

La Seguridad Social necesita urgentemente actualizar sus mecanismos de recaudación. No basta con controlar el gasto, hay que asegurar los ingresos necesarios.

A partir de ahora entra en funcionamiento un nuevo sistema de recaudación que penaliza la morosidad y agiliza el procedimiento de exacción de cuotas.

El Real Decreto-Ley 10/1981, de 19 de junio, establece:  
Un sistema de apremio a partir de los valores medios de los salarios de la actividad o sector correspondiente.

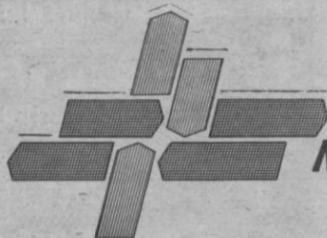
Un recargo del 20% del principal reclamado por cada año que transcurra sin realizar el pago.

**REAL DECRETO-LEY 10/1981, de 19 de Junio sobre inspección y recaudación de la Seguridad Social. B.O.E. 20 de Junio 1981.**

## **Nuevo sistema de recaudación de la Seguridad Social.**

General de la Seguridad Social llevará a cabo directamente el requerimiento y apremio ejecutivo de las cuotas impagadas sobre la base de los valores medios de los salarios del sector correspondiente o la última declaración de la empresa siempre que ésta tenga una antigüedad menor a 12 meses.

**No comprometa el futuro y la solvencia de su empresa. Haga una competencia leal, sea solidario. Colabore a hacer posible una mejora de la Seguridad Social y una reducción de las cotizaciones. A menos fraude, más empleo.**



Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social.

Una publicación sin comercializar

## «Ravanet Verd», underground rural

La idea surgió hace poco más de dos años. El grupo de amigos estaba animado, se habían tomado cuatro copas y sus aficiones se vieron estimuladas. Medio en serio, medio en broma pensaron en hacer una publicación donde se mezclase la palabra con el dibujo, expresión gráfica, poesía visual, o como quiera que se le llame ahora. El caso es que se pusieron manos a la obra y «Ravanet Verd» va por su quinto número. También medio en serio medio en broma, han conseguido el reconocimiento de la gente joven del pueblo y, de los cien ejemplares que se editan de cada número, la mayoría se venden en la papelería-estanco de Campanet. Porque «Ravanet Verd» es una publicación que se podría calificar de underground rural y, más exactamente de «campanetera».

Se llama «Ravanet Verd» porque se le ocurrió a Tomeu, que trabaja en el campo y que es más conocido por «es poll». Luego está también Toni, que dibuja y escribe; «Banyeta» que escribe poesía; los hermanos Eixut, uno escribe y otro dibuja; Mengo y Reet que también se dedican a escribir, y Sereno que es «eventual». El grupo se mueve entre los 15 y los 23 años, unos estudian y otros trabajan, pero siempre hablan tenido afición a la lectura, al dibujo... Cuando pensaron en sacar el Ravanet, cada uno empezó a hacer lo que se le ocurría y el resultado ha sido algo que tiene elementos de fantasía, de surrealismo, de divertimento. «Nosotros nos divertimos mucho haciéndolo, pero lo hacemos en serio. Es como una mezcla de trabajo y gozo particular».



En Ravanet hay poesía, divagaciones, sueños y dibujo. Es una publicación de jóvenes, con atractivo para ciertos «niños» y ciertos «mayores»

Previsiblemente, tanto gozo no podía resultar lucrativo. El grupo financia la publicación y después de vendida, a 50 pesetas el ejemplar, no les queda ni un duro en limpio. «Nunca hemos pretendido ganar dinero con esto, lo hacemos porque nos gusta. Si quisésemos hacer algo con más tirada y con otras pretensiones, habría que enfocarlo de otra forma y empezar de nuevo, con otra cosa distinta».

El día que Ravanet cumplió su primer aniversario, en junio del año pasado, se celebró una divertida fiesta en Campanet y allí estuvieron a nivel individual en una exposición organizada en los locales de la Caixa, «Gond-Vana, del continent perdut, de la Sang i de la llet», se llamaba. El día de la inauguración terminó como «el rosario de la aurora» y ya no les volvieron a dar las llaves de local. «La ver-

dad es que nos pasamos un poco porque estuvimos allí, con música y eso, hasta las dos de la noche, pero fue más gente que a ninguna otra de las exposiciones que se han hecho en Campanet».

El trabajo y las ideas van surgiendo sobre la marcha porque el grupo se ve prácticamente cada día, se encuentran en el pueblo, pero ahora llevan algo de retraso y hace seis meses que no sacan ningún número. «A lo mejor nos ponemos y hacemos un extra de verano», de todas formas no hay nada seguro porque Ravanet no tiene fechas fijas de aparición.

Los miembros del grupo no se quejan de nada pero reconocen que no hay muchas facilidades para llevar adelante iniciativas de este tipo. «Desde luego, nadie te impide que lo hagas, pero nada te lo facilita tampoco. No hay promoción, ni sitios

para exponer los trabajos, ni nada, así que tiene que ser porque te guste y te interese personalmente. Lo bueno es que en Mallorca hay mucha gente que está haciendo o podría hacer cosas interesantes, pero no se dan a conocer y muchos de los que lo intentan se cansan. Así como están las cosas hay que tener moral».

En «Ravanet Verd» hay poesía, divagaciones, sueños, dibujos, comics. En el fondo se combinan la ingenuidad de lo espontáneo con la no siempre sencilla individualidad de cada autor. Algunas páginas podrían ser para niños y otras sólo para cierto tipo de «mayores». Hay cosas buenas, regulares y malas, todo metido en un rollo de cartón que, además de darle cierta gracia, sirve para no perder los papeles.

Checa-Juanet

Para promocionar su nuevo disco, sin actuaciones

## Jeanette estuvo en Palma

Jeanette vino a Palma a promocionar su último L.P. «Corazón de poeta»: entrevistas en emisoras, de un sitio para otro, «es duro esto de vender un disco», nos ha dicho en un momento libre después de un programa en Radio Popular. Hoy se va a Ibiza, en donde tiene una casita - aunque habitualmente reside en Madrid-, así es que sus admiradores no tendrán oportunidad de verla actuar en la isla, al menos de momento.

—Desde aquel «Cállate niña», tu primer éxito, no parece que hayas cambiado mucho, al menos físicamente, ¿estás de acuerdo?.

—Realmente ha habido un cambio, que son los años. Yo empecé a cantar a los 16 años y ahora tengo 29, estoy casada, tengo una niña de 11 años... Musicalmente creo que sigo una línea parecida, canciones románticas, suaves. Bueno, no se puede decir que haya habido una ruptura con lo anterior.

—¿Nos puedes contar un poco de tu historia musical?

—Nací en Londres, pero mi infancia la pasé en Estados Unidos. Después me vine a España, a Barcelona concretamente y aquí sigo, aunque he viajado mucho. Estoy muy bien, tal vez es porque tengo ascendencia canaria. En Barcelona conocí a unos chicos que tenían un conjunto y tocaban en el sótano de una farmacia, entre ellos estaban Toti Soler y Jordi Sabatés. Me puse a cantar con ellos y así empezó todo. Esto era en el año 62. El conjunto se llamaba «Picnic» y grabamos «Cállate niña». Fue nuestro primer éxito. Pero tuvimos que separarnos, porque todos éramos estudiantes y resultaba muy difícil compaginar la música con los estudios. Cuando me aparté del mundo discográfico nunca pensé en volver, quería ser piloto de aviación. Sin embargo cuando grabé «Soy rebelde» y se convirtió en número uno de las listas, me animé a continuar. Mas tarde grabé aquel «Por que te vas», para «Cria cuervos» de Carlos Saura, que era una composición de José Luis Perales.

—Entonces ¿tú no compones tus canciones?



—Sí, no todas, pero muchas son mías. José Luis Perales ha hecho canciones para mí y también Manuel Alejandro, con quien he trabajado casi siempre.

—¿Has dicho que tus canciones son un poco románticas ¿no te parece que las letras pueden resultar alejadas de la realidad?.

—Bueno, yo no hago solo canciones románticas, que por cierto a mucha gente le gustan. Por ejemplo en este nuevo LP también incluyo un pasodoble.

—¿Por qué has cambiado de casa discográfica?

—He tenido algunos problemas, que prefiero no explicar. Esa es la razón.

En fin, que la visita de Jeanette ha sido muy corta, tampoco le gusta demasiado hablar y se nos va con la música a otra parte.

F.J.

(Foto archivo)

PLAZA DE TOROS  
PALMA

DOMINGO 26 JULIO  
5,45 Tarde

MAGNIFICA  
NOVILLADA  
CON PICADORES

6 Novillos 2 de Dn. Gabriel Hernández 4 de D Andrés Ramos 6

Rafael de PALMA

«CERRAJILLAS»

Valentín LUJAN

Venta de localidades Plaza de Toros Tel 255245. Plaza Mayor 11 Tel 211943

## Los partidos políticos ante el cooperativismo

En el número 18 de la revista «Empresa Cooperativa», de reciente aparición, figura un editorial titulado «Interés de los partidos por la Cooperación», así como sendas informaciones sobre las I Jornadas de UCD dedicadas al Cooperativismo y las II Jornadas de Estudios, organizadas por la Unión Cooperativa Obrera, vinculada a UGT.

También se informa sobre la Agrupación Nacional de la Cooperación, entidad francesa

que reúne once federaciones y confederaciones.

Entre los reportajes de este número se incluye uno dedicado a las cooperativas vinícolas de el Bierzo, que producen treinta millones de litros anuales; otro sobre la Cooperativa de Alta Costura, formada por diez firmas catalanas de prestigio; y un tercero dedicado a «Los Pastoreros», interesante experiencia cooperativa agropecuaria en la localidad granadina de Fuentevaqueros.

### ASAMBLEA DE LA PEÑA MADRIDISTA-MALLORCA

Se convoca a los socios para el día 27, a las 20 horas, a la Asamblea en el local de la Protectora.

#### ORDEN DEL DIA:

- RENOVACION DE CARGOS
- BALANCE DE LA TEMPORADA 1980-81
- SITUACION DEL EQUIPO DE FUTBOL
- RUEGOS Y PREGUNTAS

25 de julio 1981 - La Junta Directiva

Críticas al PSOE en Benalmádena

## UCD-B' prepara un «curso de formación política» para afiliados

De «pura teoría del bloque soviético» y también «idea contraria a la que defiende Mitterrand y Helmut Schmidt» se consideró la posición del PSOE sobre el ingreso de nuestro país en la OTAN, en la «Escuela de Democracia» que ha celebrado UCD, en Benalmádena, con la asistencia de los secretarios de formación de todas las organizaciones centristas regionales.

Por UCD-baleár asistió Martínez de Tudela. Se leyeron ponencias del secretario general de UCD, Calvo Ortega, de Alvarez Miranda y de Jiménez Blanco. En política internacional fueron tratados el citado tema del ingreso a la OTAN, con las referidas críticas al PSOE contenidas en sus conclusiones, la entrada en el Mercado Común Europeo y las relaciones con América Latina.

En relación con esa «Escuela de la Democracia», la Secretaría de Formación de UCD-baleár, conjuntamente con la de Información, preparan la organización de un curso de «formación política» para los afiliados, que tendrá una duración de dieciséis semanas, a partir del próximo septiembre y con la participación de ponentes de UCD-estatal.

A.M.T.

**SALA  
ASTORIA**

PROXIMA SOLEMNE REAPERTURA

EL LOCAL MAS SELECTO  
Y DISTINGUIDO DE PALMA  
EL MEJOR CINE PARA LAS  
MEJORES PELICULAS

Fue el médico más joven del mundo

**José Luis Luna, propuesto para el Nobel a los 26 años**

● «Antes de la relación sexual se puede saber si será niño o niña»

«Rechacé en dos ocasiones la propuesta que me hicieron para ser nombrado premio Nobel de medicina, porque era demasiado joven y por que no lo merezco». Le extrañó al doctor José Luis Luna Triviño, que nuestra primera pregunta hiciera referencia a su nominación para el Nobel.

—Yo tengo este tema como una cosa muy íntima que no digo a nadie, ¿cómo os habéis enterado en Mallorca?

La historia del médico José Luis Luna es apasionante, y más si esta historia recae en un hombre que acaba de cumplir sus 34 años de edad.

El doctor quedó sorprendido por mi primera pregunta sobre el premio Nobel pero nosotros quedamos más sorprendidos porque, pensábamos entrevistar a un señor mayor, con pelo blanco, corbata y americana. Pero no, quien nos recibe es un hombre joven que emplea las 24 horas del día trabajando, investigando y muy pocas para dormir.

**EL MEDICO MAS JOVEN DEL MUNDO**

—¿Cuántas horas de trabajo?

—Unas dieciocho días

me lo propusieron tenía 26 años, pero el ser premio Nobel implica una responsabilidad muy grande y esto no es para mí.

**LAS CONSULTAS, GRATIS**

El doctor Luna nos contó que sus primeros años fueron muy difíciles, «para terminar mi carrera tuve que conducir un trailer por las autopistas y carreteras de Bélgica, después tenía que transportar sacos muy pesados, puedo decir que he transportado toneladas de material, para ganarme la vida y seguir estudiando».

—¿Y ahora, a vivir?

—Bueno, hay que vivir, si con esto te refieres a que el ser médico, pueda cobrar lo que quiera, te diré que nunca he recibido un sólo céntimo en mi consulta. No cobro nada.

—¿Cómo vives?

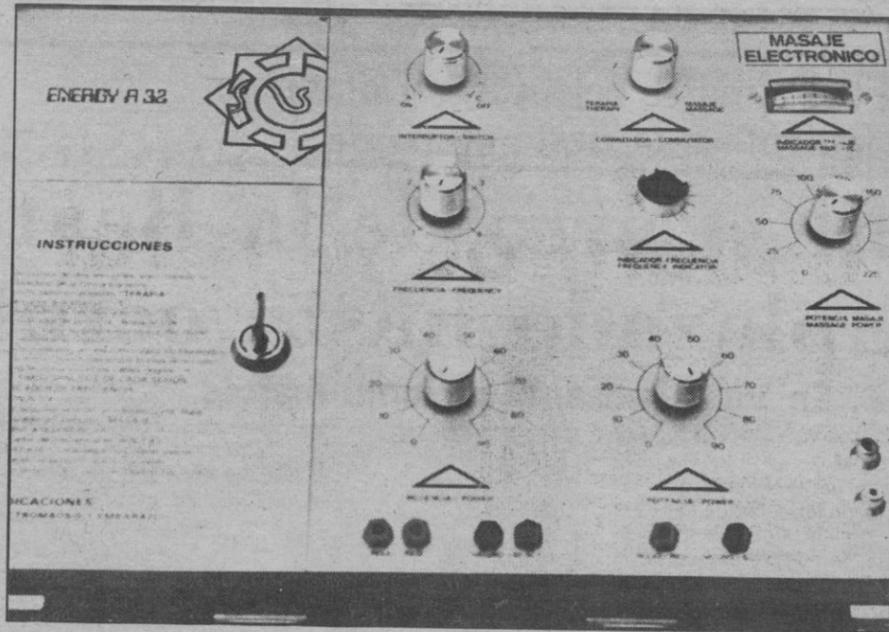
—He tenido que buscar me algún trabajo para vivir, fundé una revista fotográfica y, en la actualidad, al co-

—¿Cómo funciona este aparato?

—El sistema nervioso está movido por impulsos eléctricos; cuando hay una anomalía se altera. Con el aparato al introducir una frecuencia idéntica a la normal se regenera el organismo. La acción del «Energy A 32» se produce por la acción de una corriente galvánica y una media frecuencia de acción permanente. Por primera vez se ha conseguido aprovechar las cualidades de estas dos corrientes, y empleadas en bandas laterales, aplicadas al tratamiento de belleza, reduciendo con ello el coste.

**TRES ESPECIALIDADES**

—¿En qué estás especializado?



Este es el aparato que inventó el doctor Luna y que tiene múltiples aplicaciones

—¿En siquiatria y traumatología. De todos modos mis investigaciones las estoy realizando en el campo de la oncología, a pesar de que esto no sea una especialidad. Precisamente por estas investigaciones oncológicas llegó la propuesta del Nobel.

—¿Qué estás investigando en la actualidad?

—Estoy haciendo unos tipos de análisis para que la pareja antes de la relación sexual sepan si van a concebir un hijo o una hija. Por el momento ya tengo 250 casos que han resultado positivos.

Larga fue nuestra charla

con el joven médico José Luis Luna Triviño, un hombre que tiene mucho que contar y le queda mucho por descubrir. Ahora está en Mallorca de vacaciones ya que, dice, «si no salgo de Barcelona no puedo descansar».

Mateo Cladera  
Fotos: T. Maldonado



El doctor José Luis Luna Triviño, a los 19 años fue médico en la Universidad de Lovaina.

rias; unas horas las dedico a mi consulta y otras a la investigación. Porque mi trabajo principal es investigar.

José Luis Luna ha estado 28 años fuera de España, cursó su carrera de medicina en Lovaina. Lleva cinco años en nuestro país trabajando en Barcelona, y antes ejerció también su carrera de médico en Bélgica.

—¿Cuántos años tenías cuando te dieron el título de médico? (empezamos nuestro diálogo tratándolo de usted, terminamos tratándonos de tu).

—Tenía 19 años y con esto sí que estoy orgulloso, soy y he sido sin lugar a duda, el médico más joven del mundo.

—¿De aceptar lo del Nobel, también hubieras sido el más joven del mundo?

—La primera vez que

comercializarse mi invento también vivo de él, pero no de las consultas.

**ENERGY- A 32**

—¿Cuál es este invento y en qué consiste?

—Yo tuve un serio accidente y esta fue la causa que investigara sobre mí mismo todos los problemas relacionados con la formación ósea y la bioquímica. Encontré una solución que, en primer lugar me ha hecho mucho bien a mí mismo, después lo he lanzado y esto se ha comercializado. Lo que hace el aparato que hemos llamado «Energy A 32» es una reactivación del sistema nervioso, analgésico, vasodilatador. Con este aparato he conseguido incluso partos sin dolor; la madre se da cuenta y siente el nacimiento del hijo, pero no sufre nada.

**Si en tu viaje todo va sobre ruedas pero te quedas tirado**



**MONDIAL ASSISTANCE**

A muchos les ha tocado vivir la desagradable experiencia de quedarse tirados con toda la familia. Y entonces, ¿qué hacer? ¿a quién recurrir si la avería es de cierta consideración o si el repuesto no se encuentra?

Viaja con una contestación segura y eficaz en la cartera: MONDIAL ASSISTANCE, la Asistencia en Viaje que, con sólo una llamada telefónica, te solucionará cualquier tipo de contratiempo.

MONDIAL ASSISTANCE te ayuda a resolver tus problemas en España y en el mundo entero.

En los próximos viajes lleva la tarjeta MONDIAL ASSISTANCE y así podrás ir verdaderamente tranquilo.



**MONDIAL ASSISTANCE**

Su seguro buen viaje

Información en la red comercial de estas prestigiosas Compañías.



En Palma se celebrará el domingo siguiente a la fiesta

## El «Carro de la Beata», aplazado hasta octubre

● En Valldemosa, el próximo martes

Por decisión del Consell de Mallorca el triunfal «Carro de la Beata» que recorría las calles de Palma el domingo siguiente a la fiesta, se celebrará, a partir de este año, la segunda quincena de octubre, en fecha aún sin decidir.

La noticia es importante ya que, el domingo día 2 de agosto, debía tener lugar en Palma, el tradicional Carro Triunfal. Muchos eran los mallorquines que así lo esperaban y no conocían la decisión del Consell que costea y cuida de esta fiesta.

La decisión nos parece positiva, ya que se ha buscado una fecha en que todos los palmesanos están en sus casas; los chicos van al colegio y el ambiente es más propicio para una conmemoración que en mucho había decaído por celebrarse en unas fechas totalmente veraniegas, en la que los nativos suelen estar fuera de la ciudad.

Ya lo saben pues, nuestros lectores: el domingo en Palma no habrá Carro de la Beata pero se hará con más solemnidad a mediados de octubre, por decisión del Consell.

**FIESTA EN SANTA MAGDALENA**  
El próximo martes es la



El Carro Triunfal de Valldemosa que el próximo martes, como es costumbre, recorrerá las calles de la simpática villa valldemosina

fiesta de Santa Catalina Thomás, la santa mallorquina, la Beata. A las 11 de la mañana tendrá lugar en el convento de Santa Magdalena, la celebración de una misa solemne que presidirá el vicario general, Bartolomé Vaquer en la que, asistirán representantes del Consell y autoridades provinciales.

Durante esta semana se ha celebrado la tradicional novena en honor de la santa mallorquina.

Si en Palma como hemos dicho no se celebra este año en la fecha acos-

tumbrada, el desfile del Carro sí se hará en su villa natal de Valldemosa el próximo martes. El Carro saldrá de la plaza de la iglesia de Valldemosa a las 21,30 horas. La Beata estará representada por la niña Laura Estarás Ferragut. El «Carro» será cedido por la señora Catalina Sureda, viuda de Dezcallar y costeado por el Ayuntamiento de la villa. Como en años anteriores, Francisco Ripoll Lladó, es el encargado del artístico adorno del carro.

Por la mañana del día de la fiesta a las 11'00 horas

en la Iglesia Parroquial de Valldemosa, solemne misa que presidirá Bruno Morey Fiol, hijo de la villa y canónigo de la Catedral Basílica de Palma.

Nos encontramos en la semana de la beata con los populares festejos a celebrar en Valldemosa, la villa natal de la Santa, y en Palma, a pesar de que el carro de la beata se deje para finales de octubre, con la esperanza de que resurja la tradición.

Mateo CLADERA  
(Foto archivo)

## Calanova:

### Cursos de verano

El pasado 22 de junio comenzó, una vez más, la temporada de verano de la Escuela Española de Vela Calanova.

Como en otras ocasiones, las previsiones en cuanto a alumnos y cursos se han visto desbordadas y todos los elementos de la Escuela, barcos, monitores, etc., están siendo solicitados al máximo para atender a los más de cien alumnos semanales.

Calanova, después de cinco años de funcionamiento, tiene perfectamente estudiado su sistema de enseñanza teórico-práctico, basado en un seguimiento constante del alumno por parte del monitor, en el desarrollo prioritario de clases prácticas en la mar y en la progresión continuada a través de cursos de diferentes niveles.

De las cuatro secciones principales en que se divide la enseñanza de la vela, vela infantil y tabla a vela han sido las más solicitadas durante el mes de julio, mientras que, vela ligera y crucero acaparan el mayor número

de reservas para el mes de agosto.

Como decimos el número semanal de alumnos está siendo superior al centenar. De ellos, unos cuarenta y cinco suelen ser internos (máxima capacidad de la escuela) y procedentes de toda España. El resto, asisten a las clases diarias en régimen de externado.

Aunque la mayoría de los alumnos son españoles, se está desarrollando en estos días un curso para jóvenes árabes y otro para alumnos de nacionalidad inglesa.

Por otra parte la escuela ha prestado diversas colaboraciones exteriores como ha sido el campeonato para cooperativistas de Baleares organizado por el Consell en Alcudia. Y el Curso «Guepardo» al que asiste el Príncipe de Asturias.

Durante la visita de éste a Cabrera un equipo de Calanova acompañó al grupo, impartiendo en aquella isla diversas enseñanzas en cuanto a la práctica de la tabla deslizadora de vela.

## De sociedad

### NATALICIO

El hogar de los esposos don Sebastián Crespi Rullán y doña Catalina Tous Martorell, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño venido felizmente al mundo en la clínica «Mare Nostrum».

## Trasladando a un herido colisionó con otro turismo

El nerviosismo de un conductor que traslada en su automóvil a un herido y las prisas que lleva emparejado el hecho son en múltiples ocasiones motivo de accidentes de circulación. Como el acaecido ayer, a primeras horas de la tarde, en la calle Aragón. En dirección a las Avenidas circulaba el «Seat 128» matrícula PM 2605-J conducido por Herminio Pereira Martínez, de cuando al llegar a la altura del desvío hacia la Vía de Cintura entró en colisión con el «R-5» matrícula PM 3459-J que maniobró inesperadamente para tomar por el referido desvío. A consecuencia del choque

ambos vehículos salieron desplazados resultando seriamente dañados.

El «R-5» iba conducido por Pedro Tugores Bordoy, de 26 años de edad, a quien acompañaba su hermana Angela, de 35 y a Miguel Serra Florit, de 48 años. Manifestó el conductor que realizó la maniobra sin respetar la prioridad de paso del otro turismo primero porque no se percató de la proximidad del mismo y segundo porque uno de sus acompañantes se hallaba herido y lo trasladaba a la clínica.

Afortunadamente ninguno de los ocupantes sufrió graves lesiones.

## Policía Municipal Objetos hallados

Relación de objetos entregados en la oficina de la Policía Municipal desde el día 10 al 24 de julio de 1981 y no

han sido reclamados.

D.N.I., 25; pasaportes, 3; permisos de circulación, 3; permisos de conducir, 10; documentos varios, 14; efectos bancarios, 6; carteras, manilas y monederos, 45; bolsos y bolsas, 19; gafas graduadas y de sol, 7; alhajas varias, 13; dos cantidades de dinero, 2; prendas de vestir, 12; llaveros con llaves, 36; coches turismo, 23; ciclomotrices, 3.

**¿ROBO?**

SISTEMAS DE ALARMA

ELECTROTECNIA  
ESPAÑOLA

Tel. 29 46 08



## Trillizos en Son Dureta

Tiempo hacía que en nuestra ciudad no se registraba un parto triple. Y sucedió ayer en el Hospital Infantil de la Seguridad Social, en Son Dureta.

A las ocho y cuarto de la mañana, con toda normalidad, doña Angeles Gallardo Barceló daba a luz tres niños que pesaron 2.820, 2.390 y 2.930 gramos cada uno. La venturosa madre y su esposo don Miguel Grimalt Bauzá, veci-



nos de Manacor, sabían desde hace un par de meses lo que se les «venía encima».

Tienen ya otro hijo que cuenta veintisiete meses. Los recién nacidos recibirán los nombres de Jaime, Antonio y Francisco José.

Nuestra enhorabuena a la repentina familia numerosa. En el fotomontaje, los recién nacidos y el matrimonio Grimalt-Gallardo.— (Foto Juanet).

El próximo martes

## Reunión de reconversión del calzado

### ● Respiro de los empresarios

Madrid.- El próximo día 28 será un nuevo día clave en la negociación para la reconversión industrial del sector del calzado, que afecta a 12.000 empresas y 60.000 trabajadores, según han informado fuentes del Ministerio de Industria y Energía.

Ese día está previsto que la patronal del sector, ala FICE y las centrales

sindicales CC.OO. y UGT entreguen los documentos base de la negociación alternativa al texto base de la Administración. Esos documentos recogerán las posiciones de las dos partes en torno a tres puntos: 1) Situación real del sector, 2) Objetivos de la reconversión industrial, y 3) Medidas laborales.

Respecto al tema más conflictivo, el del excedente de empleo, que en

principio se llegó a situar en 8 a 10.000 trabajadores, fuentes del ministerio señalan que ese no parece el problema central puesto que el mismo sector admite que en este momento no hay un excedente de mano de obra significativo, e incluso que podría no haber excedente de empleo.

Las mismas fuentes señalan que el sector del calzado está viviendo un

importante momento de respiro por el aumento de sus exportaciones, sobre todo por la devaluación de la peseta frente al dólar que está permitiendo mantener niveles de actividad razonables y afrontar la reconversión industrial en términos de mayor serenidad que hace unos meses y adoptar un plan menos traumático de lo que se temía, sobre todo en el empleo.

El diario «Europe»

### Críticas a la oposición francesa al ingreso en la CEE

BRUSELAS.— «¿La Francia socialista tiene miedo de la España de Calvo Sotelo?», se pregunta hoy «Europe», publicación diaria especializada en temas de la CEE y próxima a los medios comunitarios de Bruselas.

En un editorial de primera página, dedicado al tema de la adhesión de España a la Comunidad Económica Europea, su director general, Emanuele Gazzo, denuncia «una voluntad política negativa» alentada por los franceses.

«Es indispensable una aclaración sobre este punto para establecer las responsabilidades de cada uno, puesto que la situación deteriora rápidamente y no se pueden excluir lances imprevistos: las consecuencias serían de una gravedad extrema», advierte el editorialista.

A continuación arguye que la decisión francesa de bloquear las negociaciones no resulta lógica y recuerda que el Gobierno de Calvo Sotelo ha hecho de la adhesión de su país a la CEE una prioridad absoluta.

En función de esta opinión, «Europe» advierte que las autoridades españolas, a pesar de grandes dificultades políticas y económicas, han emprendido ya un programa complejo de preparación interior del país

para adaptarse a los reglamentos y estructuras comunitarias.

En opinión del editorialista, «París debería disparar, mediante actos concretos, cualquier malentendido» para evitar que las dificultades se conviertan en insuperables.

Tras recordar que el presidente Calvo Sotelo había creído recibir seguridades durante su entrevista con el presidente Mitterrand, que se contradicen con la actitud francesa en Bruselas, el editorialista se pregunta si en París «existe falta de coordinación o un reparto de cometidos».

«Europe» subraya también que, según algunas versiones, «el partido socialista francés puede juzgar que el Gobierno español es demasiado poco democrático para su gusto», pero «no creemos que la adhesión de España a la CEE pueda depender de las preferencias de un partido de cualquier otro país».

Esta publicación, de gran influencia en los medios comunitarios, había pedido en un editorial, con ocasión del intento de golpe de Estado del 23 de febrero, que «se acelerará por todos los medios posibles el proceso de integración de España en la Europa democrática».

Los treinta y nueve de Alzaga

## Parece que no habrá caza de brujas en la UCD

La incógnita también gravitaba ayer, en torno a la decisión que el partido centrista iba a tomar ante el tema (si es que el final no se impone el criterio de Calvo Ortega de «infravalorar» el documento como síntoma de crisis y concederle el valor del apoyo al presidente del Gobierno y al programa de UCD) y en conocer hasta que punto una aplicación taxativa de los estatutos de UCD, podría conducir a una política de expulsiones en el partido.

No parece, sin embargo, probable que el asunto desemboque en tal solución. Desde un punto de vista, políticamente ingenuo, podría entenderse tal medida. Pero, desde la óptica del Partido en el poder, con unas elecciones a menos de dos años vista, y con unas perspectivas electorales no demasiado halagüeñas, no dejaría de ser una nueva «mancha» pretender eliminar a sectores del partido, en los que, al menos, habrá de considerarse su buena predisposición a la profunda remodelación del mismo y el apoyo que prestan y han prestado, a juicio de muchos observadores, a la política que viene realizándose desde La Moncloa.

Porque claro está, no fal-

tan las voces de quienes argumentan que la operación «plataforma moderada» es la acción más eficaz que se haya emprendido, desde dentro de UCD, para hacer viable el «desembarco» de Calvo Sotelo en las aguas del partido centrista, a fin de recomponer el casco de un buque, que navega a la deriva.

Y tampoco pueden faltar las voces de quienes aseguran que la «caza» de brujas en UCD no va a venir por el camino de las expulsiones, que estarían muy mal vistas por parte del electorado (y en cambio aplaudidas por la oposición), sino que puede ser propiciada por la imagen que de estos sectores más conservadores, pueda ir «almacenando» Calvo Sotelo, con ese absoluto respeto que tiene hacia los liberales.

### ORIOI Y EL «SINDROME DEL 23»

En la baraúnda de informaciones e intoxicaciones, que de todo hay, en torno al golpismo y en concreto a los sucesos del 23 de febrero y 23 de junio, algunos periódicos han aireado el nombre de Antonio María de Oriol, ex ministro

de Justicia y miembro de una de las más importantes familias industriales del país, como participante en reuniones de aportación de fondos a los sediciosos.

Antonio María de Oriol ha presentado querrela contra los autores de esa gravísima imputación y contra los responsables de los diarios y revistas que lo han publicado. En un breve y rotundo comunicado, el ex ministro de Justicia niega cualquier participación en hechos relacionados con el golpismo o su financiación.

El tema es muy delicado y este comentarista no opina en ningún sentido respecto al fondo del asunto, bien que no puede dejar de expresar por lo menos sorpresa ante la posibilidad de que un hombre de leyes, que ha ocupado la importantísima cartera de Justicia, pueda implicarse en una acción tan vergonzosa como el asalto armado al Congreso de los Diputados. Del 23 de junio no digo nada porque lo cierto es que aún seguimos sin saber que sucedió en esa fecha, rocambolescas historias de asaltos al Campo del Moro aparte. Conocí muy superfi-

cialmente a Antonio María de Oriol y es, desde luego, un hombre rigurosamente conservador y que seguramente no profesa particulares entusiasmos hacia el actual régimen, pero, o mucho me equivoco, o su talento y forma de ser cuadra muy poco con las «tramas negras» golpistas que padecemos.

Si quiere el cubito de hielo más compacto del mundo exija máquinas **KOLD-DRAET** No admita imitaciones



concesionario oficial



# SISMA

SISTEMAS Y MAQUINAS, S.A.



Padre Vives 6

Capitán Cristóbal Real 30 tlf. 270058 ( 2 líneas )

Talleres: Esteban 18 tlf. 242050

La «plataforma moderada», al Comité de disciplina

## Se teme la ruptura centrista

MADRID.—Veinticuatro horas después de que el presidente de UCD, Rodríguez Sahagún, recibiese la carta de 39 diputados anunciando su voluntad de constituirse en corriente organizada, la reacción oficial del partido es la remisión del caso al comité de disciplina y la determinación de no permitir su constitución.

Ayer por la mañana el presidente centrista hacía pública su posición, como máximo representante del partido: «Me opondré en todo momento a cualquier intento de establecer gru-

pos organizados dentro del partido en cumplimiento de lo que señalan los Estatutos que expresa la voluntad colectiva de nuestros militantes».

Aunque desde la dirección del partido se hacía un intento de integración al afirmar R. Sahagún, que desde el aparato se compartían algunos de los términos de la carta de los conservadores.

Por otra parte el secretario general de UCD, Rafael Calvo Ortega, dijo que independientemente de la actuación del Comité de Dis-

ciplina, la carta de los 39 y sus consecuencias serán analizadas en la reunión del Comité Ejecutivo el próximo martes, cuya convocatoria no tiene orden del día establecido.

En líneas generales, la reacción de los directores de UCD que ayer se reunieron para intercambiar opiniones, «es de preocupación por las consecuencias que una ruptura del partido puede tener para la consolidación de la democracia y el cumplimiento de los plazos normales de la legislación».

## Dura reacción española ante las declaraciones de Joshua Hassan

MADRID.- La opinión del Gobierno español sobre las declaraciones realizadas ayer por el «premier» de Gibraltar, Joshua Hassan, en las que califica de «childish» (pueril o infantil) la reacción de los Reyes de España en relación con la boda del príncipe Carlos y lady Diana, es que «expresiones como estas a quien descalifican, es a quien las pronuncian», según han informado fuentes diplomáticas.

Como se sabe, el pre-

mier de Gibraltar, en declaración que publicó ayer la prensa inglesa y española, calificó de esa forma la decisión real de no asistir a la boda del príncipe Carlos y lady Diana, por iniciar su viaje de bodas en Gibraltar.

Las fuentes diplomáticas han señalado que estas declaraciones han sido muy mal recibidas por el Gobierno español, que inmediatamente ha dado esta respuesta contundente sobre el comportamiento del primer gibraltareño.

## Cumbre autonómica

### Respecto a los Estatutos vigentes

MADRID.—Pasadas las dos y media de la tarde de ayer terminó, en la sede del Ministerio de Administración Territorial, la reunión entre el Gobierno y los representantes de los partidos políticos con mayor representación parlamentaria, para analizar los acuerdos a los que se ha llegado en los temas políticos, administrativos y económicos de las autonomías, y realizar una segunda lectura de la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (LOAPA). La siguiente reunión se celebrará el próximo lunes 26 a las diez de la mañana.

El secretario de Estado para las Comunidades Autónomas, Manuel Broseta, ha acudido a la reunión en representación del Gobierno. Por parte de los partidos políticos, han estado presentes —María Izquierdo, por el PESOE, Enrique Curiel y Carlos Alfonso Zaldivar, por el PCE, y Jorge Verstrynge, Alvaro Lapuerta y Abel Matutes por AP.

Al término de la reunión, María Izquierdo ha declarado a los periodistas que lo más importante de la sesión ha sido el compromiso de todos los negociadores para respetar en la totalidad de los acuerdos, los estatutos de autonomía aprobados hasta ahora.

Por su parte, Alvaro Lapuerta de AP, ha señalado que había realizado un análisis global de la situación negociadora «hay que aclarar —ha añadido— que los

representantes del PCE, que siguen manteniendo bastantes observaciones a la materia objeto de la negociación, se han ido una hora antes de que finalizara la reunión porque tenían unos compromisos. Hoy no han presentado ninguna observación nueva».

El secretario de Estado para las Comunidades Autónomas, Manuel Broseta, ha señalado que en la reunión se ha cumplido el orden del día fijado ayer: Comprobar los puntos de acuerdo en temas políticos, en los económicos, y realizar una segunda lectura de la «Loapa».

### ACUERDO TARDIO E INSUFICIENTE

MADRID.— «Es tardío e insuficiente el esfuerzo para tratar de arreglar el tema autonómico. No se puede arreglar en unos días lo que se ha estropeado en cuatro años» ha declarado a Radio Nacional de España Manuel Fraga, presidente de Alianza Popular.

«Sin embargo —ha dicho— mi partido, a pesar de las dificultades, sigue dispuesto a participar por patriotismo en las negociaciones. La firma del documento al que se llegue en esas negociaciones por parte de Alianza Popular dependerá del resultado final de las mismas».

Ha recordado el señor Fraga que él expresó a tiempo los riesgos del Título VIII de la Constitución y la introducción del concepto de «nacionalidades».

## La ley del Divorcio

# El Vaticano denuncia que se viola el acuerdo jurídico

MADRID.- El nuncio sde Su Santidad en España, monseñor Antonio Innocenti, presentó anteayer, en el Ministerio español de Asuntos Exteriores, una nueva nota verbal, en la que la Santa Sede reafirma su posición acerca de la interpretación correcta del acuerdo jurídico vigente entre España y la Santa Sede desde el 3 de enero de 1979, según publica hoy el diario «Ya».

Esta nota verbal —añade la información— fue dejada en el Ministerio, también por escrito, y es una protesta oficial ante el Gobierno español por lo que la Santa Sede considera incorrecta interpretación por parte del Gobierno español del acuerdo jurídico, uno de los cuatro firmados, en sustitución del Concordato de 1953.

Seguidamente «Ya» dice que «en la ley de divorcio,

que acaba de ser promulgada no se respetan, según la Santa Sede, las cláusulas ni las condiciones pactadas en dicho acuerdo.

Se sabía que había interpretaciones contrapuestas entre el Gobierno español y la Santa Sede en el tema del divorcio y, según el artículo 7 del citado acuerdo, cuando en algún problema las interpretaciones no sean concordantes se re-

currirá a una Comisión Mixta para intentar llegar a un acuerdo. Esta Comisión mixta había sido repetidas veces solicitada por la Santa Sede, mucho antes de que fuese aprobada la ley de divorcio, y hasta este momento no ha sido creada, porque el Gobierno español no ha querido crearla».

### COMISION MIXTA

Más adelante, «Ya» dice que el Ministerio de Asuntos Exteriores, que recogió del Nuncio en España la solicitud de creación de la Comisión Mixta, no ha dado respuesta oficial alguna.

Parece como si se hubiera estado esperando a la aprobación de la ley del divorcio para sólo después de aprobada ir a la creación de esta Comisión Mixta, pero es una evidente violación de un acuerdo internacional, que jurídicamente tiene más valor que una ley como la del divorcio.

Además, «Ya» recuerda que esta es la cuarta vez que la nunciatura ha hecho llegar al Gobierno español una nota solicitando el esclarecimiento de las dudas que pudieran plantearse en la interpretación de los acuerdos, aparte del diálogo mantenido por el nuncio con el Rey, y el presidente del Gobierno.

### DENUNCIA

La última vez que el nuncio se entrevistó con el señor Calvo Sotelo —subraya «Ya»— fue el pasado 20 de junio y exigió que se respetase el acuerdo con la Santa Sede y se crease la citada Comisión Mixta para esclarecer un punto importante de desacuerdo, como era la ley de divorcio.

## En viaje privado



# Calvo Sotelo y Pérez Llorca en Alemania

BAYREUTH. (RFA). — El presidente del Gobierno español Leopoldo Calvo Sotelo y el ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca llegaron hoy a Alemania Federal para asistir a los festivales Wagner en la ciudad bávara de Bayreuth.

Calvo Sotelo y Pérez Llorca viajan acompañados de sus respectivas esposas, por invitación del ministro alemán de Asuntos Exteriores Hans Dietrich Genscher.

La ciudad bávara de Bayreuth es todos los años escenario de los festivales Wagner.

En la edición de 1981, el acto inaugural se realizará el sábado a las cuatro de la tarde con la obra «Tristán e Isolda», dirigida por Daniel Barenboim, escenificada por Jean Pierre Ponnelle y con el tenor René Vollo en el papel de Tristán.

Calvo Sotelo y Pérez Llorca permanecerán en Bayreuth hasta el domingo en que emprenderán vuelo de regreso a Madrid.

### EL PRESIDENTE SE REUNIRA CON FRAGA Y CARRILLO

MADRID. — El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, podría mantener una serie de entrevistas y contactos antes del final del presente mes de julio con los líderes políticos de Alianza Popular y del Partido Comunista de España, según ha sabido «Efe».

Los encuentros de Calvo Sotelo con Manuel Fraga y Santiago Carrillo servirán para perfilar el posible acuerdo autonómico, que se está negociando intensamente entre representantes de los cuatro grandes partidos españoles.

«Se trataría de asegurar el acuerdo por las cúspides», según fuentes solventes.

Las entrevistas que todavía no han sido fijadas podría celebrarse casi con toda seguridad en la próxima semana.

## Deferre no hablará de extradiciones

PARIS.— El ministro francés del Interior, Gastón Deferre, viajará a Madrid el 29 de este mes de junio para una «visita de trabajo», en la que no tratará del tema de las extradiciones de los vascos reclamados por España, informó ayer a Efe un portavoz de su ministerio.

Deferre debería haber visitado en un principio la capital española el 21, pero este desplazamiento se aplazó al 29 por común acuerdo de los jefes de Gobierno español y francés tras unas declaraciones del ministro.

El primer ministro francés, Pierre Mauroy, declaró después a Efe que cada ministro puede expresarse según su temperamento pero que «el Gobierno aún no se había pronunciado».

Por medio de su portavoz habitual, Mauroy amplió advirtiendo que «nadie puede prejuzgar lo que decidirá el Gobierno francés en pleno».

Por una vez con unanimidad parecida a la española, la prensa francesa reaccionó condenando las declaraciones del ministro del Interior, calificadas de «patinazo» por el diario socialista «Le Matin».

Los periódicos de París subrayaron el error de bulto cometido por Gastón Deferre al afirmar que aún no había sido concedido un estatuto de autonomía al País Vasco español.



NOVENO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

**D. Francisco Hernández Jaime**

Que falleció el 1 de agosto, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos; esposa, Catalina Roser Seguir; hijos, José y María; hijos políticos, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que en sufragio de su alma, se celebrará mañana día 26 de julio, a las 8'30 de la mañana, en la capilla del cementerio de Palma, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA

**Ilma. Sra. D.ª M.ª Dolores Maroto y Coll, Moxó y Roca**

(HIJA DE MARIA)

Que falleció ayer día 24 en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su esposo Fernando Cosmelli Esteva; hijos Ramón y Rosa María; hijos políticos Concepción Mozo y Alfonso Estela; nietos; hermanos Joaquín, Ana, Alfonso y M.ª de las Mercedes Maroto; hermanos políticos, Marquesa Vda. de Casa Ferrandell, Juana Tous, José Montaner, Carmen Cotoner, Isabel, Elena, Atilio, Juan, Raquel, Ester, Inés y Marta Cosmelli, Emilio Suárez-Fiol, Jaime Tomás, M.ª Isabel Bassols, Mauricio Hermida, Antonio Llopart y Mario Dean; tíos, sobrinos; primos y demás familia ruegan la tengan presente en sus oraciones.

El entierro se efectuará hoy a las 11 de la mañana y el funeral se celebrará el próximo miércoles día 29, a las 20'30 horas en la Parroquia de San Jaime. El Sr. Obispo de Mallorca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

## La neumonía tóxica cambia de nombre

# Dos nuevos fallecidos y dos procesados más

Madrid.- El Magistrado juez del Juzgado central de Instrucción número dos de la Audiencia Nacional ha dictado un segundo auto de procesamiento en relación con la intoxicación masiva por la ingestión de aceite de colza desnaturalizado.

Los ahora procesados son Alfonso Molina García y Miguel Par Balcells, vecinos de Barcelona, que se encuentran presos en la Cárcel Modelo de esta ciudad.

El juez acusa a éstos del mismo delito que a los ocho procesados anteriores, en el mismo sumario: un delito contra la salud pública y les ha exigido la suma de tres mil millones de pesetas, en concepto de responsabilidad civil.

### DOS NUEVOS FALLECIMIENTOS

Dos mujeres, de setenta

y siete años y ochenta años, han fallecido en las últimas 24 horas en Palencia y Toledo respectivamente, como consecuencia de la ingestión de aceite tóxico por lo que ya son 79 las víctimas mortales de la enfermedad.

Continúa por otra parte siendo superior el número de altas que el de ingresos de nuevos afectados. En Madrid se han producido 43 nuevos ingresos así como 55 altas y en provincias 13 ingresos y 31 altas.

El total de hospitalizados en toda España asciende hoy a 1.294.

Las provincias más afectadas actualmente por la neumonía tóxica son Madrid, León, Valladolid, y Palencia, según se ha puesto de manifiesto en la primera reunión de la Comisión Interministerial para el fraude alimentario.

Solo el consumo de aceite adulterado produce la neumonía tóxica según se desprende de la nota oficial hecha pública por la «comisión clínica» encargada del estudio del síndrome tóxico producido por el consumo de aceite adulterado, nuevo nombre médico.

En la nota, la citada comisión «hace un llamamiento sobre la necesidad imperiosa de que la población deje de consumir aceites que no tengan garantías sanitarias» y puntualiza que nunca han tenido carácter secreto los informes remitidos a todos los médicos de España, como decía el semanario especializado «Tribuna Médica».

### EL PSOE PIDE INDEMNIZACIÓN A CARGO DEL PRESUPUESTO

El Partido Socialista

Obrero Español pide que con cargo a los presupuestos generales del Estado para 1982 se indemnice a los familiares de los fallecidos y a los enfermos con invalidez temporal a causa de la neumonía tóxica.

La secretaría federal de política sectorial del PSOE, puntualiza además, que ante el gran número de envenenados y el progresivo aumento de personas que fallecen, por consumo de aceite de colza desnaturalizado, así como ante las habituales secuelas que dicho consumo pueda originar, ha decidido apoyar las iniciativas ciudadanas de crear asociaciones de afectados, como forma de aglutinar la defensa de los intereses de los envenenados y sus familiares y dar mayor eficacia a sus reivindicaciones.

## Consejo de Ministros

# Garantizado el suministro de carburante durante la huelga

## ● Los nuevos precios de la gasolina

(Viene de la primera página)

La mayor parte de la rueda de prensa fue dedicada a la subida de los productos derivados del petróleo, acordada por este Consejo de Ministros. Indicó el secretario de Estado que los precios de estos productos dependen de tres magnitudes: El precio del barril de crudo, la paridad de la peseta respecto al dólar, y los ingresos fiscales vinculados a estos productos. A partir de marzo de este año, fecha de la última subida se han producido variaciones en estas magnitudes.

—Precio de los crudos: El precio medio ponderado del barril, que antes de la anterior subida era de 36,02 dólares, ha descendido hasta 34,95 dólares.

—Paridad de la peseta: En marzo se estimó una paridad promedio de 85,64, y hoy se encuentra a 90,35. Esto ha anulado la ventaja del precio de los crudos y es consecuencia de la desfavorable evolución de la cotización del dólar en los últimos meses, debido, fundamentalmente, al incremento de los tipos de interés en Estados Unidos, con lo cual se ha encarecido en términos reales nuestro abastecimiento petrolero.

—Ingresos fiscales: No han experimentado variación en relación con las cifras previstas en los Presupuestos Generales del Estado.

Informó también el Sr. Aguirre que los criterios aplicados para el incremento de los precios han sido la

tónica de los precios en estos productos en la CEE, reducir las diferencias de precios entre las distintas calidades, la reducción al mínimo sobre los gasoleos. B: Mantener el esquema de las subvenciones para la pesca vigentes e incrementar las correspondientes a gases de consumo doméstico y a la agricultura en dos mil millones, así como renunciar a la merma de ingresos fiscales previsibles como consecuencia de las disminuciones del consumo.

Por último, el secretario de Estado para la Información informó de que el próximo Consejo de Ministros, se celebrará el día 31 de este mismo mes. Tras este consejo, se abrirá un período de vacaciones hasta el jueves 20 de agosto, en que se celebrará un nuevo pleno del gabinete ministerial.

### ACUERDOS MAS IMPORTANTES

El Consejo de Ministros, reunido en el palacio de La Moncloa, bajo la dirección del presidente Calvo Sotelo, aprobó la subida de los precios de los carburantes, un nuevo reglamento de armas, un programa de ayudas especiales para la industrialización de Galicia, la desconcentración de atribuciones en los Gobiernos Civiles, una serie de ayudas a los agricultores afectados por la violencia de los campesinos franceses y Reglamento de máquinas recreativas y de azar.

A propuesta del ministro de Trabajo, se adoptó un acuerdo por el que se establece un arbitraje obligatorio en el conflicto de las Estaciones de Servicio, y un Real Decreto por el que se establecen los servicios mínimos.

### NOMBRAMIENTOS

Gobernador Civil de Barcelona: Don Jorge Fernández Díaz.

—Gobernador Civil de Tarragona: Don Francisco Lorente Mansilla.

—Director General de Asuntos Consulares: Don Jesús Núñez Hernández.

—Director General del Servicio Exterior: Don Federico Garayalde Emparan.

—Subsecretario de Administración Educativa: Don Miguel Ángel Arroyo Gómez.

—Director General de Ordenación Universitaria y Profesorado: Don Ángel Viñas Martín.

—Director General de Energía: Don José del Pozo Portillo.

### PRECIOS DEL COMBUSTIBLE

Butano-Propano doméstico: 44 ptas. kilo, Butano propano taxi: 52,2 ptas. kilo, Gasolina extra: 73 ptas. litro, Gasolina Super: 71 ptas. litro, Gasolina normal: 65 ptas. litro, Keroseno corriente: 44 ptas. litro, Keroseno aviación: 30,5 ptas. litro, Gasoil automoción: 43 ptas. litro, Gasoil «B»: 32 ptas. litro, Gasoil «C»: 31,5 ptas. litro.

## La guerra de ETA contra Iberduero

# Tres artefactos estallaron ayer

SAN SEBASTIAN.—A un total de 70 millones de pesetas ascienden, en una primera evaluación, las pérdidas por las tres explosiones registradas esta madrugada en subestaciones de «Iberduero» de las localidades guipuzcoanas de Mondragón y Alzo de Abajo y en la vizcaina de Lemona, según diversas fuentes consultadas por «Efe».

Sobre la una de la madrugada, un artefacto ha hecho explosión en la subestación de «Iberduero» de Alzo de Abajo, en donde se calcula que los daños ocasionados ascienden a unos 16 millones de pesetas.

A consecuencia de la explosión quedó destruida la sala de control de mando, así como el segundo de los tres transformadores que componen esta subestación, la cual ha quedado, según las mismas fuentes, prácticamente anulada.

Tres de las líneas que parten de esta subestación, «Alzo-Eiza», «Alzo-Regil» y «Alzo-Amézqueta», han sido desconectados a consecuencia de la explosión y unos 30 abonados han quedado sin suministro eléctrico. Entre estos abonados se encuentran diversas pequeñas fábricas y papeleras, a algunas de las cuales se les restableció de nuevo el servicio horas más tarde.

El segundo artefacto, compuesto por unos tres kilos de goma-2, hizo explosión sobre las dos de la madrugada en la subestación de la localidad guipuzcoana de Mondragón, donde quedó destruido un ala del transformador general de 120 megavoltios.

De este transformador sale una línea de 32 kilovoltios.

que ha quedado reducida a la mitad, aunque no se ha cortado el suministro eléctrico en esta zona.

A consecuencia de esta explosión, se originó un pequeño incendio en el que se quemó todo el aceite que contenía el transformador, pero el siniestro pudo ser sofocado rápidamente sin que se registrara ningún herido.

En Lemona (Vizcaya), tres cargas de goma-2, accionadas por sistema de relojería, han destruido totalmente un transformador de 45.000 kilowatios de potencia y un camión filtro de la empresa «Iberduero».

Aunque el servicio de abastecimiento de esta localidad vizcaina no se ha visto afectado, los daños materiales ocasionados se calcula que oscilan entre los 25 y 30 millones de pesetas del transformador y seis millones más del camión.

### ETA REIVINDICA ATENTADOS

SAN SEBASTIAN.—ETA Militar ha asumido la responsabilidad de los últimos atentados contra instalaciones de la empresa «Iberduero», así como la muerte del guardia civil retirado Joaquín Gorjón, en atentado perpetrado el día 10 en la localidad vizcaina de Basauri, en un comunicado remitido al diario donostiarra «Egin».

ETA militar asume la responsabilidad de las voladuras de centros de «Iberduero» ocurridas los días 11, 12, 17, 18, 20 y 23 en las localidades de Hernani, Alegria de Oria, San Sebastián, Lezo, Oñate, Arazuri, Urkabustiaz y Viana.

## Secuelas del 23-F

# Querellas contra Cambio-16 e Interviu

MADRID.— Antonio de Oriol y Urquijo ha presentado las correspondientes querellas contra las publicaciones «Diario 16» y «Cambio 16» por publicar informaciones sobre él «absolutamente falsas y contrarias a la verdad».

Estas informaciones se refieren a la asistencia del señor Oriol a unas reuniones para financiar el golpe de Estado del 23 de febrero y los sucesos del 23 de junio.

### MILANS DEL BOSCH CONTRA «INTERVIU»

MADRID.— El teniente general del Ejército Jaime Milans del Bosch y Ussia, procesado por el 23-f representado por el procurador don Jesús Guerrero Laverat y asistido por el letrado don Jesús Barros de Lis Gas-

par, ha interpuesto querrela criminal contra la revista «Interviu», según ha informado el abogado.

El acto de conciliación preceptivo ha sido fijado para el lunes día 27 de julio en el Juzgado de Distrito nº 29, en Villaverde.

La querrela se basa en la inserción que se hace en el nº 4/18-24 de junio de 1981 del suplemento «Tiempo», de dicha revista «Interviu», de un artículo titulado «Proceso a los militares golpistas-Milans quiere implicar al Rey». Según el abogado, en el artículo se incluyen, aparte de los juicios, interpretaciones y comentarios de los autores, una serie de afirmaciones y de adjetivos gravemente injuriosos para la persona del teniente general Milans del Bosch.

## Accidente o suicidio

# Guardia civil muerto en Madrid

MADRID.— Ayer mañana fue facilitada por la Guardia Civil una nota oficial que dice: «A las 4.50 horas de hoy, fue encontrado, en la calle Federico Garcés, a la altura del número 16, el cuerpo de un hombre que presentaba herida por arma de fuego en la cabeza, con entrada por la región frontal y salida por la occipital. Trasladado al hospital militar «Gómez Ulla», fue intervenido, pero falleció a las 6,24 horas.

Identificado, resultó ser el guardia civil, destinado en la primera Comandancia Móvil, don Julio Dabo Capilla. Se están realizando las investigaciones policiales y periciales que determinen las circunstancias de esta muerte, si bien en un principio, se cree que se trate de un accidente o de un suicidio».

## Gil Araujo abandonó la huelga de hambre

MADRID.— El miembro de los Grapo Manuel Casimiro Gil Araujo, ingresado en estado precomatoso el pasado día 21 en la residencia sanitaria «La Paz», de Madrid, ha abandonado la huelga de hambre que mantenía y ya ingiere alimentos sólidos por vía normal, según han manifestado fuentes penitenciarias.

La OLP acepta también la tregua

## Israel y Líbano acuerdan un nuevo alto el fuego

Jerusalén.- El enviado norteamericano a Oriente Medio, Philip Habib, anunció ayer el alto el fuego entre Israel y el Líbano.

El primer ministro israelí Menahem Begin, que se encontraba junto al diplomático estadounidense, declaró que «el Gobierno israelí aprueba lo que acaba de decir el emisario del presidente de Estados Unidos».

El anuncio de alto el fuego se produjo al terminar una reunión extraordinaria del consejo de ministro israelí.

En medios políticos locales se cree que la decisión del gobierno obedece en gran medida a la presión norteamericana.

Los Estados Unidos embargaron el envío de 10 aviones F-16 a Israel y medios locales no identificados tenían una ampliación del embargo a otras armas, informó el vespertino «Iediot Ajronot».

Una misión del «Pentágono» que debía llegar para ver productos de la industria militar israelí y efectuar

compras para ayuda a la economía de Israel» postergó su viaje hasta agosto.

De no imponerse un alto el fuego en la frontera israelí este país hubiese debido invadir el Líbano meridional «para limpiar las bases palestinas», como dijo al «Iediot Ajronot» el viceministro de defensa, Mardocheo Tzipori.

Los hoteles de la ciudad turística de Naharia, donde la semana pasada murieron tres civiles por «Katyuskas» palestinas anunciaron un 20 por cien de rebaja en sus tarifas para recuperar a los turistas que habían huido debido a la «guerra de desgaste».

### OLP ACEPTA EL ALTO EL FUEGO

Beirut.- La Organización para la liberación de Palestina aceptará el alto el fuego, acordado en Jerusalén tras la misión mediadora del negociador norteamericano Philip Habib, anunció la agencia palestina de información «Wafa».

El presidente norteamericano Reagan ha manifestado que el acuerdo de cese el fuego es una esperanzadora señal para llevar la paz al Oriente medio.

### CONSEJO ARABE DE DEFENSA

Túnez.- El Consejo Árabe de Defensa, concluyó ayer una reunión extraordinaria en la que decidió ayudar, incluso militarmente al Líbano a salvaguardar su independencia e incrementar su ayuda a la resistencia palestina.

El consejo convocado por la OLP para estudiar las últimas agresiones israelíes, advirtió que los países árabes podrían emplear el arma del petróleo contra Estados Unidos si continúa concediendo un apoyo incondicional al Estado judío.

El tratado establece que los países árabes movilizarán todos sus recursos, incluso militares, para repeler un ataque contra cualquiera de ellos.

La reunión también decidió conceder una ayuda económica al Líbano, Siria y la OLP aunque no se ha podido determinar su montante exacto.

El comunicado final de esta reunión reafirmó su apoyo incondicional a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) «frente a las pruebas a que se verá sometida por las agresiones israelíes», y pidió a los países fronterizos con el Estado judío que diesen las máximas facilidades a la resistencia palestina.

En el comunicado final, los ministros árabes dicen que «la agresión israelí contra los pueblos libaneses y palestinos es un ataque contra toda la nación árabe y una amenaza para la paz mundial».

Y más adelante señala que «El consejo está convencido de que estas agresiones no serían posibles sin el apoyo ilimitado de Estados Unidos a la entidad sionista».

Presidenciales y legislativas

## Elecciones en Irán

TEHERAN.— Veintiún millones de votantes acudieron ayer a las urnas para elegir nuevo presidente de la República Islámica del Irán y cincuenta y tres parlamentarios.

Cinco personas resultaron muertas por la mañana en atentados perpetrados en distintos lugares de la capital iraní, a pesar de las extremas medidas de seguridad adoptadas en todo el país durante los comicios.

La asistencia a las urnas agotó rápidamente las papeletas en varios colegios electorales de Teherán.

Por otra parte Radio Teherán informó ayer del contenido de una carta leída en una emisora clandestina en la que se anunciaba que el depuesto y desaparecido presidente Banisadr había establecido un Gobierno en el exilio encabezado por Masud Rajavi.

«No escuchéis a los que dicen que Rayai no sabe

nada, su prudencia es superior a su ciencia», dijo apenas hace un mes el «guía de la revolución» iraní, Imán Jomeini, del entonces jefe de Gobierno Mohammed Ali Rayai, y hoy casi seguro candidato electo para la presidencia de la República Islámica de Irán.

Rayai, de 48 años, cuenta entre sus méritos políticos ser un conocido musulmán integrista, que se destacó por sus críticas al anterior presidente Banisadr y de una fidelidad a toda prueba al Imán Jomeini.

Como Demeritos se cita que no ha pertenecido al Partido de la República Islámica (PRI), aunque tiene su apoyo incondicional.

Entre sus aportaciones al nuevo régimen iraní se recuerda que este institutor islámico combatió encarnizadamente el anterior régimen del Sha y que incluso sufrió prisión y tortura.

Viena

## Ocho heridos en la embajada iraní

VIENA.— Ocho personas resultaron heridas, una de ellas por bala, y otras 37 han sido detenidas a raíz del enfrentamiento en la embajada iraní en esta capital entre opositores al actual régimen de Teherán y miembros de la representación diplomática.

El edificio de la embajada presentaba manchas de pintura que arrojaron contra la fachada algunos manifestantes.

Después del incidente, la embajada está vigilada por tres policías con equipos especiales y las personas que pretenden entrar en el edificio tienen que someterse a un registro.

Los manifestantes transmitieron a la prensa un comunicado firmado por el Consejo de Coordinación de los estudiantes iraníes y «simpatizantes de la organización de los mujahidin populares».

## Polonia: Racionan el racionamiento

VARSOVIA.—La medida de reducir en un 20 por ciento las raciones de carne a partir del primero de agosto, anunciada por el ministro de Comercio Interior Zygmunt Lakomiec, ha sido recibida desfavorablemente en Polonia.

A partir del primero de agosto, los polacos tendrán derecho a tres kilos de carne al mes en lugar de los 3,7 kilos que recibían desde que entró en vigor el primer racionamiento el pasado mes de abril.

El nuevo racionamiento permanecerá en vigor hasta octubre y no afectará a los enfermos, a los niños y a los mineros, que recibirán las mismas cantidades de carne que hasta ahora, informó el ministro del Interior.

En un comunicado de la

«comisión nacional de Coordinación», el sindicato independiente «Solidaridad» se ha manifestado en contra de la decisión gubernamental y ha recordado al Gobierno que ellos ya habían advertido hace una semana la resistencia que encontraría una medida como la adoptada.

El mes pasado, «Solidaridad» firmó un acuerdo con el ministro de Comercio que trataba sobre la prolongación del actual racionamiento hasta octubre como mínimo.

A lo largo de los últimos meses, la escasez o ausencia de prácticamente todo tipo de alimentos básicos ha ido aumentando progresivamente y una parte de la población comienza a dar muestras de impaciencia.

Portugal

## Crisis de Gobierno a la vista

LISBOA.—A los siete meses de su integración, el Gobierno del primer ministro portugués, Francisco Pinto Balsemao, está a punto de sufrir una nueva crisis, algo evidente desde dentro del Ejecutivo.

«Efe» ha podido confirmar por una fuente del Partido Social Demócrata (PSD) de Balsemao, que el reajuste de Gobierno formó parte de los temas tratados en la última reunión de su grupo parlamentario.

En esa reunión —que tuvo lugar en medio de fuertes tensiones a lo largo

de la noche del miércoles y madrugada del jueves— el vicepresidente de «PSD» y el ministro de Asuntos Sociales, Carlos Macedo, anunció que en agosto habrá cambios en el Gobierno.

Ausente el primer ministro de la reunión —que tuvo carácter extraordinario—, Macedo era el máximo líder social-demócrata allí.

El titular de los Asuntos Sociales dimitió el pasado fin de semana, pero retiró su renuncia a petición de Balsemao.

La matanza de Marsella

## Clara implicación política

PARIS.— La policía ha confirmado en París que el asesinato de seis personas en Auriol, cerca de Marsella (sur de Francia) tiene implicaciones políticas.

La «matanza de Marsella» tuvo lugar en la localidad de Auriol en la noche del sábado 18 al domingo 19 de julio y el comando que operó perseguía un doble objetivo: recuperar documentos comprometidos y asesinar al inspector Jacques Massie.

El inspector Massie era conocido como uno de los responsables locales del «Servicio de Acción Cívica» (SAC), fundado el cinco de julio de 1958, para unir a los franceses en torno a la defensa de la República.

Sus componentes llegaron a ser unos 20.000 nueve años más tarde, y entre tanto intervinieron en la lucha, semiclandestina, con-

tra los agentes del «Frente de Liberación Nacional» argelino (FLN) y, más tarde, contra los miembros de la «Organización del Ejército Secreto» (OAS), creada después del fracaso del golpe militar en Argel.

En los medios políticos galos la reacción ha sido fulminante. El Partido Comunista ha dirigido una carta al ministro del Interior y de la descentralización, Gastón Defferre, pidiéndole la prohibición inmediata del «Servicio de Acción Cívica» (SAC).

El presidente del «PCE» en la Asamblea Nacional, André Lajoie, justifica la suspensión del «SAC» en nombre del respeto de la democracia y se manifestó a favor de que el ministro del Interior haga públicas las actuaciones ilegales de este grupo, verdadera policía paralela.

## Reagan escribe a Helmut Schmidt

BONN.— Una carta personal del presidente norteamericano, Ronald Reagan, al canciller de Alemania Federal, Helmut Schmidt, ha servido para atemperar, en lo político, los efectos de ducha fría que tuvo para los europeos, en lo económico, la reciente cumbre de Ottawa.

En la carta, escrita antes de la reunión de los siete en la capital canadiense, pero que se ha dado a conocer ahora, Reagan despeja cualquier duda existente en relación con la voluntad norteamericana de negociar con los soviéticos sobre «euromisiles» antes de fin de año.

El hecho de que en el escrito se señalen unas fechas —«creo que estare-

mos en condiciones de iniciar las negociaciones entre mediados de noviembre y mitad de diciembre»— ha sido valorado muy positivamente en círculos próximos a la cancillería de Bonn, ya que confirma el optimismo de su titular, Schmidt, no compartido sin embargo por muchos de sus correligionarios.

La importancia de la misiva reside sobre todo en que en ella el presidente norteamericano asume personalmente la responsabilidad del compromiso de negociar con la Unión Soviética formulado por su secretario de Estado, Alexander Haig, en la reunión de ministros de asuntos exteriores celebrada en Roma.

Puertorriqueños del FALN

## Quisieron secuestrar a un hijo de Reagan

WASHINGTON.— El grupo terrorista puertorriqueño «FALN» (Frente Armado de Liberación Nacional) tenía planeado secuestrar a Ronald Reagan jr., hijo del presidente de los Estados Unidos, según ha revelado uno de sus miembros.

El Frente Armado de Liberación Nacional pretendía canjear al hijo de Reagan por militantes suyos que están encarcelados

en prisiones de los Estados Unidos.

Alfredo Méndez, miembro del «FALN», condenado a 75 años de cárcel, decidió cooperar con las autoridades norteamericanas en la revelación de estos planes, a cambio de una nueva identidad.

Méndez, como premio a su asistencia a la Policía, ha salido de la cárcel y colocado bajo protección especial.

Brooke Shields-John Travolta

## Romance bomba

HOLLYWOOD.— «Me encantaría que mi hija y John Travolta se casaran», dijo a un periódico de aquí Teri Shields, madre de la «bomba adolescente cinematográfica», Brooke Shields.

Brooke Shields tiene 16 años recién cumplidos y el actor de tantas comedias musicales, 27.

«Hacen una pareja encantadora y, sobre todo, ambos son buenos chicos», añadió la madre de Brooke al periódico.

La pareja se conoció recientemente en Nueva York y ahora son compañeros inseparables allí y en Hollywood.

## La boda real inglesa (VI)

## El gran negocio

## ● Fabricantes y comerciantes han convertido Gran Bretaña en un mercado

El Reino Unido recibirá 250.000 turistas adicionales en el mes de julio debido a la boda de Carlos y Diana. Dos de los actuales diez libros más vendidos en Gran Bretaña tratan del matrimonio de la pareja real. Treinta discos y cassetes relatan los amores. Un periódico contó recientemente otros 1.017 recuerdos sobre el próximo matrimonio, desde posters hasta carísimos jarrones de fina cerámica con las efigies de los novios. Michael Montague, presidente de la Oficina de Turismo Británica, ha declarado que en recuerdos de la boda y en visitantes extranjeros se recaudarán alrededor de 36.000 millones de pesetas. Pero desde el momento en que se anunció el compromiso de Carlos y Diana ya se han vendido ochocientos millones de dólares en recuerdos, la mitad de los mismos en el país, ya que los ingleses se han apasionado por el evento más aún, de acuerdo con las crónicas, que con la boda de la reina Isabel II, en el año 1947. Es verdad que en aquella época de postguerra el país vivía en plena austeridad.

La boda se ha convertido de esta manera en un brillante negocio para fabricantes y comerciantes, que a menudo se quejan de que la ceremonia dure solamente un día. El «Daily Express» respondió a estas quejas en un editorial que comenzaba señalando: «hay que dar gracias a la pareja real por esta bonanza económica en un país acuciado por la crisis. La boda dura poco pero se ha convertido en uno de los mayores negocios de la década». Y el «Sunday Times» titulaba una información sosteniendo que «Charlie se ha convertido en el patrón de Londres», que nunca ha ganado tanto dinero gracias a un sólo personaje». Las famosas tiendas Harrods, donde la reina Isabel compra sus cosas, declaró a fines de junio que las ventas iban viento en popa, no sólo de recuerdos de la boda sino también de otras cosas, ya que «para ese día la gente, por lo visto, ha decidido adornar sus casas a todo lujo y vestir las mejores galas».

Todo ello habla del gran amor que los ingleses tienen por su monarquía y de las expectativas que ha creado el hecho de que el heredero del trono haya logrado, al fin, su pareja ideal. Pero también de cómo los británicos aprovechan un negocio que se les brinda a pe-



Por primera vez se ha acuñado una moneda de plata para la boda de un heredero de la Corona británica. (Fiel-Efe).

dir de boca. Por supuesto, ha habido serios problemas: los comercios de casi todas las ciudades han elevado sus protestas a los Ayuntamientos debido al pulular de vendedores ambulantes con mercancía pirata, que atatan ya las calles y que desaparecen cuando llega la policía. En Sandringham, ubicada a 144 kilómetros al noreste de Londres, los visitantes y turistas tienen sesenta distintos recuerdos para comprar pero en la zona las ventas son menores que en otras partes: la gente se contenta con acercarse y mirar los muros de la mansión donde vivirán cuando vuelvan de su luna de miel el príncipe Carlos y lady Diana. Los recuerdos van desde lápices con una inscripción alusiva, que cuestan 36 pesetas, hasta espejos con la efigie de la pareja real, que cuestan alrededor de seis mil pesetas. Para visitar los jardines de la mansión hay que pagar doscientas pesetas que tanto ingleses como extranjeros abonan religiosamente sin protestar. La afirmación de que la familia de Diana, comenzando por su propio padre, el conde Spencer, figuran detrás de ciertos negocios relacionados con la boda, ha sido motivo de serias y enérgicas desmentidas. Los parientes

de la novia han dicho que la gira turística organizada desde Estados Unidos por la abuela política de Diana, la escritora de novelas rosas Bárbara Cartland, y cuyo precio es de 130.000 pesetas por persona, fué organizada hace dos años para visitar castillos y tierras donde transcurren las aventuras de sus novelas y nada tiene que ver con la boda. Pero muy pocos creen en esa afirmación ya que la gira incluye una comida con el padre de Diana en su castillo. Y el conde Spencer, para todo el mundo, era una persona desconocida hasta que su hija se convirtió en la novia del príncipe heredero de la corona inglesa.

## LOS TURISTAS

Montague ha declarado que el día 29 de Julio, habrá en Londres millón y medio de turistas, medio más que los años anteriores. Hoteles y restaurantes de la capital inglesa han organizado para ese día comidas especiales, con el roast-beef tradicional del país, pero en la mayoría de ellos ya han aparecido cartelitos en los que se pide a los clientes que no tarden más de veinte minutos en almorzar para poder atender a la mayor cantidad posible de personas.

Por su parte, los monjes de la abadía de Prinknash, famosos por sus obras de cerámica —las mejores de toda Inglaterra— han hecho también brillantes negocios: tienen órdenes para fabricar treinta mil platos conmemorativos del acontecimiento y ello representará para la abadía unas ganancias de alrededor de veinte millones de pesetas. En los platos, por supuesto, los rostros sonrientes de Carlos y Diana y la fecha conmemorativa. Hasta una fábrica de ladrillos ha inventado estos bloques bien barnizados con la efigie de la pareja y la fecha de su boda. Se venden a apenas 200 pesetas y, según reza la publicidad, sirven para colocar cerca de las chimeneas, ya que la pintura no se borra con el fuego.

Y las lecherías no han ido a la zaga: venden su leche en botellas de aluminio con las caras de Carlos y Diana rodeados por campanillas y un «felicidades» tan coherente como cursi. Claro está que ese recuerdo hace que el litro de leche se venda a doscientas pesetas. Pero los ejemplos muestran como los ingleses han aprovechado la boda para tirar su imaginación por la ventana y ganarse unas libras esterlinas.

Pero como Inglaterra se vanagloria de ser un país obediente de las leyes, el erario público también hará su agosto en Julio: los hombres del Ministerio de Hacienda calculan que el Estado recaudará sesenta millones de dólares —5.400 millones de pesetas solamente en los impuestos que ha colocado a los recuerdos de la boda. Una razón más para que los bobbies londinenses y de todas las ciudades persigan implacablemente a los vendedores ambulantes. Hasta ahora, el recuerdo que más caro se ha vendido ha sido un servicio de comida de porcelana fabricada por la famosa casa Garrard de Manchester, que costó 360.000 pesetas. Y se comenta que hasta la reina Isabel, feliz por el casamiento de su hijo, está coleccionando los recuerdos y que ya tiene en el palacio sesenta de ellos, desde cajas de cerillas hasta amuletos y platos de la mencionada abadía. Como es verano, la reina y muchos ingleses ya tienen balones de playa, toallas y trajes de baño con las efigies de Carlos y Diana.

FEDERICO TALAVERA

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★  
★ **YO SOY EL...** (NUEVO) ★  
★ RESTAURANTE ★  
★ **HOLLYWOOD** ★  
★ C/. JOAN MIRO, 36 ★  
★ TEL. 23 53 14 (9 a 1) 28 52 72 (5 a 1) ★  
★ PARKING EDIFICIO BROADWAY ★  
★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

## EDICTO

**DON JUAN IGNACIO PEREZ ALFEREZ, MAGISTRADO JUEZ DEL JUZGADO DE 1ª INSTANCIA NUMERO UNO DE ESTA CIUDAD.**

Por el presente se hace saber: Que en este Juzgado bajo el número 1681-J/80, se siguen autos del artículo 131 Ley Hipotecaria, instados por el Procurador D. Antonio Ferragut Cabanellas, en representación de D. Juan Gelabert Fullana, contra D. FRANCISCO MARGORELL MONAR, en cuyos autos por providencia de esta fecha, tengo acordado sacar a pública subasta por término de VEINTE DIAS, y tipo de su tasación los bienes embargados a dicho demandado, y que luego se dirán, habiéndose señalado para el remate el DIA VEINTE Y SIETE DE OCTUBRE PROXIMO A LAS ONCE HORAS, en la sala de audiencia de este Juzgado, sito en Pza. Weyler 3-A-4º, la que se regirá bajo las siguientes CONDICIONES:

PRIMERA: Todo licitador para tomar parte en la subasta deberá consignar previamente en mesa del Juzgado una cantidad igual, por lo menos, al diez por ciento del avalúo, sin cuyo requisito no serán admitidos.

SEGUNDA.- El ejecutante podrá tomar parte en la subasta y mejorar las posturas que se hicieron sin necesidad de consignar el depósito previo anteriormente citado.

TERCERA: Servirá de tipo para la subasta el indicado en cada lote, y no se admitirá postura alguna que sea inferior a dicho tipo. Las mencionadas posturas podrán hacerse en calidad de ceder el remate a una tercera persona.

CUARTA.- Los autos y certificaciones expedidas por el Sr. Registrador de la Propiedad están de manifiesto en Secretaría de este Juzgado a disposición de los licitadores.

QUINTA.- Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cartas y gravámenes anteriores y preferentes al crédito del actor, si las hubiere, quedarán subsistentes, entendiéndose que el rematante las acepta y queda subrogado en la responsabilidad de las mismas, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

SEXTA.- La subasta se efectuará por lotes separados que a continuación serán detallados, debiendo depositarse en mesa del Juzgado el 10% del avalúo del lote que pretenda adjudicarse.

## BIENES OBJETO DE SUBASTA:

## LOTE 1º

Despacho señalado con el nº 9 emplazado en la planta entresuelo de extensión 67 metros con 88 decímetros emplazado en el edificio «Magdalena» sito en esta ciudad c/ Matías Montero, esquina Cecilio Metelo, valorado en 2.400.000 ptas.

## LOTE 2º

Despacho señalado con el nº 10, emplazado en la planta entresuelo y tiene una extensión de 66 metros con 70 decímetros cuadrados, está emplazado en el edificio «Magdalena» sito en esta ciudad c/ Matías Montero, esquina Cecilio Metelo, valorado en 2.400.000 ptas.

## LOTE 3º

Despacho señalado con el número 11, emplazado en la planta entresuelo, tiene una extensión de 39 metros 6 decímetros cuadrados, está emplazado en el edificio «Magdalena», sito en esta ciudad c/ Matías Montero, esquina Cecilio Metelo, valorado en 1.200.000 ptas.

Los tres despachos se hallan agrupados funcionalmente, formando una sola unidad de utilización. Su estado de conservación no es óptimo y se evidencia su abandono durante un largo período de tiempo. Dado en Palma a veintinueve de Junio de 1981.

EL SECRETARIO

Villalvilla, del F. C. Barcelona

## «Fiché por cinco años y espero llegar muy lejos»

● El Atco. Baleares ascenderá esta temporada

Villalvilla, el juvenil guardameta que perteneciera esta temporada al Atlético Baleares y tras pasado al F. C. Barcelona, ha tenido la gentileza de visitarnos para despedirse. En el transcurso de la breve charla que mantuvimos nos dijo cuanto dejamos aquí reflejado.

—Estoy contentísimo de que se consolidase mi pase al club azulgrana, de siempre mi preferido. Y no lo digo ahora por pertenecer a él. Era un sueño que se ha convertido en realidad. He de incorporar me el 3 del próximo agosto y voy al primer equipo juvenil.

—Las condiciones de mi fichaje, que es por 5 años, son en principio que se me pagan los estudios, la pensión y una cantidad mensual para los demás gastos. Esto mientras esté en edad juvenil que sólo será un año. Luego habrá que estipularlo, pero sin que haya problemas. Confío en llegar lejos, ser titular en el primer equipo.

—Con respecto al Atlético Baleares, las condicio-

nes han sido a percibir un millón de pesetas. Posteriormente, si llego a jugar tres partidos con el Barcelona Atco., millón y medio más y si debutase con el primer equipo, otros tres millones.

—Mi vida deportiva creo está encauzada y la otra, para cuando finalice, también. Voy a seguir estudiando idiomas y aparte trato de ingresar en el Instituto Nacional de Educación Física. Quiero ser profesor y entrenar en cualquier modalidad deportiva, si es fútbol, mejor.

—Quiero agradecer al Baleares el excelente comportamiento que siempre ha mantenido conmigo. De los presidentes, al Sr. Subirana por su constante hacer para lograr mi fichaje y también el Sr. Nieto, entrenador de los juveniles, con quien sigo preparándome. Confío en que el Atlético volverá la temporada próxima a categoría nacional.

Y nosotros que tú triunfes.

Lorenzo DEL SOL



Mariano Haro en el curso «Guepardo»

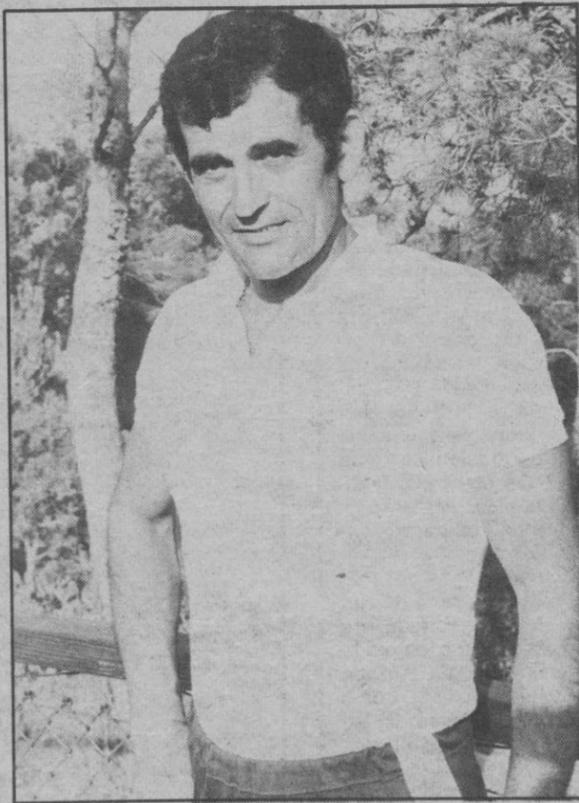
## «El único padrino que he tenido he sido yo»

Uno de los deportistas españoles que ha dado más triunfos y agradables ratos a nuestro maltrecho deporte nacional ha sido Mariano Haro. Incansable atleta, un correcamino en toda la extensión de la palabra. Los triunfos más relevantes que ha alcanzado a nivel nacional son estos: once veces campeón de España de cross, record-man nacional de los 3.000 metros, 20 kilómetros y la hora. En la actualidad ostenta el record, también nacional, de los 10.000 metros con 27'-48"-2. A nivel internacional sus más importantes logros se centran en cuatro subcampeones mundiales de cross, un cuarto puesto en la olimpiada de Munich y la sexta posición en los Juegos Olímpicos de Montreal. El palmarés de Haro habla por sí solo de la categoría deportiva de este hombre.

Mariano se encuentra en nuestra ciudad impartiendo unos cursillos de iniciación a los sesenta alumnos del curso «Guepardo», en los que participa Felipe de Borbón, príncipe de Asturias. Hasta «Cán Tapa», lugar de alojamiento de los cursillistas, fuimos para hablar con él:

—¿Cuál es el resumen a su amplia y brillante carrera deportiva?

—Totalmente satisfactorio, he tenido la gran oportunidad de poder estar entre la élite de los atletas a nivel internacional, he participado en tres olimpiadas y todo lo he hecho ofreciendo todo lo mejor que en mí tengo que es el trabajo y la constancia.



En el clásico gesto de Mariano Haro se adivina una humildad y excelente trato que todos quienes lo conocen, en mayor o menor medida, destacan. — (FOTO: PASCUAL)

—¿A quién le debe usted el haber llegado a cotas tan impresionantes?

—Sinceramente tengo que responderle que a nadie; si he llegado a ser alguien es porque he mantenido un línea ascendente, sin regatear esfuerzos ni horas de entrenos. Creo

que para un deportista el orgullo tiene que ser sacrificarse.

—¿No ha tenido ningún padrino?

—Ninguno; el único que he tenido ha sido Mariano Haro.

—¿Cuántas veces ha sentido ganas de dejar todo este

mundo del atletismo, quizá por cansancio?

—Innumerables ocasiones, pero he seguido hacia adelante aún con más esfuerzos si cabe. Sé que en el deporte hay que tener espíritu de superación y éste no tan sólo se demuestra a la hora de participar en una alta competición sino también en otros instantes, también importantes.

—¿Qué le dice el nombre de Gerardo Cisneros?

—Gerardo ha sido el hombre que desde pequeño me enseñó los secretos más importantes, si es que se le puede llamar así, del atletismo. Tengo mucho que agradecerle.

—La pregunta no se aparta del tópico, pero es obligada, ¿qué le ha dado más el atletismo, dinero o amigos?

—Dinero, como puede comprender no ha sido precisamente lo que más me ha proporcionado el atletismo. Amigos sí y algunos de ellos inseparables.

—Cuándo deje esto del atletismo, ¿a qué se piensa dedicar?

—Tengo una fábrica de prendas deportivas con la que me defiendo perfectamente; esto, junto al atletismo que no lo pienso abandonar será mi futuro más inmediato.

Mariano Haro es la pura imagen del hombre modesto, criado en la modesta localidad de Becerril de Campos, en la provincia de Palencia, y en donde continuará erre que erre en el atletismo que tantos triunfos le ha dado.

JORGE MOISES

## Baloncesto

### Hoy, en Madrid, la Asamblea Nacional

● Con elección del presidente de la Federación Española

Esta mañana, en Madrid, se inicia la Asamblea Nacional, después de las elecciones a la presidencia de la Federación Española, elección que como es sabido ha levantado una gran polvareda por las explosivas declaraciones del candidato José Annio Gasca, que a decir verdad, no creemos le sirvan para abrirse paso y granjearse votos, en el camino hacia la presidencia, aunque habrá de esperar el resultado de las votaciones para conocer si será José Antonio Gasca el nuevo presidente, o bien Ernesto Segura de Luna continuará cuatro años más al frente de la Federación.

Por lo que respecta a Baleares, esta misma mañana sale hacia Madrid una nutrida representación, encabezada por el presidente de la Balear y acompañado por el vicepresidente y secretario general, así como el vocal representante de Menorca y el presidente de la delegación comarcal de Mallorca, los cuales van a tratar conseguir algunas mejoras, entre ellas el solucionar la segunda división femenina, ya que en la reunión mantenida el pasado jueves en la Federación Catalana, no se consiguió el grupo único catalano-balear, por lo que habrán de tratarse otras propuestas para esta sufrida división.

Aparte de lo, también deberán tratar sobre la Tercera División y la clasificación del campeón de cada isla para las Fases de Sector, de todo lo cual procuraremos dar detallada cuenta en nuestra edición del próximo martes, ya que habremos tenido ocasión de asistir a esta asamblea.

#### PREPARADORES

El pasado lunes, hubo otra reunión de los preparadores asociados de Baleares, con el

único punto a tratar, de decidir el voto para uno de los dos candidatos a la presidencia de la Federación Española.

No hubo tanta asistencia como en otras ocasiones y al final el resultado fue de nueve votos a favor de Gasca, dos a favor de Segura de Luna y cuatro en blanco.

#### REPARTO DE TROFEOS

El próximo martes, a las ocho y media de la tarde, tendrá lugar en la Delegación Comarcal de Mallorca el reparto de trofeos de esta pasada temporada.

#### MAÑANA, FINALES DE BINISALEM

Para mañana está prevista la terminación de los tres torneos que se han venido disputando en Binisalem, con motivo de sus fiestas patronales y a lo que hay que añadir el encuentro entre veteranos que se jugará esta noche a las nueve.

#### EL S. JOSE MIRET SE PREPARA

El pasado jueves, el entrenador del San José Miret reunió a su plantilla, que desde luego todavía no es la definitiva, al objeto de preparar la pre-temporada.

Es muy posible que el equipo sufra bastantes variaciones en relación a la pasada temporada, ya que cuando aún se está pendiente de terminar algunas gestiones, son varios los jugadores que pueden causar alta en las filas de los «refrescos».

También es más que probable, que el club presente un equipo en esta tercera, que aún no se sabe como va a desarrollarse.

Antonio PUJOL

### IX TORNEO DE LA AGRICULTURA

I Torneo Agricultura Juveniles

Polideportivo Municipal La Puebla

HOY Día 25, a las 22 horas.  
R.C.D. MALLORCA — U.D. CONSTANCIA  
Juveniles: U.D. Poblense — Peña Madridista

Día 26, a las 21 horas.  
R.C.D. MALLORCA — U.D. POBLENSE  
Juveniles: La Salle - U.D. Poblense

Venta de localidades en lugares habituales.

ZONAS RESIDENCIALES NORTE DE MALLORCA

## Fútbol balear Rumores y fichajes

### PLENA ACTIVIDAD EN «CAN COLOMA»

Tras la presentación oficial de la plantilla santafañera, acto que tuvo lugar a principios de esta semana, aprovechando la festividad del patrón de la villa que se conmemora en la fecha de hoy, para esta tarde está concertada una confrontación amistosa entre el primer equipo local y el primer divisionario juvenil nacional CIDE A. Ocasión magnífica para que los respectivos entrenadores Tiá Miralles y Tolo Vich, empiecen a sacar consecuencias del «material» que han depositado en sus manos.

### COINCIDENCIAS INESPERADAS

De auténticas coincidencias podemos catalogar los encuentros de la jornada inaugural en I Regional, donde la suerte, o el azar, han enfrentado entre sí, a los flamantes ascendidos Cardesar y Olímpic. Mientras que los descendidos Villafranca y Alcudia, deberán rendir visita respectivamente a Son Roca y Sant Jordi, encuentros que no le envidiarán en rivalidad con los que se disputarán en Esporlas y Lluchmayor cuyos anfitriones recibirán a los Independiente y Soledad. Y nada digamos del correspondiente a I Regional juvenil, cuya fecha de iniciación será la del 13 de septiembre con un Juventus-San Cayetano que no tendrá desperdicio, siguiéndole en notoriedad, Virgen de Lluch-Felanitx, Olímpic B.— Peña Madridista de Mallorca y At. Baleares-Relojería Calvo.

### EL ANDRAITX YA ESTA EN MARCHA

Al anochecer de hoy sábado, el recinto futbolístico de Sa Plana, será un año más, testigo y escenario de la presentación oficial de la plantilla titular tercerdivisionaria. Con una plantilla que es casi la misma de la pasada temporada, Jaime Fiol, el entrenador, que también repite tras su buen trabajo de la pasada campaña, se pondrá a trabajar con sus ya conocidos pupilos, ya que a excepción de dos juveniles incorporados, los mismos rostros, todos ellos familiares, serán los protagonistas de dicha presentación que será ofrecida a la ofición y directiva presidida por el siempre enigmático «Masclé Roig» quien por cierto ya lleva un montón de días estudiando la «arenga» que piensa dirigir, en el acto protocolario a que nos referimos.

### YA SE ENTRENA EL ACAPULCO

Anteayer jueves, en las instalaciones del Estadio Balear, tuvo lugar la presentación del Acapulco, equipo militante en Segunda Regional. Todo transcurrió a entera satisfacción, sirviéndose a continuación a todos los asistentes, delicado lunch, y en donde no faltaron los brindis adecuados cara al futuro de la entidad y de forma especial referencia al primer encuentro competitivo que el día 20 de septiembre disputarán al Lloret.

### LA FUTURA COPA DEL REY

La Asamblea general de la Federación Española de Fútbol, decidió que la competición de K.O., la Copa del Rey, inicie su periplo completo, cuatro días antes de que se inicie la Liga, o sea el día 2 de septiembre, para después de sus siete eliminatorias, disputar la gran final el 14 de abril de 1982. Un total de 136 clubs intervendrán en la Copa: Los diez primeros de cada grupo de III División, mientras que los de Primera y Segunda A intervienen todos los clubs.

Con respecto a Mallorca, entrarán en el bombo el próximo lunes, el Mallorca, Poblense, Constancia, Atlético Ciudadela, Sporting Mahonés, Murense y Manacor. Así pues, 72 Clubs de Tercera, unidos los 26 de Segunda B, los 20 de Segunda A y los 18 de Primera, suponen una cifra de 136 clubs participantes, aunque cinco de ellos quedarán exentos (Real Sociedad, Real Madrid, Atlético de Madrid, Valencia y Barcelona) para dirimir la primera ronda de la ya famosa Copa del Rey, junto con el Ceuta, que quedó exento al resultar el número impar.

### EL SON PIZA A LA PALESTRA

Envuelto de total compañerismo, anoche en local social del Son Pizá, tuvo lugar una cena de compañerismo que el vicepresidente del club Sr. Salinas, obsequiaba a toda la plantilla, como entremés a la futura campaña que un año más se desenvolverá el equipo en categoría de Adheridos.

Gabriel Genovart

## Los nuevos fichajes del Mallorca (III)

# Kustudic, la experiencia es un grado

De Kustudic lo hemos dicho todo, o casi todo, desde el día que fichó por el Real Mallorca, goleador en el Hércules de Alicante, delantero centro, 1,84 de estatura y otros detalles de menor significado.

Pero en vez de ser nosotros quienes opinemos, nadie mejor que el propio Miodrag Kustudic para ofrecer sus versiones oportunas a las siguientes preguntas que le efectuamos.

—¿Cómo está encontrando el ambiente entre la plantilla, en estos primeros días de entrenamiento?

—No quiero hacer la pelota, pero puedo asegurarle que estoy realmente sorprendido del compañerismo que reina entre todos, parece como si nos conociéramos de toda la vida. Con este ambiente entre la plantilla, el ascenso no se nos puede escapar.

—Pero para ascender no basta con que en la plantilla, todos los jugadores, formen como una familia, tiene que haber algo más que eso, ¿no le parece?

—Lógicamente así es. Creo que, como en todos los aspectos de la vida, tiene que influir la suerte y además, en el caso del fútbol, que los arbitrajes sean acertados, que exista fortuna en los partidos trascendentales y esas cosas que usted ya sabe.

—Ha hablado de fortuna, de buenos arbitrajes, ¿y ustedes, los jugadores, qué parte tienen en el invento?

—Está claro que si el Mallorca asciende será gracias a los jugadores, esto se da por sobrentendido.

—¿Y si no se logra el ascenso...?

—También tendremos que ver nosotros directamente en ello. Los partidos se ganan o pierden en el terreno de juego y allí estamos los futbolistas.

—¿Ha venido al Mallorca como figura?

—¿Yo una figura...? al contrario, soy perfectamente consciente de que si quiero jugar voy a tener que ganarme la plaza luchando incesantemente. Quiero dejar bien que claro, que yo no me siento ni un líder ni un «crack», como se ha comentado. Soy simplemente un futbolista que se gana la vida con esto y procuro hacerlo con toda honradez dentro y fuera del terreno de juego.

—Kustudic, ¿es usted un hombre polémico?

—Si lo dice por los problemas personales que tuve con Koldo Aguirre en el Hércules, tajantemente tengo que decir que no. Aquello fueron unas circunstancias, bastante tristes para mí y que prefiero más olvidar. Me considero una persona bastante equilibrada que elude cualquier posible fricción entre compañeros, entrenador o directivo, la razón es muy sencilla: no me gustan las discusiones.

—Los tres años que estuvo en el Hércules ¿cómo fueron? —Desde el primer día que debuté en el equipo fui ídolo para los aficionados. Me conformaría con que aquí me trataran los seguidores del Mallorca la mitad de bien que con el Hércules. Le voy a citar una

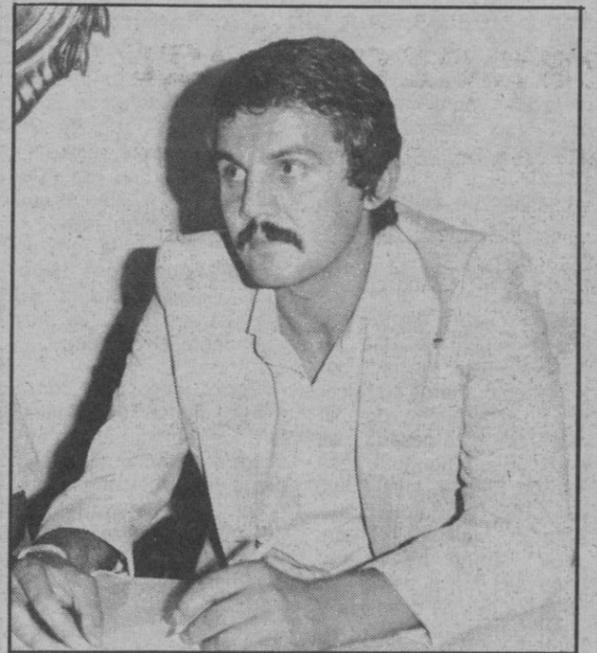
anécdota muy importante para mí: cuando los aficionados del Hércules supieron que yo me marchaba del equipo abrieron unas listas para que todo el que estuviera de acuerdo con mi continuidad firmara. Le puedo asegurar que fueron más de cinco mil las firmas recogidas.

—Lo que está claro es que con el Hércules fue un jugador goleador.

—Así es y además en Primera División, donde no es nada fácil hacer goles. Me salieron las cosas muy bien, mejor de lo esperado.

—Usted es el jugador más veterano de la plantilla. ¿Le infunde esto un exceso de responsabilidad?

—Que duda cabe de que así es. No olvidemos que el público espera mucho de mí. Dice: «si en Primera División marcó un promedio de doce a quince goles por temporada, en una categoría inferior, como es la Segunda «A» y con su contrastada categoría tiene que marcar el doble». Por esto digo que



tendré que luchar el número nueve como si estuviera empezando a jugar al fútbol.

—¿Temeroso de lo que pueda opinar la afición mallorquinista de su juego?

—Temeroso no es la palabra. Yo diría que muy responsabilizado y algo expectante de que, con mi veterania, no me salgan las cosas como espero y me empiecen a decir que estoy acabado o que soy viejo.

—¿Está seguro de sus propias posibilidades?

—Totalmente. Me quedan todavía dos años como futbolista en activo y espero acabar aquí en el Mallorca, dejándolo en Primera División.

Las personas y, en concreto, los jugadores de fútbol que hablan con la franqueza y claridad que Kustudic —a sus declaraciones me remito— es señal inequívoca de personalidad y aplomo que lo da la experiencia.

JORGE MOISES

## Las estrellas mundiales del aire acondicionado



son exclusivas de

**frau**

- Cámaras frigoríficas
- Aire acondicionado
- Piscinas, descalcificadores.
- Instalaciones de Energía Solar
- Realizaciones completas de decoración
- Maquinaria para hostelería, lavandería, tintorerías, alimentación
- Instalaciones industriales
- Extracciones, aparcamientos.

Las marcas más prestigiosas del mundo, la oficina técnica más capacitada y el servicio post-venta más eficaz, nos permite asegurarle su inversión.

Eusebio Estada, 105  
Tels. 291650 - 254141  
PALMA DE MALLORCA  
MADRID - BARCELONA  
IBIZA - MENORCA

## Caza Submarina

## Hoy se inicia el Campeonato de España

● Baleares, con cinco representantes

Esta mañana, en aguas de la zona murciana de Cabo Tiñoso, primera jornada del XXVI campeonato de España en el que interviene un equipo de Baleares.

Puestos al habla con Jerónimo Cladera, presidente accidental de la Federación Balear que además va a actuar como capitán del equipo, nos dijo que éste va a estar formado por los cinco primeros clasificados en el certamen regional celebrado días pasados, es decir: José Amengual, José Ramón Reus y José Pons, del CIAS, y Miguel Coll y Antonio Moll, del Tritón. José Ramón ha estado unos días indispuerto y ello obligó a que se desplazase Juan Gomis, del Club Perlas Manacor, que ha quedado como reserva.

Igualmente nos informó el amigo Cladera que van a competir un total de 26 «cazadores» que representan a 16 regiones y que Cataluña con 6 y Baleares con 5 son las mayoritarias.

También que la zona de pesca es buena, que ha estado vedada durante 40 días pero que no es muy abundante el pescado.

Por último, que como médico figura Juan Ballester, que también allí se encuentra Masmiquel, presidente del CIAS y que la moral de todos es alta teniendo gran confianza en que Baleares volverá a ser quien obtenga el título individual.

De los resultados iremos informando.

L. S.

## En La Puebla

## Fútbol y atletismo este fin de semana

Para hoy, sábado, está programado, ocho de la tarde, el Torneo Juvenil de la Agricultura, para que luego dentro del IX Trofeo de la Agricultura, se enfrenten el Mallorca y el Constancia. Este encuentro dará comienzo a las 10 de la noche y que sin duda será un encuentro interesante pues será la presentación del Real Mallorca, equipo de Segunda A y que tiene serias aspiraciones para subir a Primera, cosa que deseamos al equipo decano.

Para mañana domingo, a las diez de la mañana, tendrá lugar un semi-marathon organizado por el Club Sportiu Sa Pobla y que tendrá su salida en el Polideportivo Municipal para tener la meta final en el recinto de la Plaza Mayor. Dicha prueba constará de siete kilómetros y participarán infantiles, cadetes, juveniles, juniors, seniors y féminas.

A partir de las siete, en el Campo Municipal, tendrá lugar el último partido del torneo de juveniles y a la nueve se enfrentarán el Po-

blense y el Mallorca dentro del IX Trofeo de la Agricultura, partido que cerrará el mismo para continuar con la entrega de trofeos. Este será también un encuentro interesante, pues la rivalidad entre el Mallorca y el Poblense puede que desemboque en que podamos presenciar un bonito encuentro y ojalá que sea así.

La novedad de este torneo es la nueva iluminación artificial con la que ya cuenta el Campo Municipal de Sa Pobla y que es una de las más avanzadas, lo que permite que se pueda jugar un partido con una gran visión y con una cantidad de luz impresionante.

A lo largo de la próxima semana, les iremos narrando como ha ido el desarrollo de este trofeo de la Agricultura, que servirá sin duda alguna para la puesta a punto de los equipos antes de afrontar en el próximo mes de septiembre la Liga, que sin duda será dura y emocionante para todos.

TRIAY ALOMAR

## Piragüismo

## Buena actuación del C.N. Portixol

De notable hay que calificar la actuación de los representantes de este club que se han celebrado en Aguilar del Campó (Palencia), pruebas para cadetes e infantiles, 500 metros, correspondientes al Campeonato de España.

En K-1 hay que destacar

las actuaciones de Pedro Llobera y Eva Bendán. También ésta en K-2 con Fabiola Linares.

Las calles en que tuvieron que participar perjudicaron a nuestros representantes que no obstante han tenido un lucido papel.

## Por parte del Genovés Juvenil

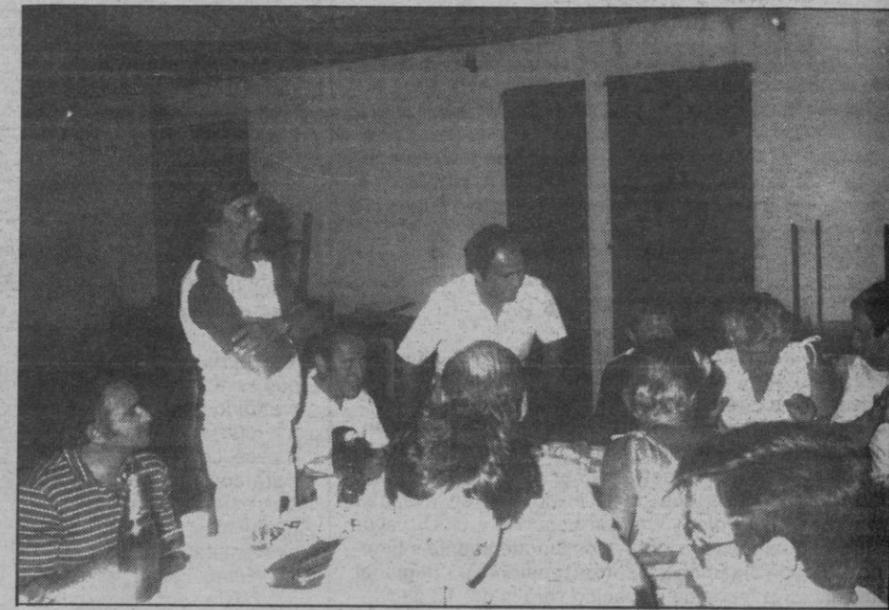
## Homenaje a los organizadores del «Torneo Internacional de Baudour»

En su día, nuestros lectores fueron sabedores de la invitación que la Comisión organizadora del Torneo Internacional juvenil, que anualmente se disputa en la importante ciudad belga de Baudour, aprovechando las Fiestas de Pentecostés, de mucha tradición en aquellos parajes, habían dirigido al conjunto juvenil mallorquín, C.D. Genovés.

El formidable conjunto que presiden el famoso «tándem», Antonio Borrás y Miguel Bestard, aceptaron la deferencia que hacia su equipo habían tenido los organizadores (auténticos enamorados de nuestra Isla, donde anualmente rinden visita).

El resultado deportivo no pudo ser más augurador para el equipo mallorquín, a pesar de tenerse que enfrentar con la «flor y nata» del fútbol juvenil europeo, sin embargo lo que llenó de satisfacción a los anfitriones, así como a la embajada palmesana al frente de la cual figuraba el técnico Miguel Abraham y algunos directivos, fue recoger de manos de los organizadores el día de la entrega de trofeos, del adjudicado al equipo de la máxima corrección y simpatía, y este fue ni más ni menos que el potente Genovés juvenil, detalle que aplaudieron la totalidad de representantes de los equipos que habían participado.

Las semanas fueron transcurriendo, y cuando menos se esperaba, algunos de los máximos dirigentes del C.D. Baudour acompañados de sus respectivas señoras, no faltaron a la cita anual, es decir, disfrutar breve temporada de nuestra Isla, circunstancia que fue aprovechada por los dirigentes del equipo mallorquín, para rendirles homenaje de agradecimiento y al mismo tiempo de admiración, acto al que asistió la totalidad de directiva y plantilla añadida, convirtiéndose en anfitriones de las respectivas familias Durieux y Pierquin, al frente de las cuales figuraban D. Daniel Demostre y el para nosotros ya entrañable D. Raul Durieux, presidente de la entidad, consistente en cena de compañerismo en donde reinó en todo momento auténtica cordialidad y hasta lo que en mallorquín catalogamos de «verdadera germanor».



Mr. Raul, visiblemente emocionado tras ser obsequiado con un recuerdo, dirige breves palabras a los comensales. (Foto: P. Soler)

Como epílogo a tan entrañable acto, hubo los tradicionales parlamentos, propios de estos casos, sobresaliendo los que pronunciaron Antonio Borrás y Raul Durieux, quien visiblemente emocionado, de forma especial cuando fue obsequiado lo mismo que el resto de invitados belgas, de un recuerdo, de poco valor si se quiere, pero cargado de agradecimiento que los deportistas amigos belgas, supieron reconocer. Tuvieron palabras pronunciadas por el jovial Raul, al referirse a que ya consideraba al Genovés como algo propio, algo familiar en base al buen comportamiento de los muchachos que dejaron recuerdo inolvidable a la totalidad de la afición del pintoresco rincón belga de Baudour, e incluso se mostraba satisfecho de que su

hijo Erich, un mocetón espigado de 19 años, hubiera entablado amistad como ha quedado de manifiesto en estas semanas que acababan de transcurrir, con la totalidad de la familia deportiva que forman el Genovés.

Sólo nos resta desearles feliz viaje de regreso, y a poder ser, de que transcurra prontamente otro año, ya que para entonces se redoblarán las muestras de cordial amistad de cuantos tuvimos que asistir al acto que comentamos, les depositamos sinceramente. «Au revoir, monsieurs».

Gabriel Genovart

## Comenzó el «Torneo Agricultura»

U.D. Poblense, 4  
Constancia, 1

## Hoy, Real Mallorca - Constancia

LA PUEBLA. (De nuestro corresponsal Jaime Triay). — Ayer se disputó el primer partido correspondiente al «Trofeo de la Agricultura» que dirimieron los equipos del Poblense y Constancia, con resultado favorable a los azulgranas en una noche inestable en cuanto al factor climatológico pero en la que se congregó una gran cantidad de público, mucho más del esperado en un principio.

## ALINEACIONES

POBLENSE: Mezquida, Pons, Hidalgo, Amer, Soria, Pascual, Miguelito, Boned, Moranta, Cantallops y Rosselló.

En la segunda parte salieron al terreno de juego Mateu, Pablo, Amer y Aguiló.

Constancia: Perelló, Corro II, Jaume, Figuerola, Mulet, García, Vaquer, Ferrer-Coll, Oliva, Corro I y Albendea.

Numerosos fueron los cambios del cuadro de Inca, produciéndose todos ellos en la segunda parte y siendo estos los siguientes: Garcías, Bigas, Oliver, Sánchez, Mas y Horrach.

## ARBITRO

El colegiado Balear, Verdejo, fue el encargado de dirigir la confrontación estando acertado. Amonestó con la cartulina amarilla a Corro II y Miguelito.

## GOLES

1-0. Minuto 19.- Derribo en el área del Constancia a Cantallops, que el árbitro decreta falta máxima que transforma Soria.

2-0. Minuto 29.- Moranta perfora puerta por segunda ocasión para su equipo tras resolver una melé frente al portal de Perelló.

2-1. Minuto 33.- Después de una falta indirecta contra el Poblense, Corro I marca el único tanto para el Constancia.

3-1. Minuto 38.- Moranta de cabeza a centro de Miguelito.

4-1. Minuto 68.- Boned aprovecha un fallo defensivo para marcar el último tanto de la noche.

## Esta noche en Algaida

## Campeonato de España tras moto comercial



En el transcurso de la reunión de esta noche, a partir de las 10'30, en el velódromo «Andrés Oliver» va a disputarse el Campeonato de España tras moto comercial.

Van a competir Bartolomé Caldentey, entrenado por Mora; Jaime Pou, actual campeón, que lo será por Juan Albons; Juan Tugores, Rafael Amengual; Rafael Perelló-Onofre Oliver y también la posible participación de Juan Caldentey con Antonio Cerdá como motorista. La distancia a correr, 50 kilómetros.

También habrá pruebas de puntuación para alevines, féminas infantiles y cadetes.

# Inca, día a día

## El presupuesto

### ¿Una cortina de humo?

Un corresponsal radiofónico, terminada la sesión plenaria del pasado jueves, me formuló la siguiente pregunta: ¿Quieres resumir en una frase corta el significado de esta reunión? Mi respuesta fue: el alcalde se ofreció como víctima y la oposición ha sabido aprovechar tan estupendo blanco.

Pienso que esa era la realidad indiscutible. Si durante más de dos años la izquierda ha buscado y forzado todas las oportunidades posibles para alcanzar la dimisión del alcalde, era ilusorio pensar que una ocasión ofrecida en bandeja de plata iba a ser desaprovechada. El alcalde lo apostó todo a una carta: si no se aprueba el presupuesto, dimito.

A partir de aquí todo resultaba sencillo, y aún antes de que se levantara el telón de la sesión del jueves, eran del dominio público los resultados que registrarían las votaciones. Los

hilos se habían movido en la sombra y a la luz del sol y ambos bandos sabían con lo que contaban. Por la mañana, mientras se tomaban los definitivos apuntes sobre el presupuesto y la forma más idónea para defenderlo, afloró el siguiente comentario: la sesión de esta noche será un diáfano «visto y no visto», porque sin mermar ni un ápice de importancia al tema central presupuesto, todos sabemos que las posibles discusiones no serán más que una simple cortina de humo, o una operación de guerrilla, para atacar luego por los flancos, derecho e izquierdo, el objetivo apetecido: la dimisión del alcalde.

Fue el portavoz socialista el que despejó las posibles incógnitas, al declarar, de buenas a primeras, que no tenían intención de desmenuzar las diferentes partidas ni los múltiples conceptos registrados en el abundante dossier presu-

puentario. Era obligado, no obstante, puntualizar algunas cosas, a salto de mata, para justificar la lógica y esperada oposición.

La segunda intervención corrió a cargo de los «independientes». Utilizó la misma tónica, exteriorizó el descontento de su grupo, pero sin entrar en detalles concretos y lamentando la ausencia de un programa político plasmado en el presupuesto. Por nuestra parte podemos añadir que esta orfandad ideológica era múltiple, porque tenemos la certeza de que los cinco grupos políticos son poseedores de un programa propio. Lo difícil será aunar criterios que permitan satisfacer a todos.

Coalición Democrática esgrimió, también, sus motivos —tan respetables, o discutibles como los otros—, pero confesando, sin tapujos, que ellos también se opondrían a la aprobación. A partir de aquí el sainete perdió todo interés porque a mitad de la trama los protagonistas habían desvelado el desenlace. La derecha proclamaba fidelidad a su ideología —que contrastaba, naturalmente, con los otros grupos de la izquierda— pero evidenciaba una circunstancial alianza hacia el objetivo perseguido. Podían proclamarse posiciones encontradas, pero derecha e izquierda sumaban sus votos y sus proyectiles para abatir la pieza codiciada.

La intervención comunista ya no levantó los ánimos del auditorio ni interés en demasía. Aparte de mantenerse en su ideología radical, evidenciaba una afinidad de criterio —suponemos que circunstancial— con los tres grupos opositores. Derecha e izquierda sumaban un voto y su fuerza para forzar la defenestración del alcalde.

Rodríguez Patiño, Jaume Armengol, Jaume Llompart y Ramón Figuerola, habían sido los portavoces. Todos

ellos recibieron respuesta de Pons Sastre, siendo digno de destacarse que ninguno mancilló, con su intervención, la parcela de los buenos modales y del comportamiento digno.

El alcalde, al final, hizo la exposición de su punto de vista, claveando algunos conceptos, lo que motivó, sin lugar a dudas, el momento de mayor tensión al contestar, por alusión, el portavoz coalicionista. Pero como pronunció, en su segunda intervención, un rotundo «punto final», se pasó a las votaciones.

El resultado fue el siguiente: 9 votos a favor (UCD y el alcalde), y 11 votos en contra: PSOE, CPI, CD, y PCI.

Registremos que por figurar en el orden del día el presupuesto de inversiones también salió a debate. Trabajo inútil porque en el mismo figuraban cantidades importantes procedentes del ordinario. Al no aprobarse éste, era imposible la aprobación de aquel. La votación arrojó el mismo resultado: 9 a favor, 11 en contra.

Puso punto final a la sesión el alcalde, anunciando que en fecha próxima convocará otro pleno extraordinario para presentar su dimisión. Señalemos que, y ello es significativo, el único regidor que faltó a tan importante sesión fue el cabeza de lista socialista, Jaume Comas. De antemano se sabía que su voto no era necesario.

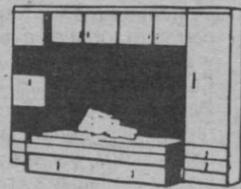
A partir de ahora, a esperar acontecimientos. Según informaciones recogidas al final, las fiestas patronales transcurrirán en paz y tranquilidad. La dimisión tendrá efectividad en los primeros días de agosto. Pero cabe suponer que, en la sombra, vayan atándose hilos y perfilándose posiciones. De ello se deduce que, salvo milagros gordos, la lucha continuará en el Consistorio inquense.

J. M<sup>a</sup>. PALMA

# APARTO MUEBLE

Capitán Castell, 20  
( Junto Muebles La Industrial)

## MUEBLES ESPECIALES PARA APARTAMENTOS-CHALETES Y CASAS DE CAMPO



Conjuntos mueble-librería-Cama nido línea barco o pino

desde 27.800<sup>—</sup>

Armarios por elementos acoplables por módulos a partir de 0'60 cms. hasta 4 mts.



desde 9.850<sup>—</sup>



Butacas, tresillos, mecedoras, sofás camas y butacas cama en medidas a partir 0'70 hasta 140 mts.

desde 15.900<sup>—</sup>

Comedores y librerías por elementos en estilos Provenzal, Castellano, Colonial y Moderno



desde 46.000



Literas y convertibles de dos y tres camas

desde 12.500<sup>—</sup>

Tresillo cama nido Colonial madera y tapiz a elegir



36.000<sup>—</sup>

# APARTOMUEBLE

Solución de su problema :

Financiamos su compra en cómodos plazos, tomamos medidas y se lo montamos todo

# APARTOMUEBLE

Sin ir más lejos

## JAIME CRESPI CERDA,

cabeza de lista de la «Candidatura Progresista Independiente», ha presidiendo el consistorio inquense, desde el 19 de abril de 1979. Consiguió la presidencia con el apoyo de su grupo y la coalición de socialistas y comunistas. A finales de junio del citado año solicitó la colaboración de los centristas, que habían sido marginados en la primera hora, ofreciéndoles la presidencia de tres comisiones y algunas delegaciones «a tenor de los resultados electorales». Esta decisión no fue aceptada por la izquierda ni por su grupo, que solicitaron su dimisión. Fue mantenido en el cargo merced a los votos de UCD y CD. Desde entonces los conflictos no han cesado. El presupuesto votado el jueves motivó su dimisión, al votar en contra de los dos regidores de Coalición Democrática y no alcanzarse los 11 votos necesarios. Jaime Crespi dimitirá en el pleno que, según nos han informado, tendrá lugar el día 3 o 4 de agosto.



(reportajes Payeras - Inca)

## La junta directiva del «Constancia»

El presidente del Constancia ha celebrado diversas reuniones con la intención de remodelar su junta directiva. Esta semana quedó completada la misma y la relación que hemos recibido es la siguiente:

- Presidente, Jorge Cerdá Borrás.
- Vicepresidente 1º, adjunto a la presidencia, Jaime Prats Martorell.
- Vicepresidente 2º, Juan Gual Pou.
- Vicepresidente 3º, Gerardo Malvido Guillem.
- Tesorero, Antonio Moreno Guillem.
- Contador, Matías Mulet Ramis.
- Secretario, Rafael Nicolau Rayó.
- Vicesecretario, Pedro Caimari Alorda.
- Vocales: Ramón Martorell Amengual, Gregorio Oviedo Vesga, Bartolomé Seguí Maura, Pedro A. Seguí Garí, Antonio Martel Triol, Pedro Aloy Bergas, Juan Ramis Serra, Anóres Sacarés Genestra, Francisco Seguí Estrany, Rafael Rotger Florit, Juan Matas Llompart, Miguel Bergas Mestre, Miguel Bergas Ordinas, José Esteva Aguiló, Miguel Llompart Rubert, Andrés Ramis Mateu y Antonio Gallego de la Casa.

Dada la experiencia cobrada en los últimos temporadas, cabe esperar que el acierto continúe acompañando a este grupo de buenos aficionados que se sacrifican defendiendo los colores del histórico club inquense.

## Donación de sangre

Días pasados se trasladó a Inca una Unidad Móvil de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social, celebrándose dos sesiones en el Colegio de San Vicente de Paúl.

Acudieron un total de 121 personas, de las cuales 14 efectuaban la donación por primera vez.

Una vez más se puso de manifiesto la generosidad de nuestra ciudad, a pesar de que las fechas del verano no sean las más propicias por la gran cantidad de gente que se encuentra ya veraneando fuera de la ciudad.

## Cartelera inquense

MERCANTIL.— «Fuga de Alcatraz» y «El cazador de tiburones» (apto).

NOVEDADES.— «Yo impongo mi ley a sangre y fuego» y «Poker de cama».

PRINCIPAL.— «Kárate a muerte en Bangkok» y «Le llamaban pegafuerte».

FARMACIA DE TURNO.— Siquier, Carrer Major, 19.

DISCOTECA NOVEDADES.— 5 tarde: Gala de Juventud.

BINGO.— Abierto desde las 5 tarde.

## El Arenal día a día

Llegó, vio... y se marchó

# Reunión conseller Borrás - taxistas de Lluchmayor

Anteayer, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Lluchmayor hubo reunión para tratar de solucionar o por lo menos enderezar el problema de los taxis, con licencia lluchmayorense pero que como se sabe la mayoría vienen prestando servicios continuados en nuestra zona arenalense, que es donde hace más falta ante la avalancha turística, y principalmente en estos meses estivales.

Y como todos sabemos la guerra desencadenada hace unos años entre los hombres del volante, profesionales, de Palma y Lluchmayor sigue aún en el día de hoy. Lástima, pero es así. Un decreto de alcaldía firmado en su día por Paulino Buchens parece ser es el principal motivo de dichas desavenencias, por unos viajes más o menos pero unos viajes que pueden significar el sustento, el bien vivir de unas familias en que el marido al volante del coche de servicio público acude a trabajar honradamente y así ganar el correspondiente jornal.

El casco urbano de Palma es hasta el Coll d'en Rebassa, poco más o poco menos. Lo hemos dicho otras veces. Es de sobras sabido. Pero el aludido decreto de alcaldía alargaba, según el escrito, dicho casco urbano hasta el límite

del Torrent d'es Jueus, que es donde termina o empieza la separación de los dos municipios afectados, Palma y Lluchmayor.

Parece ser que solamente un acuerdo de un Consejo de Ministros puede hacer variar la ley actual en lo referente a poder cargar o no en carretera los taxis que no pertenecen al municipio en que se les presenta operar. Y este es el caso de los palmesanos y lluchmayorenses, pero con perjuicio para los de Lluchmayor al contar con menos tramo de carretera turística a lo largo y ancho de la playa, desde Can Pastilla a Son Veri o Cala Blava. Y los lluchmayorenses son denunciados y perseguidos en sus incursiones por la carretera 801. Esto no ocurría en años anteriores ni debería suceder ahora, mientras el acuerdo emanado del Consejo de Ministros no disponga otra cosa. De todas formas, doctores tiene la iglesia.

### UN CONSELLER ACOMPAÑADO

El conseller Antonio Borrás llegó al Ayuntamiento acompañado de dos personas más, creemos que un director y un secretario, anteayer sobre las 11,30 de la mañana. Parece que la reunión estaba convocada una media hora antes. Y allí estaban la mayoría de pro-

fesionales del volante. También el alcalde Miguel Clar, teniente alcalde Tomás Garcías, concejal Manuel Rodríguez, estos dos últimos asimismo titulares de licencia con servicio público y que han vivido y viven en lo hondo y profundo de sus carnes el problema. Habló la primera autoridad municipal y habló asimismo con vivo conocimiento de causa Tomás Garcías y contestó el señor Borrás a lo expuesto. Contestó, pero en términos que poco satisfacían a los trabajadores profesionales aludidos.

Y llegaban otras consultas directas a Borrás, una vez concedida la palabra a alguno de los asistentes. Y el miembro del Gran i General Consell en un momento dado, en una de las primeras intervenciones, se levantó y se marchó. Así de sencillo. Y con él sus dos acompañantes. ¿Qué les parece? Lo lamentamos. De todas formas, cuando llegó a la reunión el conseller de Transportes ya manifestó que tenía alguna prisa.

### NO ES UN PROBLEMA POLITICO

De todas formas, aclaramos que el problema de los taxis no es ni mucho menos un problema político.

Es un problema social. Y un problema grave, además.

Otro día volveremos sobre el tema y en particular trataremos el asunto de la posible mancomunidad de servicios. He aquí un asunto que merece máxima atención. Y asimismo puntualizar algo sobre lo que dice al respecto el reglamento nacional de los Servicios Urbanos e Interurbanos de Transportes en Automóviles Ligeros.

### VELADA LITERARIA

Formando parte del programa del denominado «Club d'Estiu», el próximo martes se anuncia una interesante velada literaria, comenzando a las 8 de la tarde.

Ayer hubo partido de fútbol y mañana, domingo, continuación de la acampada en Cala Pi, con sus actividades propias, para al atardecer regresar a El Arenal como se sabe, en bicicleta.

### ESTA MAÑANA

Esta mañana hay pruebas atléticas, semi-marathon «Cala Blava-Playa de Palma» cuyo coordinador general es José Peñalver. La salida es frente al hotel Cupido y las pruebas reservadas niños y niñas desde 3 a 10 años.

Y mañana el gran marathon, con sus casi 24 kilómetros de recorrido. A última hora se anuncian importantes trofeos para los 3 primeros locales.

Mañana pensamos asimismo ofrecerles una charla mantenida con la joven promesa local Araceli Caballero Amengual.

TOMEU SBERT

## Santanyí

### Esta tarde, Santanyí - Cide

Primera toma de contacto y buena piedra de toque, para empezar a calibrar la potencialidad del conjunto tercerdivisionario titular, el encuentro que esta tarde, aprovechando las Fiestas Patronales de la Villa, disputa-

rán en Can Coloma el Santañy y el Cide A, conjunto cuajado de jugadores de mucho porvenir que militan actualmente en la Liga Nacional juvenil.

Decir que la expectación anda acorde con la

trascendencia del evento, lo que es de esperar se traduzca en masiva asistencia de aficionados, que ante la inminencia de la temporada oficial, ya ansian a rabiar, llegue la hora de la verdad.

Gabriel Genovart

## VERBENAS BINISALEM

FIESTAS PATRONALES  
HOY

BRUMAS, AMIGOS

GRAN ORQUESTA PIRATA  
(VALENCIA)

y la excepcional actuación de

EMILIO JOSE



EN VERANO QUE HACER —  
EN EL JARDIN HAY PLACER

SUPERVIVEROS® *Ulidin*

Carr. Sóller, Km. 4,2 - Tel. 297434 - Palma

SABADOS TARDE ABIERTO

## «STOP» AL CALOR Y AL FRIO

AHORRE ENERGIA

Aislamos su nave industrial  
por poco dinero

TENEMOS VARIAS SOLUCIONES  
Informes:

Teléfonos 270161 y 277995  
Presupuestos sin compromiso

## Felanitx

### Murió el doctor Planas

Este óbito ha causado un profundo dolor en Porto Colom, pues el Sr. Planas era persona muy estimada y respetada. Este diario encontró siempre en la persona del Sr. Planas una gran colaboración, no encontrando nunca dificultades a la hora de redactar informaciones sobre Porto Colom. Por este motivo «Baleares» al dar su pésame a la familia, quiere rendirle un modesto homenaje, reproduciendo de forma íntegra un escrito sobre su persona que publica el programa de Fiestas de Porto Colom de este año; y asimismo comunicar que esta noche en la iglesia de Porto Colom, a las 9,30, se celebrará una misa en sufragio de su alma, organizada por el Club Náutico.

«Cuando hace unas semanas esbozábamos el programa de las presentes fiestas de San Jaime, el presidente de la Asociación de Vecinos, con su habitual plétora de entusiasmo estaba a nuestro lado para sugerir iniciativas y para tratar de conjugar proyectos ambiciosos con medios modestos y limitados.

Una fulminante dolencia, en unos pocos días que hemos vivido todos entre el temor y la esperanza, acabó con su vida, precisamente, en la mañana luminosa de la festividad del Carmen y a la misma hora en que la familia marinera se hallaba reunida junto al altar, en la Misa que anualmente se celebra en la esplanada del muelle.

El inicio de nuestras fiestas quedó, por lo tanto, marcado por el dolor de su muerte, y sobre los gallardetes de la devota procesión marinera de esta tarde flotaban los girones de la pena mal contenida por la pérdida de un gran amigo de todos.

No pretendemos en estas apresuradas líneas juzgar la vida de un hombre ni su contribución incuestionable al progreso de Porto Colom. El tiempo nos dará la perspectiva necesaria para medir con justicia su talla de hombre cabal, el calibre de su profesionalidad ejercitada a diario con una entrega sin límites y su obsesionante y noble ambición de dotar a nuestro Puerto de todos aquellos servicios que exige y reclama su demografía en aumento.

Jaime Planas Ordinas es ya un nombre para la joven historia de Porto Colom.

Descanse en paz.

Porto Colom, 16 Julio 1981».

ANDRI

## ORO

(SUAR)

Compramos objetos de oro usado

☆☆☆

También papeletas de empeños

☆☆☆

Superamos cualquier oferta

☆☆☆

Visítenos sin compromiso.

C/. Ramón Llull, 14

(Junto caja de empeños)



TENIS SPORT PINS  
CA'N PICAFORT (Mallorca)

Domingo 26 Julio a las 17'30 horas

INAUGURACION  
PISTAS TIERRA BATIDA

Partido Individual  
PRIMERAS SERIES DE MALLORCA

Partido Dobles Masculinos

PARTIDO INTERNACIONAL DE EXHIBICION

MANOLO SANTANA  
PETER HOLL

ALEMANIA - DAVIS CUP MAN

# Manacor, día a día

Avui

## Festa i Fira de Sant Jaume

L'antiga tradició de la Festa de Sant Jaume, patró de Manacor es pot dir que pràcticament ha desaparegut, menjada per aquesta necessitat imperiosa que sembla tenir una gran part del poble manacorí en profitar els caps de setmana i fins i tot els capvespres de molts de dies faners, per fugir massivament cap a les zones costeres del nostre litoral de Llevant.

Els actes festius es traslladades fa uns anys a les anomenades Fires i Festes de Primavera; els actes oficial sucumbiren un poc més tard, incluí l'acte acadèmic que solia tenir lloc al Saló d'Actes de l'Ajuntament, reconeixedor dels mèrits fets pels ciutadans més destacats durant l'any.

Ar resta un troç de fira, desdibuixada, ja que no



Al balcó de l'Ajuntament solen disposar-se les banderes, de les quals gran part de ciutadans troben que ni sobra una d'elles, ja poden suposar quina els nostres lectors.

tots els comerços tindran les portes obertes, s'agons pareix, i unes quantes case-

tes fireres s'arreglaran al llarg del passeig Antoni Manura.

Això és tot, ni més ni manco.

Foto Alfonso

### Un poc de tot

Per diumenge el matí, està previst un homenatge al excampió del món en ciclisme Miquel Mas. Començarà amb una marxa cicloturística que sortirà del Parc Municipal, recorrerà un circuit per dins la Ciutat i acabarà al Complexe Jordi d'Es Recó, amb un berenar de companyerisme.

L'equip del Club KERLES Manacor format per Miquel Perelló i Mateu Soler, s'ha proclamat Campió de Balears de Pesca en modalitat de Ciprínids i al mateix temps ha estat subcampió l'equip macorí també d'Els Serrans, format per Bartomeu Gili i Macià Febrer, a un punt dels anteriors.

Tot sia enhorabona.

Més d'un milió de pessetes, exactament 1.073.450 és el fons que hi ha per a la triple «gemela» de les carreres de cavalls previstes per dissabte, festa de Sant Jaume, patró de Manacor que no ho pasqui.

Existeix la possibilitat de que al campionssim Joan Gomis li siga concedida la Medalla d'Or al Mérit Esportiu, per part del Consell Superior d'Esports.

Le s'ha merescuda de bon veres, anat per davall aigua.

Per segona vegada Melcion Duran es vol enfrontar a un cavall de carreres; recordam que el Hipódrom de Manacor va guanyar l'atleta; ara es dividres qui vé, que té el propòsit de lluitar, correuent s'enten, amb Bang du Padoueng a Sa Pobra, concretament dins la pista de «Sa Llebra».

### RESIDENCIA 3ª EDAD PROXIMA APERTURA

INTERESADOS ESCRIBIR A:

Ref. 482 - La Rambla, 8-A, Palma-3

Indicar:

- Nombre y apellidos
- Edad
- Lugar de residencia
- Profesión
- Estado de salud
- Mensualidad que podría abonar, etc, etc.

### Sorprendente monumento

La noticia aparece en la página 6 del Boletín Informativo n.º 24 de mayo último que parece ser edita la Delegación Provincial del Ministerio de Cultura, y la transcribimos con el calificativo de sorprendente, ya que se trata de algo importante en significado y presupuesto, mientras que aquí en Manacor ningún medio informativo se ha dado cuenta de tal noticia:

«Se inauguró en Manacor la exposición de maquetas para erigir un monumento a Simón «Tort» Ballester, uno de los cabecillas de la revuelta de las Germanías en Mallorca. Se presentaron 37 trabajos al premio cuya cuantía se eleva a 500.000 pesetas».

Será pues interesante matizar unos cuantos datos más sobre el particular ya que: se da por hecha tal exposición-concurso; 37 son muchos trabajos, teniendo en cuenta que se habla de maquetas, lo que quiere decir que no se limita a ideas o bocetos, sino maquetas a escala, válidas para convertirse en monumento; que 500.000 pesetas siguen siendo medio milloncete de pesetas y que el personaje histórico manacorense, cuya resurrección será bastante bien recibida se llama por si acaso Simó Ballester, alias «Tort».

**ITALIA**

Salida: 11 Agosto

VIAJES KRONOS, S.A.

Tel. 223434 - 63

### Incendio forestal

Una semana después de que un incendio comprobablemente intencionado destruyera por completo una fábrica de espartería, volvió el fuego a sembrar la inquietud en Manacor, esta vez se produjo a media mañana en un pinar de la finca «S'Hospital» situada a unos 5 kms. de la ciudad, en las inmediaciones de Son Talent.

Varias hectáreas de terreno fueron pasto de las llamas pese a los esfuerzos que hicieron por controlarlo los bomberos de Manacor, hombres de Icona y fuerzas de la Policía. La eficaz colaboración de la avioneta contraincendios fue decisiva a primeras horas de la tarde del mismo jueves.

Foto Alfonso

### Hípica

Los resultados obtenidos el pasado miércoles fueron los siguientes:

Primera carrera: Bienvenido Tenderloin 1,42, Camarda 1, 42 1, Cadalso Royal 1,43 5. Quiniela 575.

Segunda carrera: Corito 1,36, Cenicienta P 1,36 2, Cóndor de Mayo 1, 36 4. Quiniela 95.

Tercera carrera: Azor II 1,34 8, Brahma 1, 34 5, Bolaines II 1,37. Quiniela 620.

Cuarta carrera: Villa Team 1,40 4, Roquepine 1,30, Silvia B 1,31 6. Quiniela 580.

Quinta carrera: Quinto Piroška 1,30, Jolie Mutine 1,30 1, Andy Diamond 1, 30 3. Quiniela 600.

Sexta carrera: Jolie d'Angenais 1, 24 4, Bang du Padoueng 1, 25 2, Gerome 1,25 2. Quiniela 270. Trio 1505.

El programa para hoy sábado día 25 es el siguiente:

Primera carrera: Bonanza, 2100; C. Unita, Brin, 2120; Carino Frisco, Cebalina P, Boy S M, Boulaines II, 2140; Apiconá, 2160; Ambo C B, 2180.

Segunda carrera: Azor II, Boga, Cartumach, Boticelli, Brahma, 2100; Bell Mahón S M, Bellina J. B. Vecero, Anita, Zafira Dior, 2120; Vol de Nit R, 2140.

Tercera carrera: Uka, 2100; Vent II, Sporup, Andy Diamond, Infante Patout, 2140; Alastor P, Gosse de Luquet, 2160.

Cuarta carrera: Dafuis M, Joile d'Angenais, Halte Voinor, Grunstadt, 2100; Gour, 2120, Fille de France, Haricot des Groix Elkira, Hissouney, 2140.

Quinta carrera: Autostart: Villa Team, Bungs Buny S.F., Tórtolo, Bienvenida, Tabú, Atocha M, Varcolina P.Z. Nino-na, TaTuska Pride, Alcón d'Or, Utila.

Sexta carrera: Quinto Piroška, Una Luz, Volcan P, Teide, 1800; Truman, Zagala, Takyu M, 1820, Taray 1840; Zeta, 1880.

Séptima carrera: Autostart: Balayka P. Borine, Adriana, Zarin Power, Vadera, Aurora A, Victoriano, Silvia B, Urraca II, Baula, Bafiro d'Or, Quito.

Octava carrera: Sambo Trolle, Valfleury, Griserie du Puy 2100; Itchita, Eclat de Vorze, Grand Quevilly, 2120; Baig du Padoung, 2140; Gerome, Dialo, 2160.

Se les recuerda que el fondo de la triple gemela asciende a 1.073.450.

### Sábado, 25

CINES

Cine Goya: «oonrakes» y «El hombre puma».

Sala Imperial: «Emmanuelle la Antivirgen» y «La violencia del sexo».

DEPORTES

Hipódromo de Manacor: Carreras de caballos (20'30 h.).

URGENCIAS

Policia Municipal: 550063. Policia Nacional: 550044. Parque Bomberos: 550080. Guardia Civil: 550122. Guardia Civil Tráfico: 551996. Clínica Municipal: 550050. Ambulatorio Seguridad Social: 552393. Ambulancias: 550063.

SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: L. Ladaria (C. General Franco) y Lull (Paseo A. Maura). Garaje y grúa, sábados, domingos y festivos, «S'Asfalt», C. San Lorenzo, 19.

Gasolineras Manacor: Ninguna de turno.

AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30, 14'45 y 18. Palma-Manacor: 10 y 19'45. Manacor-Porto Cristo: 7'30, 10, 11'15, 14'945+8'30 20'45.



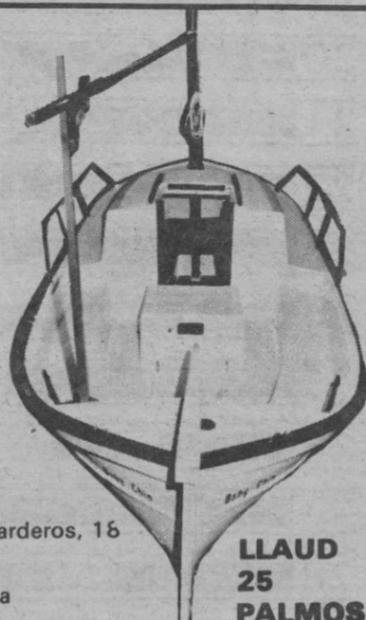
Disfrute de los placeres del mar con la seguridad y confort de un FR-25

CONSULTE PRECIOS, CALIDAD Y RENDIMIENTO

ASTILLEROS FERRER ROSSELLO S.A.



Calle Silleros y Albarberos, 16  
Tel. 203506  
Polígono La Victoria



LLAUD 25 PALMOS

# Anuncios económicos

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: P. MALLORCA, 9 CONSULTENOS: TELS. 231177-235940  
DOMINGOS Y MARTES: 7 PTAS. PALABRA, MIÉRCOLES A SABADOS: 6 PTAS. PALABRA. (MÍNIMO 10 PALABRAS)

## Guía de Secciones

bolsa inmobiliaria

1 SOLARES Y TERRENOS

2 LOCALES Y DESPACHOS

3 FINCAS

4 ALQUILERES

5 CHALETS

6 APARTAMENTOS

7 CASAS Y PISOS

8 TRASPASOS

bolsa del motor

9 MOTOS

10 AUTOMOVILES

11 CAMIONES

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

13 OFRECEN TRABAJO

otras secciones

14 HOSPEDAJES

15 ENSEÑANZAS

16 MUSICA

17 RADIO Y TELEVISION

18 NAUTICA

19 COMPRAS

20 VENTAS

21 PERDIDAS

22 TRANSPORTES

23 DIVERSOS

24 PERSONALES

25 MASAJES

26 PRESTAMOS

27 NEGOCIOS

28 PROFESIONALES

bolsa inmobiliaria

ESPACIO EXCLUSIVO PARA AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

1 SOLARES Y TERRENOS

DISPONEMOS para la venta de solares en: Establiments, Alcudia, Palma Nova, Portals Nous, Las Palmeras, Santa María, etc. Información: BLANES 226722.

EL TORO 1.000 mts buena situación, 38 mts. fachada. 1.200.000 facilidades Tel. 217822 (13)

2 LOCALES Y DESPACHOS

LOCAL TRAVESIA industrial fuerza motriz y teléfono, 135 m<sup>2</sup>, facilidades. Tel. 297388-602194 (13)

NAVARRA primer piso apto para oficina. MATEO JAUME Tel. 460750 (10-M)

ZONA METROPOLITAN piso 3 dormitorios. MATEO JAUME Tel. 460750 (10-M)

ZONA TENIS bonito piso sin amueblar. MATEO JAUME Tel. 460750 (10-M)

SOBREAITICO 1 dormitorio junto Cruz Roja. MATEO JAUME Tel. 460750 (10-M)

JUNTO AVENIDA Argentina estudio amueblado. MATEO JAUME Tel. 460750 (10-M)

AUSIAS MARCH espléndido piso. MATEO JAUME Tel. 460750 (10-M)

LOCAL 200 m<sup>2</sup> (divisible) en Son Armadams. MATEO JAUME Tel. 460750 (11-M)

PISO 5 dormitorios sin muebles. San Miguel Avenidas. MATEO JAUME Tel. 460750 (12-M)

CHALET amueblado en Son Roca. MATEO JAUME Tel. 460750 (10-M)

3 FINCAS

STA. EUGENIA 4.000 mts. pozo legalizado, 10.000 lts. hora, aljibe, árboles frutales, 2.000.000 facilidades. Tel. 211746 (18)

SANTA MARIA Parcela 15.000 m<sup>2</sup>, electricidad, agua, asfaltado 250 pta. m<sup>2</sup>. MEDITERRANEA 223918 (13-P)

4 ALQUILERES

A ESTRENAR sin muebles, piso y ático zona Blanquerna, 25.000 pta. Tel. 297388-602194 (14-P)

ALQUILER VERANO o por meses, zona Can Pastilla-Somermes apartamento 1<sup>a</sup> línea del mar, 2 dormitorios, 2 baños, terraza Septiembre 60.000 mensuales. Tel. 216728.

COSTA D'EN BLANES apartamento doble amueblado, piscina temporada verano 120.000 pta. Tel. 297388-602194 (14)

PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume Agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (18-M)

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

BELT INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avda. Alejandro Rosselló, 49-2<sup>a</sup>. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

## ALQUILO

APARTAMENTO APOLO XI. COSTA D'EN BLANES, con piscina, amueblado, etc. Tel.: 875811 - 235629.

## ALQUILER TELEVISORES

La Bolsa del Televisor. Pl. Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216550.

5 CHALETS

VENDO EN SANTA PONS, Club Náutico, chalet, nuevo a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, terrazas, sala-comedor con chimenea, etc. Precio: 7.500.000 pesetas. OLIVER MATEU. Tel.: 210640 (28-P)

CASA MALLORQUINA reformada, dentro pueblos Esporlas, salón-comedor, chimenea, 3 dormitorios, baño, cocina, terraza, patio, etc. Amueblado. Precio 3.500.000. Facilidades. 230740 (21-P)

CHALET, por reformar, en zona Plaza de Toros, solar de 500 m<sup>2</sup>, aproximadamente, situado en zona de chalets. Precio: 8.000.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER. Tel.: 210640 (22-P)

CALVIA chalet en construcción, solar 4.000 m<sup>2</sup>, grandes vistas, 4 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, 13.000.000 Ptas. MEDITERRANEA. 223918 (18-P)

6 APARTAMENTOS

PTO. POLLENSA 100 mts. mar, 2 habitaciones, sala-comedor chimenea, acabados primera, pequeña comunidad. 3.400.000. Tel. 211746 (17)

CALA ESTANCIA 3 habitaciones, 2 baños, cocina amueblada, sala estar, terrazas, garage y trastero individual. 4.500.000. Tel. 217822 (19)

PAGUERA Pisos 2 dorm. en pequeño edificio, zona residencial 300 m. playa, mínimos gastos comunidad, entrega agosto 81. Precios desde 3.800.000 Ptas. Facilidades. J. MANSO. Tel. 686388 (28)

SAN TELMO Aptos. a estrenar. 2 dorm. baño, cocina, salón-comedor, terraza, extraordinarias vistas mar, zona residencial y tranquila. Precio desde 3.500.000 Ptas. J. MANSO. Tel. 686388 (27-P)

APARTAMENTO-CHALET en Cala Blava, cerca playa, 2 dormitorios, baño completo, jardín, trastero, aparcamiento, etc. Precio: 3.500.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640 (29-P)

7 CASAS Y PISOS

SON COTONER Pisos 3 y 4 dormitorios, precios desde 2.600.000 condiciones a convenir. 297388-602194 (14-P)

OCASION. Piso octavo en Avenidas, junto Banca March, 4 dormitorios, 2 baños, cocina grande bien amueblada, gran galería, vistas, teléfono, aparcamiento, etc. Precio: 6.500.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel.: 210640 (31-P)

RAFAL Pisos y áticos en construcción 3 y 4 dormitorios, precio desde 2.595.000. Entrada 350.000 resto a convenir. 297388-602194 (22-P)

TRAMITAMOS la venta de su piso, apartamento, chalet, rústica, etc. pagamos máximo al contado, resto en 24 meses, avalados por letras e intereses. Informes. Telf. 221688 (26-M)

FORTI Pisos y áticos duplex con grandes terrazas, dos, cuatro, cinco dormitorios, precio 2.600.000 - 4.200.000 condiciones a convenir. Teléfono 297388-602194 (22-P)

VENDO PLANTA BAJA zona Aragón, de techo libre, 240 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, 2 salas, chimenea, baño, cocina, patio de 120 m<sup>2</sup>, terraza, (necesita algo de reforma). Ptas. 2.800.000 facilidades. Telf. 221688 (31-M)

JUNTO PASEO MALLORCA vendiendo piso ático 120 m<sup>2</sup> mas terraza. Precio 4.500.000. Tel. 216680

ZONA RAFAL vendo pisos en construcción de 3 dormitorios, baño, aseo, suelos de cerámica, buenos acabados, pta. 3.200.000. Entrada 750.000. Telf. 221688 (22-M)

RAMON Y CAJAL, a estrenar, grandioso piso 145 m<sup>2</sup> construido con terraza 110 m<sup>2</sup>. Precio 5.500.000. Condiciones a convenir. Tel. 297388-289589 (22-P)

SON GOTLEU vendo piso de 3 dormitorios, baño, sala-comedor, pta. 1.250.000, muchas facilidades. Telf. 221688 (16-M)

SON DAMETO, junto Policía Municipal, pisos vistas despejadas. Desde 3.700.000. Condiciones a convenir. Facilidades. Directo constructor. C/ Padre Bartolomé Pou, 55. T. 297388-602194 (21)

AUSIAS MARCH vendo piso de 3 dormitorios, sala-comedor con chimenea suelo parquet, baño, cocina con galería, cuarto coladuría. Ptas. 2.850.000. Facilidades. Telf. 221688 (24-M)

ZONA 31 de Diciembre piso y ático a estrenar 3 y 4 dormitorios precio 3.200.000 y 4.000.000, condiciones a convenir. 297388-602194 (22)

PZA. COLUMNAS sin ascensor, 3 habitaciones, 1.800.000. Tel. 211746

SE VENDEN pisos céntricos 170 m<sup>2</sup> desde 1.500.000 a 2.500.000 facilidades hasta 12 años FINCAS PALMA Pza. Sta. Catalina Thomás, 18

ZONA FORTI 3 habitaciones, baño, salón comedor, chimenea, cocina despensa, sin ascensor, piso 2<sup>a</sup>, 2.650.000 pta. Tel. 211746

ZONA AVENIDAS trato directo pisos en construcción, 3 y 4 dormitorios, buenos acabados. Contrato desde 500.000 pta. Resto convenir. Tels. 297388-602194 (22)

ZONA PZA. PARIS últimos pisos, 126 mts. 4 habitaciones, 2 baños, garage opcional, cerámicas, maderas orgón 1<sup>a</sup>, placas techo. 4.775.000. Tel. 217822

HEROES DE MANACOR, junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precios 2.900.000, 3.350.000 y 3.600.000 condiciones a convenir 297388-602194 (23)

ZONA EUSEBIO ESTADA a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, despensa, despejado. Precio 3.300.000. Entrada 1.500.000 FINCAS VAQUER. 235629 (20-P)

ZONA FORTI, trato directo, en construcción, planta baja y pisos exentos contribución, con aparcamiento incluido, 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000. Entrada 400.000 pta. Resto a convenir. Tel. 297388-602194 (32)

ZONA FORTI estrenar, buena calidad, 4 dormitorios, baño, aseo, exentos contribución desde 3.450.000. Entrada 40% FINCAS VAQUER. 230740 (18-P)

GRANDIOSO PISO a estrenar, vista panorámica. Heroes de Manacor, cerca avenidas. Precio 3.700.000. Condiciones a convenir. 297388-602194 (18)

CARRER DE MANACOR a 50 metros Avenidas, terminados diciembre-82, últimos pisos. Precios desde 3.300.000 facilidades convenir. 230740 (18-P)

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos, 3 y 4 dormitorios, 2 baños. Precio desde 3.700.000. 297388-602194 (19)

ZONA CRUZ ROJA 3 y 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, aparcamiento incluido, terminados diciembre-82. Precio desde 4.975.000. Amplias facilidades. 230740 (22-P)

EN PUERTO POLLENSA, Magnífico ático, nuevo, de 3 dormitorios y estudio, sala-comedor grande con chimenea, cocina grande, terraza grande con vistas etc. Precio: 8.300.000 Pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel.: 210640 (32-P)

RAFAL próxima entrega, 2, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, sin ascensor, terminados diciembre-82. Desde 2.600.000. Amplias facilidades 235629 (20-P)

JUNTO PLAZA «OBELISCO». Vendo sexto piso, único por planta, 4 dormitorios, baño y aseo, cocina con despensa y coladuría, gran sala-comedor con terraza, pocos vecinos, ascensor y portero automático, posibilidad de garage. Precio: 4.800.000 pesetas. Con facilidades. OLIVER MATEU. Tel.: 210640 (42-P)

VENDO cuarto piso calle Antillón, 3 habitaciones, muy espacioso. Informes 278479 (11)

POR AUSENTARME, piso nuevo zona Blanquerna, 3 dormitorios dobles, baño y aseo. Precio contado: 2.200.000 Ptas. Tel.: 297388-602194 (21-P)

## PASEO MARITIMO

Pisos a estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina con despensa, aire acondicionado, rodeado de terrazas, acabados de lujo, 2 aparcamientos, etc. Precio desde 9.500.000 Estudiaremos su oferta FINCAS Vaquer 230740-235629.

## ZONA PZA/ COLUMNAS VENDO

2 habitaciones, nuevo 2.500.000 pta. Tel. 211746

## URGE VENDER PISO ZONA FORTI

3 habitaciones, sin ascensor 1.700.000 pta. Tel. 211746

## 8 TRASPASOS

MOLINAR tienda comestibles con dos cámaras, frigoríficos y carnicería, alquiler bajo y facilidades de pago. pta. 850.000 Tel. 273494 (19)

bolsa inmobiliaria

INMUEBLES, PARTICULARES Y CONSTRUCTORAS

1 SOLARES Y TERRENOS

VENDO PARCELA 5.000 m<sup>2</sup>, zona Puigpuent, poblada de pinos, buen terreno, carretera asfaltada, a dos lmites, 125 m<sup>2</sup>. Teléfono 235627 (20)

PARTICULAR vendo parcelas 15.000 m<sup>2</sup>, a 200 metros de Santa María, viña en plena producción, agua y luz a 200 y 250 pta. m<sup>2</sup>. Tel. 260295 (27)

PARTICULAR vende parcela 15.000 m<sup>2</sup> a 275 Ptas en Son Bauzá (Establiments) teléfono 274348

SAN AGUSTIN 550 pta. m<sup>2</sup>. 28.000 m<sup>2</sup>. Tel. 675950/51 mañanas (10)

VENDO solar en «Es Gerrover» 2700 m<sup>2</sup> aprox. Tel. 414308 (10)

RESIDENCIAL Pont D'Inca Nou, 2 solares de 740 m<sup>2</sup> todos servicios. 2.800.000 por solar. (14)

2 LOCALES Y DESPACHOS

DESPACHO 300 metros con divisiones despachos interiores independientes. Magnífica fachada publicitaria esquina Ancha avenida. Instalación teléfono e hilo musical. moqueta. Teléfono 223324 (22)

OFICINAS EN VENTA Por solo 250.000 pta. de entrada le ofrecemos los mejores despachos, facil aparcamiento, todo exterior, aire acondicionado, aptos cualquier profesión. Informes Pintor Bernareggi, 6 posterior de Tie Torres, 15. Tel. 238620 (34-S)

APARCAMIENTOS en venta en c/ Jesús, precios competitivos. Facilidades. Tel. 222533 (11-M)

SE VENDE STEAKHAUS pizzería en Cala Ratjada. Tel. 460750-563815 (10-M)

ARENAL gran local sótano, muy céntrico, apto para cualquier negocio. Facilidades. Tel. 297556 (horas comercio) (15-M)

VENDO O PERMUTO Local comercial 340 m<sup>2</sup> con apartamientos pisos, solar ó finca rústica. Tel. 254047. Sta. Mery. (18-M)

ARENAL gran local preparado para sala de cine, muy céntrico, se vende o alquila. Muchas facilidades. Tel. 297556 (horas comercio) (20-M)

LOCAL BALMES. De 490 m<sup>2</sup>, y psible altillo suplementario de 200 m<sup>2</sup>. Tel. 211197 (14-M)

VENDO locales calle Aragón 1.100 m<sup>2</sup>, local y sótano, precio interesante facilidades. informes. Tel. 600071 (15)

LOCALES CAN BARBARA. En venta dos plantas superpuestas de 391 y 494 m<sup>2</sup>. Tel. 223625 (15-M)

SE VENDE local en el Terreno (Juan Miró) 10.000.000 pta. Apto para bancos, restaurantes, etc. Teléfono 263201 (17)

LOCAL SOMETIMES PARK. En venta locales de diversos superficies, desde 20 m<sup>2</sup>. Tel. 268805 (14-M)

ALQUILO bonito local 140 m<sup>2</sup>, teléfono 125/220 vidrieras y puerta arrollable, teléfono, cerca avenidas 464843 (16)

DESPACHOS MUY CENTRICOS vendo despachos desde 850.000 pesetas. Se alquilan despachos. Informes horas de oficina. Tel. 215171. Directamente de la propiedad. Inmobiliaria F. Cano. (21)

## OCASION

MAGNIFICO ENTRESUELO en PASEO MALLORCA

480 m<sup>2</sup>. Inmejorable situación. Muy buen precio. Dispuesto para dividir en despachos. Dotado de aire acondicionado, calefacción, etc. De particular a particular. Tfs: 299500 - 292000

BALEARES, sábado, 25 julio 1981

## 3 FINCAS

**VENDO** Finca 2 cuarteradas, casa amueblada, agua corriente, luz, molino y motor, frutales toda vallada a 1 km. Playa de Palma. 7.900.000. Facilidades. Tel. 681502-237626 (26)

**PARTICULAR** vende dos casas de campo en Sancellas y Consell. Informe. Tel. 242596 ó 295478. (15)

**PARTICULAR** vende rústica a veinte Km. Palma, tres mil m<sup>2</sup> vallado, árboles frutales, estanque, piscina, aljibe, casetta con sala comedor con chimenea, habitación, aseo, cocina, y cuarto trastero, informes. Tel. 273919 de 9 noche a 11. (33)

**ZONA SANTA MARIA** Alaró, vendiendo 7 cuarteradas, buena situación precio interesante. Tel. 212109. (10)

**SA RAPITA** vende chalet dos habitaciones, cochería, chimenea, precio 2.650.000. Tel. 686016. (12)

**NECESITO «VILLA DE LUJO»** aislada o solitaria fuera de Palma, cinco a seis dormitorios, no en zona residencial fabulosamente remunerada, mandar foto a ser posible. Eberhard Vogel, Avda. Nacional 21-2º E. El Arenal. (34)

**COMPRARIA** finca de regadío monte bajo, 15 cuarteradas aprox. aceptaría parcela de finca grande, zona norte, escribir C/ Jardín nº 32 Inca. Matias Martorell Buades. (25)

**COMPRO** casa con terreno zona Santa María. 210322. (10-S)

**ES PITLARI**, 3 cuarteradas, agua, electricidad, cercada, cultivable. 200 Ptas. m<sup>2</sup>. 210322. (13-S)

**SANTA EUGENIA** finca, casita, frutales, cercada, cultivo. 1.500.000. Facilidades 210322. (10-S)

**BINISALEM** particular, vende chalet, planta y piso, escalera mármol, madera norte y abebay, 300 metros detrás, 80 metros, delante 11 árboles, 50 metros carretera. 8.800.000. 240290 (23)

**PARTICULAR** Son Armadans, precioso chalet todo confort. Teléfono 280233. (10)

**LLUCHMAYOR** Chalet 3 dormitorios, baño, cocina equipada, 7.000 m<sup>2</sup> regadío, agua, electricidad. 3.800.000. Facilidades. 210322. (15-S)

**SA RAPITA** Chalet amueblado, cerca mar, 3 dormitorios, baño, garaje, chimenea, terrazas. 4.200.000. convenir. 210322. (15-S)

**SEGUNDO PISO** vende C/ Francisco Sancho, tres habitaciones. Buena construcción. Razón Tel. 250476. (13)

**PARTICULAR** vende piso en Cabo Alomar, 4 habitaciones, 2 baños, terraza. 3.500.000. Tel. 222533. (14-M)

**VENTA** de 6º piso sin estrenar en C/ Jesús, facilidades. 170 m<sup>2</sup>. Tel. 222533. (14-M)

**PARTICULAR** vende pisos antiguos y local, barrio la Merced. Informes 253359 - 620132. (12)

**PISOS Y ATICOS** en Plaza Segovia de 4, 3 y 2 dormitorios 20 m<sup>2</sup>. C/ Aragón, orientación sur, buenas vistas, zona tranquila desde 2.800.000. Facilidades hasta 10 años. Informes en obra o Tel. 411812. Dierecatmente constructor. (35)

**ARENAL** C/ Torrente piso junto al mar 125 m<sup>2</sup>. 3ª planta, buena vista, cuatro dormitorios, dos baños, 4.200.000. Facilidades de pago. Tel. 411812. (23)

**ZONA SOLEDAD** particular vende piso 3 dormitorios, salón comedor, cocina, galería, cuarto piso con ascensor, gas ciudad 1.750.000 al contado, teléfono 246172. (22)

**PARTICULAR** vende planta baja, en el Vivero, techo libre. Tel. 411437. (11)

**OCASION** por traslado a la Península vende piso recién estrenado, zona Coliseo, 4 habitaciones, salón comedor, cocina, despensa, baño, aseo, terraza, galería, y teléfono. Informes. Tel. 291915. (27)

**SON CLADERA** vende piso 4 habitaciones, con facilidades. Tel. 231012. (10-P)

**ZONA PEDRO GARAU** Vendo planta baja con facilidades. Tel. 231012. (10-P)

**EN SAN JUAN** Particular vende casa buen estado. Tel. 526177 de 12 a 15. (14)

**VENDO PISO** 1º. 1.600.000 contado. Informes Marisquería el Capricho. Capitán Crespió Cou 25. Palma. (15)

**PARTICULAR** vende piso zona Español, 3 dormitorios, cocina grande, salón-comedor, galería, cuarto de baño y terraza. Con parking incluido. 4.075.000. Telf. 285523 a partir 7 1/2 tarde. (27)

**PARTICULAR VENDE** 4º piso, zona Multicines Chaplin, sala comedor, 4 habitaciones, baño, aseo, 3 armarios empotrados, dos balcones, cocina, entrada espaciosa y antena TV colectiva. Precio 3.500.000. Facilidades. Tel. 242519. (30-M)

**PERMUTARIA** piso nuevo a estrenar o solar o planta baja, techo libre. Abonaría diferencia al contado. Tel. 270003. (18-M)

**OPORTUNIDAD ZONA HIPER** 3 dormitorios, baño, trastero, 1.500.000. Facilidades. 277349. (10)

**ZONA BLANQUERNA** 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2.600.000. Facilidades. 277349. (10)

**COLLIURE** muebles nuevos, 3 dormitorios dobles, armarios cocina amueblada, despensa. 2.625.000. Facilidades. 277349. (13)

**PARTICULAR** vende planta baja, C/ Monterrey esquina Villalonga. Consta de hall grande, 4 dormitorios dobles exteriores, baño completo, gran comedor, cocina exteriores, gran terraza, jardín, aseo con ducha, posible guardaría comercio y garaje. Precio 5.500.000 contado. Informes Villalonga. 10. Adrover. (39)

**OPORTUNIDAD FORTI** 3 dormitorios, cocina amueblada 1.900.000. Facilidades. 277349. (10)

**VENDO** o alquilo piso en Avenidas. Informes Tel: 484200 horas oficina (12)-P

**POLIGONO LEVANTE** Ricardo Ortega. Piso en construcción, cuatro dormitorios dobles. Dos baños. Terrazas. 3.750.000. Entrada 950.000. Facilidades. Tel: 272401 (19)

**OCASION** Particular por ausentarse urge vender ático duplex zona Blanquerna, 5 dormitorios, 3 baños, gran cocina, barbacoa, calefacción, 180 interiores 160 terrazas, último precio 4.000.000; 292191-200409. abstenerse curiosos - intermediarios (30)

**C'AN PASTILLA** vende piso estrenar, amueblado, cocina equipada, empapelado. Tel. 262337. (10)

**ZONA CRUZ ROJA** Vendo piso 4 dormitorios dobles sala comedor, baño, terraza, etc. 2.850.000 pesetas con facilidades. Directamente del propietario. F. Cano. Inmobiliaria. Horas de oficina. T. 215171. (28)

**POR TRASLADO** de Inca - Palma vende piso céntrico por planta, 3 dormitorios dobles, distribuidor, sala comedor, galería 2 trasteros, cocina equipada, baño y aseo, ascensor, excelente vista, armarios empotrados, pintado y empapelado. Precio 3.500.000 a convenir. Informes Tel.: 503245. (39)

**SON RAPIÑA** Primer piso muy buena situación. Tres dormitorios. Cocina amueblada. 2.300.000 pesetas. Trato directo. Teléfono 282374. (16-M)

**SON ROCA** vende piso, vista panorámica, 3 dormitorios, baño, terraza, cocina amueblada. 1.750.000 Ptas. Tel. 223917. (16-M)

**PEDRO GARAU** Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, aparcamiento. 3.600.000. Entrada 1.500.000. 30.000 mensuales. 216415. (16-S)

**HEROES MANACOR** Piso 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 2.650.000, resto 30.000 mensuales. 216415. (14-S)

**31 DICIEMBRE** Piso 4 dormitorios, baño. 2.200.000. Entrada 1.000.000, resto 25.000 mensuales. 216415. (13-S)

**LUIS VIVES** Piso 3 dormitorios, 1 baño, terraza. 2.100.000. entrada 1.200.000, resto convenir. 216415. (14-S)

**ZONA BORNE** Piso antiguo señorial, buen estado, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. 2.500.000. 216415. (15-S)

**COMPRO** Apartamento o piso zona Ca'n Pastilla - Playa Palma. 210322. (10-S)

**ARENAL** Pisos estrenar, 3 dormitorios, baño, trastero, terrazas. 3.600.000. Entrada 800.000, resto 12 años. 210322. (15-S)

**ARENAL-SON VERI**, Planta baja, 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, cerámica, 2 patios, 3.200.000, a convenir. 210322. (17-S)

**CA'N REDO** Piso 3 dormitorios, baño. 2.600.000. Entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. 210322. (13-S)

**ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** Pisos lujo estrenar, protección oficial, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento incluido. 4.200.000. Entrada 1.000.000, resto facilidades. 210322. (20-S)

**PARTICULAR** Vende piso 120 m<sup>2</sup>, zona Blanquerna, sin gastos, portero automático, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, 2.500.000 contado Facilidades 2.950.000 Tel. 294514. Llamar Lunes mañana. (26)

**PARTICULAR**, Vendo piso, calle Gral. Ricardo Ortega. 1.500.000. Tel.: 271583. (10)

## DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR

Pisos y locales de 3 y 4 dormitorios en 1ª línea C'an Pastilla.

★★★  
Un piso en calle Bosque de 250 m<sup>2</sup>. con aparcamientos.

★★★  
Un sótano en Ricardo Ortega de 825 m<sup>2</sup>.

★★★  
Un apartamento en C'an Pastilla de 135 m<sup>2</sup>. útiles, 100 m<sup>2</sup>. de terraza y aparcamiento

★★★  
Telf. 271908. Mañanas

## ANDREA DORIA esquina TENIENTE TORRES

orientación sur, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, sala estar, cocina amueblada con mobiliario de importación. Totalmente insonorizados. Tel. 291458 (horas oficina)

## GRAN OPORTUNIDAD

Extranjeros venden artículos usados en buenas condiciones:

Electrodomésticos, ropa usada, mantelería, juguetes, sillas, mesas, cunas y automóviles, de 10 a 17

C/ Japón. Villa Royston, Portals Nous solo viernes y sábado

## OCASION

Zona Bonaire, por traslado vende piso tres dormitorios, baño, aseo, 3.600.000 ptas. Obispo Campins, 12-5-B.

## CALLE ARAGON, esquina UETAM

(edificio Casa Mercedes) tercer piso, 170 m<sup>2</sup>, calefacción individual, 4 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, aseo, cocina amueblada con mobiliario de importación, totalmente insonorizado. Tel. 291458 (horas oficina).

## 8 TRASPASOS

**SE VENDE** carnicería bien montada, en mercado Olivar. Tel. 215089 mañanas, tardes 273547 a partir 7 tarde. (18)

**SE TRASPASA** por no poder atender barra americana. Facilidades. Tel. 277088. (11)

**SE TRASPASA** peluquería por no poder atender, zona San Agustín. Tel.: 255935. (12)

**SE TRASPASA** pastelería c/ Eusebio Estada informes mismo local. (10)

**SE TRASPASA** cafetería recién instalada en zona Gomila, apto para cualquier negocio, llamar de 9 a 11 de la mañana de lunes a viernes Tel. 236968. (26)

**TRASPASO LOCAL (SOUVERNIRS)** Con género o sin género. Zona turística de hoteles. Palma. Precio interesante. Tel.: 401317. (17)

**TRASPASO EN ARENAL** cafetería-grill, con terraza, todas las aquinas. 3.800.000 al contado. Tel. 263947. (14)

**TRASPASO** Pub restaurante todo nuevo, facilidades. Tel. 225640 (10)

**PAGUERA** Traspaso local centro Paguera cuadros Angel. Tel. 688431. (10)

**SE TRASPASA** bar en plaza Gomila. c/ Consignatario Schembri nº 2 visitas de 6 a 2 noche. Muy rentable. (20)

**POR NO PODER** atender se traspasa papelería Drach. C/ Soldado Soberats, Antolí, 17 Palma. (15)

**CARRETERA DE ANDRAITX**. Nº 24, se traspasa tienda, por no poder atender, de 11 a 1'30 de 4'30 a 22'00. (20)

**TRASPASO** tienda en Paguera 1ª línea precio 1.500.000 pts. Tel. 686006, de 10'30 a 12'00 mañanas. (16)

**VENDO RESTAURANTE** completamente equipado por ausentarme. Tel. 237836. (10)

**TRASPASO** Music-Bar «May-Tai» en 1ª línea Paguera. Pleno funcionamiento Tel. 296120. (14-P)

## COLONIA SANT JORDI CHALETS Y APARTAMENTOS EN VENTA

Trato directo. Facilidades. OFICINA: Plaza de Europa, nº 4 TELEFONO 655445.

## PARTICULAR VENDE CHALET en Costa de La Calma, 4 dorm. 2 baños, 1 aseo, grandes terrazas, barbacoa, garaje. Tel.: 686413 - 686805.

## 6 APARTAMENTOS

**EN CA'N PICAFORT** Vendo apartamento en primera línea, directamente del constructor, 3 dormitorios, baño, aseo, salón comedor con chimenea, cocina equipada, terraza vista al mar. Facilidades. Informes Teléfono 225842 (27\*)

**EN PUERTO DE ALCUDIA** vende apartamento directamente del constructor en planta baja a 50 mts. del mar, 2 dormitorios, baño, cocina equipada, salón comedor, 160 m<sup>2</sup> de jardín privado y aparcamiento. Facilidades. Informes Teléfono 225842. (31)

**VENDO** apartamento nuevo en Costa D'en Blanes, 3 habitaciones y 2 baños, 1ª línea vista al mar. Tel. 222533. (19-M)

**PARTICULAR** vende apartamento en Sometimes completamente amueblado, piscina y garaje. Precio 3.300.000 pts. Tel. 263799 (15)

**ALA GAMBIA** 5 kms. Palma, junto Playa, vistas Bahía, 3 dormitorios, baño y aseo, terraza cubierta, 42 m<sup>2</sup>, ascensor, armarios empotrados, suelo cerámica, puertas barnizadas, cocina completa, bajos y altos, aparcamiento, desde 3.650.000 pts. facilidades. Tel. 260305-261026 de 3 a 7 tardes. (40)

**ZONA TERRENO** apartamento a estrenar, 1 dormitorio, sala comedor, cocina amueblada, pintado, zona tranquila, piscina, 2.000.000. Facilidades. Tel. 288412. (de 4 a 7). (23-M)

**CA'N PASTILLA** Apartamento lujo 2 dormitorios, baño, vistas mar, 4.000.000. Facilidades. 210322. (12-S)

**ARENAL APARTAMENTO** de 3 dormitorios dobles, con armarios empotrados, 2 baños, 2 terrazas, una de 26 m<sup>2</sup>. acabados de madera norte, garaje opcional. Entrada mínima a convenir, resto 10 años. Situación 100 mts. playa. Tel. 253838-297556. Directamente del constructor (horas comercio)

**PUERTO POLLENSA** Apartamento en situación excelente. Vista al mar. Facilidades. Tel. 530513

**HOSTAL PLAYA DE PALMA** 20 m. de la playa, 44 hab. convertible en apartamentos. 18 millones. Muchas facilidades. 260466-62.

**7 CASAS Y PISOS**

**ZONA EUSEBIO ESTADA** pisos en construcción sala comedor, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería. Entrada 500.000 resto 25.000 Tel. 288412 De 4 a 7. (27-M)

**POR TRASLADO** particular vende piso a estrenar en C/ General Riera, 4 habitaciones, 2 baños, buenos acabados, 3.600.000 Tel. 270003. (20-M)

**ZONA TERRENO** ático con terraza de 140 m<sup>2</sup> y pisos de 3 y 4 dormitorios. 2 baños, completos, cocina amueblada. Pintados. Vista al mar y bosque, piscina sitio tranquilo. Desde 4.000.000. Facilidades, hasta 12 años. Tel. 288412 de 4 a 7. (42-M)

**PARTICULAR** vende piso «Es Forti» facilidades 1.900.000. Tel. 288321 (10).

## 4 ALQUILERES

**PASEO MARITIMO** se alquila apartamentos y estudios por meses. Informes: Tel. 400383. (12-M)

**CASA** totalmente reformada tipo chalet, jardín, garaje para 2 coches, 4 habitaciones, 2 baños completos, 2 salas grandes con chimeneas, 2 terrazas, totalmente amueblada. Zona muy tranquila 40.000 pts. Tel. 221154. (31-M)

**ALQUILO** local de 220 m<sup>2</sup>. con 2 puertas apto para almacén. Teléfono 253912. (14)

**DESEO ALQUILAR** piso céntrico sin muebles, de unos 200 m. aproximadamente. llamar Tel. 263247. (14)

**CA'N PASTILLA** Apartam. al mar, 5 pers. libre ago. y sept. 50.000 pts. mes Pineda 40-2B. (18)

**COLONIA SANT JORDI** alquilo chalet amueblado, con teléfono. 462024-655132. (10-M)

**EN PALMA** Alquilo almacén calle Afarera. Tel. 221970 (10)

**CA'N PICAFORT** alquilo apartamento muy céntrico, agosto, septiembre. Tel. 540889. (10)

**CA'N PASTILLA** particular alquila apartamento 1ª línea buena vista, bien amueblado agosto-septiembre. Llamar 9-10 y 20-21. Tel. 202356. (20)

**CAN PICAFORT** Apartamento amueblado: 3 dormitorios dobles. Agosto - septiembre: 50.000. Todo el año: 20.000. Tel: 272401 (16)

**POLIGONO LA VICTORIA**. Alquilo nave 375 m<sup>2</sup>. posible ampliar a 1.500 m<sup>2</sup>. informes: Tel. 464200. (15-P)

**ALQUILO** apartamento nuevo. Semiamueblado. 25.000 mes verano. Eolo. 4 Refal. 292387 - 251213 (13)

**SON ARMADAMS** Se alquila planta baja con terraza y jardín de 140 m<sup>2</sup>. Tel. 282197. Palma. (14)

**MAGALLUF** Particular alquila apartamento amueblado, 1ª línea. Piscina. Tel: 224225. 8-10 y 16-19 (15)

**ALQUILO** Apartamento amueblado centro ciudad. Tel. 221802 (10)

**LA RAPITA** alquilo apartamento grande, amueblado, terraza vista mar. Agosto, septiembre, octubre o todo el año. Tel. 294705. (18)

**VENDO** o alquilo local comercial, 500 m<sup>2</sup>, dos calles con fuerza motriz y teléfono. c/ Rafael Blanes Massanet 8. Tel. 601035. (20)

**ALQUILO** chalet amueblado, cerca Santa Ponsa, veinticinco mil mensuales, informes, carretera Santa Ponsa a Calviá, kilómetro dos octómetro seis. (19)

**PARTICULAR** alquila local con sótano. Tel. 463703 (10)

**CALAMAYOR** estudio todo confort 20.000 mes. Informes Tony Apart. 608. Edificio Pullman IV c/ Saridanis s/n. (15)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado Santa Ponsa, 2 habitaciones. Maravillosa vista. Meses agosto, septiembre. O por 8 meses. Precio razonable. Informes Tel. 237274. (22)

**BUSCO** piso con dos personas para compartirlo C/ Maestro Breton, 33 1 dr. (12)

**PALMAÑOLA** Chalet amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, chimenea, jardín. 212945. (10-S)

**AVENIDAS** Piso amueblado, 3 dormitorios, salita, 2 baños, calefacción. 212945. (10-S)

**PRINCIPIO ARAGON** Piso sin muebles 4 dormitorios, 2 baños. 212945. (10-S)

**CA'N PASTILLA** apartamento 2 dormitorios, baño, terraza, cerca playa. 212945. (10-S)

**PARTICULAR** estudio en Palma, calle Son Matet 5, vista al mar. 16.000 todo incluido. 401730. (15)

## ALQUILO APARTAMENTO

Aucanada a 50 mts. mar 3 dormitorios - 2 baños Inf. Tel. 545400

## 5 CHALETS

**CA'N PASTILLA** chalet 3 dormitorios dobles, 2 baños y aseo, sala comedor, cocina bien amueblada, terrazas, lavandería, trastero, garaje dos coches y jardín, gran calidad de los materiales, suelos de mármol, maderas de norte, aire acondicionado y teléfono. Precio 15.000.000 Ptas. Tel. 261920. (43)

**VENDO** chalet en Valldemosa en terreno (4.000 m.) magnífico jardín, huerto y frutales, agua abundante, barbacoa, etc. Tel. 215967 mañanas. (19)

**SE VENDE CHALET** en Bunyola, dos plantas, 7.300 m<sup>2</sup>. con piscina, frutales, granja, agua, luz, muebles, teléfono, etc. Informes Teléfono: 613265. (21)

**SE VENDE** chalet de lujo en Santa Ponsa. (Construcción de piedra) Aproximadamente 1.300 m<sup>2</sup>. de terreno. Chalet construido en 1975. Dos plantas vivienda de 360 m<sup>2</sup>. Salón grande, con chimenea abierta. 5 habitaciones, gran comedor, gran cocina amueblada y pequeña cocina. Apartamento separado, habitación, salón comedor, cocina, baño. A prueba de ladrones. Terreno con garaje para tres coches, gran bodega habitación para guardar herramientas. Piscina 10 por 6,5 metros. También cambiaría por apartamento o chalets pequeños. Terraza cubierta de 60 m<sup>2</sup>. Gran terraza soleada. Calefacción central. Reserva de gas para dos años. Ses Rotes Velles, 23. Casa de los Martínez. Santa Ponsa. Todos los días libre visita hasta 14-18 horas (87)

</

## 8 TRASPASOS

**NECESITO** traspasar urgentemente amplio local con terraza en Galerías Eski Club Torrenova Magaluf. Precio 250.000. Alquiler 25.000. Tel. 681306. Horas oficina. (20)

**SE VENDE** o traspasa bar en Cala Mayor en pleno funcionamiento, por no poder atender. Tel.: 402196-283690. (15)

**SE TRASPASA** despacho de compra y oro usado. Teléfono: 202084 (10)

**TRASPASO** bar por no poder atender, cerca plaza España, informes c/ Reina M<sup>a</sup> Cristina 7 A (16)

**TRASPASO** Bar cafetería en C'an Pastilla, 200 m<sup>2</sup> todo montado, precio a convenir. Tel. 263960-402087. (16)

**SE TRASPASA** peluquería señoras, zona turística Arenal. Tel. 263423. (10)

**SE TRASPASA** Supermercado zona Son Cotoner. Fco. Martí Mora. Tel. 288841. (10)

**SE TRASPASA** Cafetería en Arenal, por 650.000 Ptas. Tel. 267006-263018. (11)

**SE TRASPASA** Bar Taramae, C/ Dr. Barberí, 1. La Vileta, Palma. (10)

**CAFETERIA** en El Arenal, traspaso por imposibilidad atender. Situación excelente, buena clientela. Todo el año. Tel.: 266384. (17-P)

**TRASPASO** Bar-chips ó alquilo en c/ Fco. Martí Mora, 80. (10)

**OCASION TODA PRUEBA** Traspaso Marisquería El Capricho por retirarme del negocio mucho trabajo durante todo el año, excelente clientela, cajas brutas 8 millones al año, esta venta puede mejorarse bastante teniendo más horas abierto, el interesado puede comprobarlo, libre de personal, ideal para llevar familia. Informes en la misma. Calle Capitán Grespí Coll, 28. Palma. solo por las tardes. Abtenerse curiosos. 5.000.000 contado. (59)

**EN EL ARENAL** Se traspasa hamburguesería, bien situada, buena clientela, para información de 11 a 1 mañanas. C/ Teniente Alcalde Círculo, nº 6. Bañerío 8. (25)

**BAR TROPICAL** en playa Cala Mayor. 800.000 a convenir. Tel. 297341. (10)

**TRASPASO** peluquería señoras, trabajo todo el año muy buena situación, informes Peluquería Cenía. c/ Marqués Cenía nº 32 Palma (18)

**TRASPASO** local comercial 1ª línea zona Son Armadams. Tel. 233829. (10)

**TRASPASO** Perfumería buena clientela, por no poder atender. Tel. 286608. (10-S)

**SE TRASPASA** Tienda por no poder atender, 1ª línea, Magalluf, centro Comercial S'Olivera. (13)

## bolsa del motor

### 9 MOTOS

**PARTICULAR** vende Ossa Yankoe 500 PM 9470 l. perfecto estado. Tel. 274774 horas oficina. (14)

**VESPA 150** buen estado perfecto funcionamiento, particular vende con seguro reciente para un año, condiciones a convenir contado y plazos. Informes Tel. 680200 Sr. Francisco. días 23, 24 y 25 horas 15-22. (33)

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO** concesionarios de BMW, Sanglas, Benelli, Laverda, Kawasaki, Morini, Motos procedentes de cambio. Totalmente repasadas. Tomás Forteza, 24.

**PARTICULAR** vende moto Ducati Road 350. 75.000. Tel. 272727. (10)

**VENDO** Bultaco Metrala MK2 250, 80.000 Ptas. Tel. 279519. (10)

**VENDO** Guzzi-Lemans, PM-L en perfecto estado. Precio 520.000 Ptas. Tel. 240900. (13)

**ENDURO** 75, muchos extras, buen estado, PM-O. Telf. 250227. (10)

**BMW 1000 RT** sólo esteno. BMW 900 S. Sanglas 500. Ossa. Vespa 160 PM-T. Facilidades y cambios. MOREY Automóviles, Capitán Vila-38 y Héroes de Manacor-77 (27-M)

**VENDO** moto Guzzi 750 sport, preguntar por Marisa. Tel. 212263-64. (12)

**VENDO** Moto Guzzi 850 T-3 PM-O. Tel. 414308. (10)

**VENDO** SANGLAS YAMAHA PM-O. Tel. 272920 de 1 a 4 h. Laborables

**PARTICULAR** vende Sanglas Yamaha. Practicamente nueva. 4.000 kms. PM-P. 300.000 Ptas. traspaso incluido. Tel: 221027 (16)

**VENDO** Bultaco Alpina 250 c.c. PM-N. Vespinos GL y Derby C4. Tel. 401821. (13)

**PARTICULAR** vende Simca 1200 especial PM-F 9466. Impecable. Toda prueba, solo contado. Tel. 237025. (14-M)

**COMPRO** coches desguace y accidentados, domicilio. Tel. 288514 (10)

**VENDO** Furgoneta J. Cuatro, PM 0707 C. Buen estado, 375.000 verla 7 a 10 noche Tel. 293826. C/ Sardana nº 16 B. (21)

**PARTICULAR** vende Renault 17. PM-S. con techo y ventanas eléctricas, auto radio cassette, en perfecto estado, al contado. 450.000 Ptas. 403936. (22)

**PARTICULAR** vende Simca 1200 PM-D, en perfecto estado Ptas. 145.000 Tel. 281038. (12)

**DE PARTICULAR** Ford Mustang PM-O. pocos kilómetros, automatico, 14 caballos, 4 cilindros, gran sport, fabuloso. Tel. 262343. (18)

**VENDO** Seat 124 Sport 1800 en buen estado. 250.000 Ptas. Tel. 232467. (11)

**VENDO** 1.500 Diesel buen estado. 125.000 Ptas. informes Juan Alcover, 41 (11)

**VENDO** RENAULT 12S cuidadísimo aire acondicionado 300.000 Ptas. calle son Alegre 35. Pla de Na Tesa. (16)

**PARTICULAR** vende Citroen 8, matrícula PM-I perfecto estado, muy pocos kms. 120.000 Ptas. Informes 291923. (16-M)

**VENDO** 1.430 impacable PM-B. 175.000 Ptas. Tel. 600154. (10)

### 10 AUTOMOVILES

**COMPRO** coches accidentados, pago contado. Tel. 278507. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 1.500 PM 149.000 motor Perkins (reparado) 75.000 Ptas. contado. Tel. 270003.

**ATENCION** vendo Seat 128 PM-K como nuevo, garantizado. Tel. 201112. Sr. Casanovas. De 16 a 22 horas. (16)

**VARIOS** 127, 128, R-6 en perfecto estado. Véanlos en calle Bolero. 18.

**COMPRO** coches usados matrículas altas. Automóviles PONS. Calle Guillermo Masot 43.

**COMPRO COCHE** accidentado o en mal uso. Tel.: 256820.

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador, 122. Tel.: 290897.

**COMPRO** toda clase de coches accidentados para desguace. Tel.: 290897.

**SE VENDE** Seat 131-1800 Supermirafiori PM-M Radio cassette. Teléfono: 299889. (11-P)

**OCASION** vendo Dyan 6 PM-F, perfecto estado. Tel. 600065. (10)

**GARAGE COMERCIAL** Las Columnas, ofrece de nuevo sus servicios de limpieza, lavado, engrases, cambios aceites, etc. a sus clientes y amigos. Nueva dirección servicios técnicos Manolo, Plaza García Orell-10. (29)

**PARTICULAR** vende 124 Sport 1.800, matrícula PM-E, perfecto estado, muy pocos kms. 270.000 Ptas. Informes 291923. (17-M)

**SE VENDE FURGONETA** Citroen 2 CV matrícula M-4534-S, para verla en almacén Compañía Telefónica C/ Poima, s/n. Polígono de la Paz. Ofertas dirigidas por escrito al jefe regional Compañía Telefónica C/ Almirante Gravina, 3 Palma de Mallorca antes del día 30-7-81. (45)

**VENDO** Seat Coupé 850 4 Faros, llantas de aluminio ABHART radio y varios extras más. Muy buen estado. 252377-297738. (20-M)

**PARTICULAR** vende furgonetas DKW y Citroen revisadas con garantía Fray Junipero Serra nº 7. 235827 de 9 a 11'30. (19)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR** busco Renault 12 TS (buen estado) Tel. 461027. (10)

**AUTOVENTA MANACOR** vende: Fords-L. normal-Renaults 12 TS, TL, R-7, R-5, 4-L, Seats 131, 127, 133, Dyan, GS, furgonetas 4-L, 2CV, Avda. Fray Junipero Serra, 40 (Junto Hospital) Manacor. (36-M)

**OCASION** 133 Lujo PM-L 140.000 Facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** 800 PM-D 65.000 Ptas. Tel. 289400(21) Rita (tardes) (10)

**VENDO** R-12 PM 155307, con radio, 125.000 a prueba. Tel. 285294. (11)

**VENDO** Seat 600 y 133 facilidades. Tel. 288514. (10)

**PARTICULAR** vende 850 Spider PM, buen estado. Tel. 613270 ó 210255. (10)

**SE VENDE** Seat 127 PM-J. Tel. 255319. (10)

**PARTICULAR** vende Ford-Fiesta PM-J. Tel. 203905. (10)

**SE VENDE** Mini 1.275 GT. Verlo c/ Dragonera nº 8 A. 2ª Tel. 284721 precio 85.000 (16)

**VENDO** Renault 7. en buen estado, con radio cassette. PM-G. Traspaso incluido. 260.000. 204823 (15)

**PARTICULAR** vende Seat 850. 4 P. como nuevo. 88.000 kms. reales, a prueba de mecánicos. Tel: 299474 (16)

**PARTICULAR** vende Mini 1275 buen estado 125.000 Ptas. Sr. Arrom Tel. 403611. (12)

### AUTOCASION

LUCA DE TENA, 10 (Junto Plaza Pedro Garau)

**RENAULT R-6 y PM-I**  
**FORD FIESTA L PM-P**  
**127 PM-N**  
**FORD FIESTA normales PM-N**  
**SEAT 131 1.600 PM-L**  
**SEAT 127 2 y 4 puertas varios**  
**CITROEN MEHARI PM-L**  
**SEAT 133 PM-K y PM-L**  
**SEAT 600 E y D varios**  
**124 motor Perkins, Seat 124 PM-M**

### AUTOCASION 2

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

### AUTOCASION

**Seat 124 PM-M impecables**  
**295.000 Ptas. Facilidades.**  
Eusebio Estada, 111

### COCHES OCAISION

## MINACO S.A.

**ANTES DE COMPRAR UN VEHICULO USADO LE RECOMENDAMOS QUE NOS VISITE Y PODRA ELEGIR TODAS LAS MARCAS, EL MAS APROPIADO Y CON LAS MAXIMAS GARANTIAS.**

**VEA NUESTRA EXPOSICION DE COCHES PROCEDENTES DE CAMBIOS**  
MINACO, S.A. Miguel Marqués, 3. Palma

### Maximas Facilidades

**MENOS DE 2 AÑOS**  
Peugeot 504, Renault-12 TL, Seat 128, Simca 1.200, Talbot 150 SX

**De 2 a 4 AÑOS**  
Citroen Mehari, Renault-7, Talbot 150, Talbot Diesel, Simca 1.200, Seat 1.200

**MAS DE 4 AÑOS**  
Ford Fiesta, Citroen GS, Seat 1.200, 127, 600, 133, 850, 1.800 Diesel, Simca 1.200, 1.000, Seat 1.430 Perkins.

**Y MUCHOS MAS**

**MOSA** C/ Aragón, 191. Palma Ctra. Lluc, 54. Inca

### SEAT GARAU Automoviles

C/ Eusebio Estada, 44. Tel: 252170

### VENTA - CAMBIO DE COCHES

Nuevos. Todos los modelos Seat Usados. Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N

En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne Y, Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N

**Facilidades 4 años.**

## MOREY

automóviles  
Capitán Vila, 38  
C/ Manacor, 77

**GARANTIZADOS HASTA 3 MESES**  
**FACILIDADES: 4 años sin entrada.**  
**Cambios. Nuevos. Usados y motos.**

Renault-5 GTL y 950. R-12 familiar PM-I Citroen Mehari. Dyane-6 y GS-PM-I. Alfa-Romeo GTV, precioso. Mercedes 250 c. Ferrari Dino, único, negro, sensacional. Lancia H-PE. PM-P. Seat 127, 2 y 4 puertas, 132 Diesel PM-L. 131. 1.800 Blanco. 124 D y Ford Fiesta.

**Sábado mañana abierto.**

Mas de 10 años avalan nuestra experiencia

### AUTOMOVILES

## 500 MILLAS

Héroes de Manacor, 43  
Tels. 464883 - 464229  
Barceló y Combis, 5  
Almacén y Talleres  
Aragón, 178. Tel. 241185

**SIN ENTRADA Y 4 AÑOS DE PLAZO.**  
**COCHES GARANTIZADOS** (talleres propios)  
**LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA** (300 coches variados)

**Coches de amigos...**  
SEAT: RITMO año 79, 128 (PM-K), 1200 (PM-H), 131 - 1430 y 1600 (varios) Sport 1600 y 1800 124 familiar (PM-F) 127, 133, 1430 y 124 (varios, todos los precios), 600 y 850 baratísimos.  
RENAULT: R.18 (PM-N) R.5 TL (PM-J), R.5 (PM-G), R.12 S (PM-H), R.12, R.7 (PM-G)  
TALBOT 150 GLS (PM-M), TALBOT 150 GT (PM-K), SIMCA 1200 Especial y GL (varios).  
CITROEN: CX Palas (PM-M) 4 y 5 marchas. GS metalizado (PM-G) DIANE 6 (PM-M).  
MEHARI (PM-M y PM-L) varios. MINI 850 FURGONETAS: R.4 (PM-I)  
DIESEL: 132 Perkins (PM-G) 1430 (PM-B) motor Perkins 5 marchas.

**IMPORTACION**  
MERCEDES 350 SLC, año 79, metalizado plata, todos los extras. MERCEDES 350 SL, 2 capotas, año 76, extras, metalizado. MERCEDES 280 SE, año 78, extras, blanco.  
BMW 323 i, año 79, verde metalizado. BMW 320, blanco, año 78.  
PORSCHE 911 - S, año 77, marrón metalizado, 30.000 km. alerón turbo. PORSCHE 911 CARRERA, rojo  
MASERATI MERAK, azul metalizado, motor a estrenar, año 75, impresionante.  
MATRA BAGUEERA, negro, año 77, 40.000 km. FORD CAPRI GHIA 2300, año 77.  
ALFA ROMEO ALFETA GTV 2000, año 79, azul.

### SE TRASPASA

Negocio confección bebé-niño. Contado 880.000 alquiler 14.000. Informes: c/ Virgen Montserrat, 28-B.

### TRASPASO

bar restaurante con habitación, otro cuarto ducha y aseo, dos lavabos, cochera, terraza, Can Pastilla. Tel. 212817.

### TRASPASO TIENDA

Junto Plaza Pio XII, C/ Yeseros 13, esquina Sta. Catalina Thomás. Local apto cualquier negocio, renta asequible. Buen precio. Tel. 289701 232024

## URBANIZACION SANTA PONSA

Plan Parcial y Proyecto aprobados C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76.

### ZONA LITORAL MALGRATS

Ahora es el momento de elegir su parcela. Número limitado de solares en 1ª línea.

**SOLICITE INFORMACION INMEDIATA**  
(Invertir hoy es más favorable que mañana).

Promotor: I. M. I. S. A. Plaza España 4, Edificio Banco Crédito Balear, PALMA DE MALLORCA, Teléf.: 22.65.40 y en la misma Urbanización: Plaza Rey Jaime I, SANTA PONSA, Teléf.: 68.17.41

## 10 AUTOMOVILES

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22. Tel. 244450

SEATS: 132 diesel, 124 diesel, 132 butano, 128 Sport, 1200 Sport, 127 varios, 600 Impeccable, Dyane-6, R-6, R-12 TS, R-5 GTL, Ford Fiesta L. Y varios modelos más todos de particulares.

## 11 CAMIONES

SE VENDE camión Avia 2.500 en buen estado muy barato verlo Polígono Can Balero C/ 4 Noviembre nº 8. Informes Sr. Miguel. (22).

VENDO Furgoneta, estado excelente, PM 9200 G. Tel. 270936-246259. (10).

VENDO D.K.W. Mercedes furgoneta. Obispo Sastre, 38. 239158. (10).

## bolsa del trabajo

## 12 DESEAN TRABAJO

SEÑORITA sabiendo hablar y escribir francés correctamente y escribir a máquina, busca empleo. Tel. 402087. (15)

SE OFRECE Joven de 18 años, para trabajar, conocimientos 3º BUP y francés, hostelería, almacenes, comercios, oficinas. Tel. 374413. (18)

EXPERTO, en Inmobiliaria, gestoría, administración, finanzas. Agencias seguros y taller automóviles. Se ofrece, para empleo en dichas organizaciones. Ofertas. Tel.: 461235. (20)

PROFESOR titulado, 30 años, se ofrece Auto-Escuela. Tel.: 463680. (10).

SE OFRECE chófer segunda. Tel. 414753. (10).

## 13 OFRECEN TRABAJO

**Servicio Doméstico**

SE PRECISA señora (inter-na), mayor de 25 años, también se aceptarían dos. Tel. 274452-245524.

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

GUARDARIA niño-a, en mi casa o en la suya. Tel. 292120. (10)

SE OFRECEN, cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

SE OFRECE chica para servicio doméstico, o cuidar niños. Tel. 285991 (10)

SEÑORA O SEÑORITA para casa con tres niños. Teléfono 225537 Horas de comercio. (13)

SE NECESITA chica para cuidar niños y casa. Tel. 202007 (10)

SOMOS DOS CHICAS Suecas y deseamos trabajar cuidando niños, experiencia. Velázquez 5, 2º izq. Tel. 464481 (16)

**Varios**

SE NECESITA chicas Barra americana, sueldo 1500 pts, información a partir de las 21 horas B1-6342. (14)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, informes 276492 de 12-18 horas. B1-9415. (14)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, Bar Club el Porrón, c/ Tiziano nº 30 a partir de las 20'30 horas. B1-8973. (20)

VENDEDORES ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18.30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.

BARRA AMERICANA. Sueldo 2.000 ptas. Teléfono 464548-462441. (B1-8671). (10).

SE PRECISA cocinero de cocina italiana pizzero. Informes Restaurante GABYS 69. C/ Nansas, 3 C'an Pastilla. Tel. 261054. B1-9289. (20).

VENDEDORES-AS. Precisa agencia inmobiliaria. Se exige: Nivel cultural medio, buena presencia para relacionarse, imprescindible coche propio. Se ofrece: Elevadas comisiones, cartera de clientes, apoyo publicitario, incentivos sobre ventas. Llamar por las tardes para concertar entrevista al 226157-58. (40).

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta, Alboraya (Valencia).

SE NECESITAN chicas club nocturno, sueldo 1500 Tel. 281025 a partir 21 h. (14)

URGE Planchadora por horas con experiencia en punto. Tel. 255895. (10)

URGE modista para confeccionar punto en su domicilio. Tel. 255895. (10)

SE NECESITA Sra. o Sr. por horas para bar de tapas, no importa edad. Informes Bar Galge, Barón Sta. María del Sepulcro, 10. (23-N)

FALTA señorita para masajes. Bernardo Calvet nº 11 primero (10)

MARINELAND S.A. Precisa secretaria administrativa, con dactilografía en Inglés, perfecto inglés hablado y escrito, puntuar otros idiomas. (20)

ADMINISTRATIVA CONTABLE con experiencia. Precisamos en San Miguel 58. bajos. Ref. B1/8186 (11)

ASUNTO NUEVO (ESPAÑA) Ganará en casa más de 3.000 pts. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián. (18)

INSTALADORES cocinas y mobiliario estudios, necesitamos presupuestos, y bocetos. H. Panama Palma Nova. Tel. 681986. (15)

PEDICURO titulado atiende a domicilio. Llamar al Tel.: 463000. (10)

PRECISAMOS camarero terraza bar zona Cala Ratjada imprescindible experiencia e idiomas alemán inglés. Tel. 563453 mañanas. Ref. 11249 (18)

CLUB LA PANTERA ROSA Precisa chicas para barra americana, dirigirse de 8 a 12 noches a bajos Apartsut (enfrente Barbarela) Ref. 9731 (22)

CARNICERO/O Se necesita para supermercado Progreso. Plaza Progreso 11-B. Ref. B1-7907. (14)

**SE PRECISA VENDEDOR** para artículos de limpieza, presentarse tardes de 16 a 18 horas C/. Almas, 44 — B1-8145

## VENDEDORES

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 11 a 12,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.0

Teléfono 231177

## MARINELAND, S.A.

**Precisa: SECRETARIA ADMINISTRATIVA**

SE REQUIERE:

- Dactilografía en Inglés
- Perfecto inglés hablado y escrito
- Se valorarán otros idiomas
- Imprescindible experiencia

SE OFRECE:

- Puesto estable
- Seguridad Social
- Salario de acuerdo con conocimientos y experiencia

Informes. Tel. 675125 - 675126

## REPRESENTANTE LIBRE

introducido en bares y hoteles para ocupación posterior de puesto fijo e interesante en empresa dinámica. Porvenir serio, para vendedor de valor. Bolsamatic. Tel. 279250 de 10 a 12 h.

## VENDEDOR - VENDEDORA

A COMISION  
Para venta de valioso artículo muy actual y de extraordinario interés. Pueden asegurarse seguros y sustanciosos beneficios. Imprescindible corrección, seriedad y don de gentes.  
Tel. 230373 mañanas de 9 a 11, tardes de 4 a 6 h.

## otras secciones

## 14 HOSPEDAJES

ALQUILO HABITACION con derecho cocina a Sra. zona 31 Diciembre. Tel. 295120. (12).

HABITACION para señorita, dormir, casa de familia. Terrero. tl. 232827. (10).

HABITACION dobles camas 150 pts. 224582. (10)

## 15 ENSEÑANZAS

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel.: 214101.

INGLUGUA IDIOMAS inglés, francés, alemán, sueco, ruso y español, para extranjeros. Cursos de verano, para jóvenes y adultos. Preparación exámenes. Abierto desde las 8 de la mañana hasta 10 noche, calle 31 Diciembre, 7 Palma. Tel. 293422 (40)

ESTETICA, peluquería, puericultora, azafata, secretaria médica, secretariado, auxiliar administrativo, contabilidad e inglés. Horarios clases mañanas, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Rosselló, 26-A. 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el n.º 120.

INGLES sistema de laboratorio audiovisual. Horarios mañanas, tardes y noches. A.F.H.A. C/ Quetglas, 23. Tel. 281636.

CURSILLO VERANO repasos y recuperaciones. EGB. BUP, profesional y graduado. ACADEMIA OLMOS. C/ Olmos 21-1º. Tel.: 210098 (18-M)

INFORMATICA ESMA. Hazte programador practicando en Ordenadores, con el mejor profesorado, clases gratuitas con video. Via Roma, 5 (Junto Mare Nostrum). 215096.

MECANOGRAFIA ESMA. Hoy iniciamos mecanografía audiovisual por Ordenador en sólo 14 horas. Clases gratuitas. Via Roma, 5 (Junto Mare Nostrum).

MATEMATICAS Estadística. Álgebra. Cálculo, preparación Ingeniería. 281097. Calle Quint, 3. (10).

TAQUIGRAFIA ESMA. Garantizamos 60 palabras minuto en 30 horas. Clases gratuitas. Via Roma 5. (Junto Mare Nostrum). Teléfono 215096. (19-M).

MATEMATICAS Física por estudiante ingeniería con experiencia Tel. 214128 horas oficina. (11)

TAQUIGRAFIA ESMA. Garantizamos 100 palabras minuto en 50 horas. Clases gratuitas. Via Roma 5. (Junto Mare Nostrum). Tel. 215096. (19-M).

MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA Enseñanza audiovisual, dedicación exclusiva. Pague por los resultados que obtenga. Una o más horas diarias. Cursos de 14,26, 35, 60 horas. Preparación especial opositores, alquiler de máquinas. CENTRO UNO. Via Portugal, 1. (frente Instituto Ramón Llull, 140-M) GRADUADO ESCOLAR Exámenes septiembre. Recuperaciones EGB. Clases particulares. Tel. 253126.

NECESITAMOS profesora holandés, para enseñar a 3 niños españoles. Tel. 239165. (11)

UNIVERSITARIA clases particulares E.G.B. cualquier zona Tl. 253810. (10)

PROFESOR matemáticas, física, química. Cualquier nivel. Clases particulares, exámenes septiembre. También a domicilio. Tel.: 253774. (15)

**C.E.T.A. INFORMATICA**  
cursos programación  
R.P.G. II COBOL  
C/. Antillón, 11 Tel. 460031 - 461609

FISICA MATEMATICAS química Cou, Bup, clase diaria mañanas. Tel. 230584. (10)

DOY CLASES EGB. Cala Blava, Recalde 9 Apt. 3 pedir por Lourdes. (12).

## 16 MUSICA

VENDO guitarra Aria pro II pastillas dimarcio, recién estrenada, 40.000 ptas. Tel. 280841. (10)

VENDO clarinete Selmer nuevo. Tel.: 540043. (10)

ACORDEON Doy clases con solfeo. T. 246399. (10).

VENDO Platina Pioneer. Tel. 292905. (10)

SE DAN CLASES DE GUITARRA y solfeo. Tel. 276347. (10).

VENDO órgano Pari, y cabezal Sinmarc con cables. Tel. 255895 (10)

SE BUSCAN elementos para nuevo conjunto en la zona norte, para la próxima temporada. Escribir con detalles a Ref: 481 Rambla. 8-A. Palma. (23-M)

OFRECESE violinista para grupos con trabajo. Teléfono 227115 (Tomás) mediodías. (10)

## 17 RADIO Y TELEVISION

VIDEOMAK Reparaciones R. - Televisión, blanco, negro y color. Antenas colectivas e individuales. Sin cargo desplazamiento. Sábados, abierto. Servicio urgente a domicilio. 294545.

TELESTAR, reparaciones e levisión a domicilio. Servicio económico y rápido. Padre Molina, 28. 296670.

ACUDIMOS en el acto. Reparaciones televisión y antenas. Total garantía, precios económicos. Tel. 298858 (13)

SERVICIO TECNICO Radio Televisión. B.N. x Color, antenas. Tel. 260624. (10)

ATENCION para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

PELICULAS para video-cassettes, sistema VHS y Beta-max, disponemos de más de 300 títulos, hágase socio de Video Club. Tele-Hogar, c/ Nicolás de Pax 16 (26)

FERRAS reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284.

VIDEO-SERVICIO PALMA Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230.

## 18 NAUTICA

VENDO lancha Orasco sin cabina. Motor Volvo 110 HP. Cola Volvo 200. Eslera 4'85. Tel. 232467. 300.000 Ptas. a toda prueba, matriculada. (22).

SE VENDE embarcación, 10 mt., modelo Aresa, casco fibra, piloto automático, sonda gráfica, radiotelefonos. Informes: Tel. 288600. (18).

VENDO LANCHA Windy 24 modelo crussier 2 motores volvo 135 HP radio cassette, aseo indep. totalmente renovada, y revisada de motores Sr. Juan 266991-262728. (23)

PARTICULAR Vende Surf, tipo «Windglayder Concorde» de 1 año, muy buen estado, al contado 60.000 pts. 403936. (17)

PARTICULAR Vende Zodiac, tipo Petrel de 2 años 4 mts. sobre 1.5 mts. con remos al contado 50.000 pts. Tel. 403936. (20)

PARTICULAR vendo lancha, Morabí 4'36 con remolque y motor 40 Cv. fuera borda. Tel. 226518. (15)

OPORTUNIDAD Vendo Llaud madera 8 m. 2 motores, tambucho, muchos extras. Tel. 279112-200356. (14)

CAMBIO-VENDO EPE 4'60 Volvo gasolina 95 H.P. cola 100 por coche o moto 500 cc. ó 225.000 Ptas. y ocho piraguas planas. 12.500 unidad. Tel.: 263257, de 21.30 - 24. (30)

VENDO Llaud 40 palmos Diesel 80 Hp, cabina 4 literas Tel. 262671. (11)

VENDO Llaud 40 palmos, lista 3º con motor Barreiros. Tel. 522152. 287076. (12)

PREPARACION próximos exámenes, patronos deportivos 1º, 2º y vela, litoral y yata. Titulos profesionales, pesca local. Tráfico interior. Radio telefonistas, motoristas navales. Horarios a convenir. Agencia náutica. Plaza Mayor, 4. 1º. Tel. 226111. (31-M).

PARTICULAR vende Zodiac Mark II, motor 25 HP, mando a distancia. Totalmente equipada. Llamar 502047 (horas oficina) (18-M).

VENDO LLAUD 43 palmos, recién estrenado, completamente equipado. Tel: 252971

VERD BLAU Agencia Náutica. Embarcaciones a vela nuevas y de ocasión, todas las marcas. Distribuidor para Baleares de Egui Disenys Nautics; Bogasol, contras y tensores. Bram el 5 m. de Van de Stadt, orza abatible, exento impuestos lujo. Gran mercado de tablas nuevas y usadas. Servicio técnico especializado pintado de embarcaciones «International Marine Coating». Motores Intra y fuera borda exposición permanente. Yacht Consulting asesoramiento puestas a punto, modificaciones y reparaciones fibra de vidrio. VERD BLAU C/ Margarita Caimari n.º 15. Palma. Tel. 462711. (84-S)

SPORT-MAR S.A. Ofrece: la mayor gama de embarcaciones de ocasión y nuevas a vela y motor del mercado actual (nacional e internacional). Pídanos Vd. la lista de sus características, precios, etc., y se la remitiremos a correo seguido. Consultar a los teléfonos 93/5553900-5553206. Barcelona. Abierto los sábados, domingos mañanas. Financiación hasta 3 años. Se admiten barcos usados a cambio. (63)

SPORT-MAR S.A. División Internacional. Importador exclusivo para España, Dinamarca. Motor-sailer LM-24, 26, 27, 30 y 32. Crucero a vela. Granada-24, 27, 31 y 35. Finlandia. Motor-sailer Finnsailer-30, 34 y 38. Noruega. Saga 20, 24, 27, 7000 y 8000. USA. Cruceros a vela. 36, 41, 47 y 51. Trawler. 10, 10'50 y 12'50. Financiación hasta 3 años. SPORT-MAR S.A. Pto. Deportivo Masnou. Tel. 93/5553900 y 5553206 y en Premia de Mar, Santiago Rusiñol, 2. Tel. 751042. Barcelona. Abierto sábados, domingos y festivos. (91)

MOTOS V-2 tenemos para su barco el unico ciclomotor plegable concebido para ello. C/ Tte. J. Llobera 10. Tel. 287766. (16)

VENDO Bote Majoni modelo pescador con motor Sole 6 HP, con arranque y alternador extras solo estrenado. Tel. 223990 (19)

VEA EN NAUTICA BALTSAR una extensa gama en Surfs. Ghibli, Norma surf, Vela print, Mares Poli, Mares América, Surf Delta, Grand Prix, Porsche, Nafisa, Sprint, 36 meses facilidades. Condiciones especiales para alquiler y Escuelas de Vela. C/ Honderos, 36. Teléfono 241893.

CALA BLAVA con Mariner 8 HP. 149.500 pts. NAUTICA MUS. El Molinar. (12-P)

BOT MARINER con Mariner 4 HP. 85.000 ptas. NAUTICA MUS. El Molinar. (12-P)

LLAUTS MAJONI Ofertas especiales en todos los modelos. NAUTICA MUS. El Molinar. (13-P)

BRITISH SEAGULL. El fueraborda único e insuperable como auxiliar. Con la calidad y seguridad de siempre y modelos actualizados. Por su acaso, lleve un Seagull a bordo. NAUTICA MUS. El Molinar. (30)

VENDO Coronet 24, 2 motores, Volvo, días laborales de 9 a 2. Tel: 290459. (10).

ALBATROS DEL MAR S.A. NAUTICA Y SERVICIOS 800 m2. exposición permanente Draco 2300 con Volvo Penta Diesel Turbo 130 H.P. permite eski, 20 nudos crucero, entrega inmediata. Draco 1800 con Volvo Penta 200 HP. gasolina. 40 nudos, entrega inmediata. Glastron V-163 con Yamaha 85 HP, ideal esky y paseo familia, entrega inmediata. Glastron V-144 con Yamaha 55 HP esky y paseo, entrega inmediata. Embarcaciones Rio: 310-380-410 pesca, paseo y esky, entregas inmediatas. Neumáticas Miavon y Zodiac, todos los modelos entregas inmediatas. Motores fuera borda Yamaha, Mercury y Honda 4 tiempos, todos los modelos. Vena ligera: Hobié Cat. Topper, Swinger de Fibrestar. Windsurfing: Concesionarios Mistral Norma Surf, Dufour, Windglider Mirage. Todas entrega inmediata. Albatros del Mar náutica y servicios mercado de ocasión. Revisadas y listas para entrega: Bote Mallorquín 4 metros, motor diesel, excelente estado 190.000 pts. Bote 3.90 metros fibra con motor Emece 4 HP y carrito 90.000 pts. Varios motores fuera borda pequeñas potencias, revisados 2.000 m2. para invernar de embarcaciones. Puerto de Andraitx (junto estación de servicio) Tel. 672012 672212. (174-N)

VENDO casco lancha 3'93 Epa muy buen estado Tel. 223990 (10)

VENDO «L. S. D.» Crucero clase 6º CR. Eslera 7'10, rating 17 7 velas, aparejo aluminio y acero inoxidable Precio y condiciones a convenir Razón Tel. 210693

RESINA Y FIBRA DE VIDRIO para embarcaciones. Distribuidores Martínez Beaus Hnos. Tel: 200300 y 296015 Gremio Horneros, 18 Pol. Son Castelló. Palma.

GUSANOS Y GAMBA para pescar. Bolsas hielo PESCADERIA VICENS Teniente Lizasoain, 1 (Galerías Forti). Teléfono 282294. Abierto desde las 6 de la mañana, domingos inclusive

VENDO casco lancha 3'93 Epa muy buen estado Tel. 223990 (10)

VENDO «L. S. D.» Crucero clase 6º CR. Eslera 7'10, rating 17 7 velas, aparejo aluminio y acero inoxidable Precio y condiciones a convenir Razón Tel. 210693

RESINA Y FIBRA DE VIDRIO para embarcaciones. Distribuidores Martínez Beaus Hnos. Tel: 200300 y 296015 Gremio Horneros, 18 Pol. Son Castelló. Palma.

GUSANOS Y GAMBA para pescar. Bolsas hielo PESCADERIA VICENS Teniente Lizasoain, 1 (Galerías Forti). Teléfono 282294. Abierto desde las 6 de la mañana, domingos inclusive

VENDO casco lancha 3'93 Epa muy buen estado Tel. 223990 (10)

VENDO «L. S. D.» Crucero clase 6º CR. Eslera 7'10, rating 17 7 velas, aparejo aluminio y acero inoxidable Precio y condiciones a convenir Razón Tel. 210693

RESINA Y FIBRA DE VIDRIO para embarcaciones. Distribuidores Martínez Beaus Hnos. Tel: 200300 y 296015 Gremio Horneros, 18 Pol. Son Castelló. Palma.

GUSANOS Y GAMBA para pescar. Bolsas hielo PESCADERIA VICENS Teniente Lizasoain, 1 (Galerías Forti). Teléfono 282294. Abierto desde las 6 de la mañana, domingos inclusive

VENDO casco lancha 3'93 Epa muy buen estado Tel. 223990 (10)

VENDO «L. S. D.» Crucero clase 6º CR. Eslera 7'10, rating 17 7 velas, aparejo aluminio y acero inoxidable Precio y condiciones a convenir Razón Tel. 210693

RESINA Y FIBRA DE VIDRIO para embarcaciones. Distribuidores Martínez Beaus Hnos. Tel: 200300 y 296015 Gremio Horneros, 18 Pol. Son Castelló. Palma.

GUSANOS Y GAMBA para pescar. Bolsas hielo PESCADERIA VICENS Teniente Lizasoain, 1 (Galerías Forti). Teléfono 282294. Abierto desde las 6 de la mañana, domingos inclusive

**Motores Marinos SOLE DIESEL**

Desde 6 a 180 C.V.

Delegación Mallorca: Martínez Beaus Hnos. Polígono Son Castelló. Tel. 200300 y 296015.

Gremio Horneros, 18 ASISTENCIA TECNICA J. Frau Navarro, Palma. 250999 T. Rigo Vidal, Campos. 650012 Andreu Prohens, Felanitx. 580038 Agronáutica, Pto. Alcudia. 545048 Fco. Andreu, Sóller. 630769

SERVICIOS OFICIALES Palma—Andraitx Portitxol—Cala Figuera Cala Fig.—Cala Ratjada Cala Rat.—Pto. Pollensa Sóller—Andraitx

18 NAUTICA

36 MESES DE FACILIDADES. CONDICIONES ESPECIALES PARA ALQUILER Y ESCUELAS DE VELA NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 241893.

VOLVO MOTOR BOATS. Concesionarios S.A. Héroes de Manacor, 29. Tels. 464225-26. Si VD. respeta la mar hégase respetar por ella. instale en su embarcación un motor fiable. Con motores VOLVO PENTA estará más seguro.

19 COMPRAS

COMPRO pintura mallorquina y relojes antiguos. Tel. 240197. ORO compro toda clase de objetos usados o rotos, C/ San Bartolomé, 4. (13-M). ALHAJAS joyas, objetos oro usados y viejos, compramos en Sindicato, 42. Vea nuestros precios. (14-M).

Calle San Bartolomé, 4. COMPRA objetos oro y plata usados o rotos SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

ORO/PLATA COMPRO. PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS. Jaime III, 7. Entresuelo. Puerta 4. Palma.

COMPRO-ORO. USADO O ROTO, MONEDAS Y JOYAS PAGAMOS MEJOR, COMPARE PRECIOS CASA GARCIA. Plaza de Cort, 9-Entlo. Tel. 224330

COMPRAMOS. Objetos y joyas de oro y plata usados o rotos calle San Bartolomé nº. 12 1º. Tel. 210375.

SINDICATO, 42. Compro joyas y objetos de ORO Y PLATA, usados o rotos. Pagamos el máximo. Compruébelo.

COMPRO. Objetos de oro y plata usados y rotos C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

20 VENTAS

CINTAS TRANSPORTADORAS. Vendo nuevas y usadas, varias medidas. Tel. 297861. JOJOI casitas desmontables para campo, kioscos, caravanas usadas. Tel. 263881.

POR CIERRE DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, trisillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. C/ Curtixó, 19. (frente viviendas Virgen Lluç). Tel. 274656. (22-M)

VENTA MUEBLES de ocasión, todos estilos. C/ Manacor, 144. Abierto por las tardes. (13-M)

REIGADAS frente Emaya, tienda de muebles, ocasión. Compra-venta de muebles antiguos y modernos. (15)

SI BUSCA un televisor usado, venga a TELESTAR, Padre Molina, 26. Palma. Encontrará lo que desea, aparatos desde 4.000 ptas. a 15.000 ptas. todas las marcas y modelos. Gran variedad y calidad.

SE VENDE maquina de tricotar, sin calado. Tel. 464516. (10)

PARTICULAR vende fabricadora de helados, express. Inmejorable estado, precio 250.000 interesados, dirigirse al (bar Playa) junto al hotel Colombo, Sillot 1ª línea. (22)

PROMOCION ESPECIAL faldas, blusas, bermudas, vestidos, conjuntos, pret a Porter, muy buenos precios, de tarde. Alos nº 4 2ª. 2ª. Tel. 287071. (23)

VENDO estiercol de caballo muy hecho. Precio interesante. Tel. 261255.

VENDEMOS MUEBLES Usados, antiguos y modernos, todos los estilos en buen estado, muy baratos. Calle San Leandro, 40 (Travesía Calle Reyes Católicos). Tel.: 274889-242184.

VENDO MAQUINA de fotocopia. A.B.Dic. 675 que corta el papel automáticamente, según la fotocopia 175.000 pts. a pagar 6.603 pts. cada mes. Tel. 410500. (24)

VENDO lote de bebidas. Tel. 297762 de 4 a 8. (10)

21 PERDIDAS

ENCONTRADO perro pastor alemán joven, en Avenida Argentina. Tel. 230237. (10)

EXTRAVIADO perro mezcla terrier color negro con mancha blanca en el pecho, pequeño. Atiende al nombre de Negrito. Se gratificará devoción. Tel. 236968. (23)

EXTRAVIADO perrito beig. Zona Las Maravillas. Responde por Jaki. Se gratificará. Llamar Tel.: 263102. (14)

22 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514 Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS Transportes península, Baleares. Precios económicos. Pgesupuestos sin compromiso. Tel. 293102.

GRUAS BAUZA camiones, grúa, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716.

MOBELTRANS mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros. 22. Polígono La Victoria. Tel.: 201711. (13-M)

TRANSPORTES Furgoneta Tel. 226251. (10)

TRANSPORTES GALMES

Servicio recogida mercancías aeropuerto y camiones grúa. Tomás Forteza, 33 - Tel. 482545

23 DIVERSOS

ATENCION Colegios, clubs deportivos, hoteles, particulares. Suministros material para toda clase de deportes. Precios sin competencia. ☎ 250562.

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO ☎ 294340.

FABRICAMOS SELLOS de goma sistema automático. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46.

ANQUETES, servicios complementarios para bodas y cualquier tipo de celebraciones. CIRCULO NUPCIAL SERVICE. Regalamos reportaje fotográfico. Es otra exclusiva de Viajes Circulo Balear S.A. Gabriel Alomar, 1. Tel. 464412.

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel. 222700.

EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinarias, etc. Tel. 274856.

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES. Femenías, 30 tercero. quinta. Teléfono. 281496 (11)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285186 - PALMA

MAESTRO OBRAS Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmari ☎ 294289.

MAESTRO ALBAÑIL Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. ☎ 410658.

TOLDOS. Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón. Aragón, 40. Tel. 270100.

VENTANALES ALUMINIO Cerramientos Galería, trabajos completos, pida presupuesto. Talleres Ramón. Tel.: 244069. (12)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

SE OFRECEN albañiles para toda clase de reparaciones. Tel. 279290. (10)

CORTINAS colchas, etc., liquidación permanente precio fábrica, lotes resto de varios sobrantes de exportación, etc. Unión Textil Hogar, C/ Fornaris, 39 (Entre Rosales e iglesia de La Soledad, aparcamiento propio, de 9 a 2 y de 4 a 7, sábados cerrado. (40)

SE OFRECEN albañiles para toda clase de reparaciones. Tel. 279290. (10)

CORTINAS colchas, etc., liquidación permanente precio fábrica, lotes resto de varios sobrantes de exportación, etc. Unión Textil Hogar, C/ Fornaris, 39 (Entre Rosales e iglesia de La Soledad, aparcamiento propio, de 9 a 2 y de 4 a 7, sábados cerrado. (40)

MUEBLES DE COCINA A MEDIDA Y STANDARD a partir de 3.000 ptas., en madera y formica. Color a elegir C/. Brotad, 9. Tel. 271100.

ANTIGUA CASA CAPO Juan Bauzá, 32 - Tel. 27 26 45 - PALMA. DISTRIBUIDOR DE MOTORES 'IÓN' DOMESTICOS E INDUSTRIALES PARA MAQUINAS DE COSER SERVICIO PROPIO DE REPARACIONES

NECESITO FURGONETAS Reparto Palma. Horario flexible. Tel. 256821.

Juegos recreativos para Bares BOLSAMATIC C/ PEDRO RIPOLL PALQU 13-RAFAL. Telfi 24 49 98

CAFETERIA - RESTAURANTE NEPTUNO Salón invernadero para: Bodas - Comuniones - Banquetes. Playa de Palma (Frente Bañerío 6) Teléfono: 26 47 74

NO MALGASTE DINERO EN UNA TRICOTOSA ANTIGUA EMPISAL 260 es el último modelo lanzado al mercado mundial. La tricotosa que hace el calado a cada pasada, pruébela e infórmese en Palma: C/ Ruiz de Alda, 2, entlo. 2.

Animales Domésticos

CRADERO. ADIESTRAMIENTO. RESIDENCIA Cachorros pastor alemán, Spañiel bretón. Podencos ibicencos. Alamo, 51. Palma. Tel.: 271048. (16)

EN VENTAS Caniches, Colies, Dobermans, Pastores alemanes, Pekinesses y Yorkshire-Terriers. Tel. 202065. (13)

AXIS Playa de Palma. Caniches, Doberman, Alsacianos. Consulta veterinaria. Alimentación, Bañeríos 3-4. Teléfono 262642 (tardes) (16)

SAFARI especialistas perros raza con pedigree. Pastor Alemán, Doberman, Coker, Caniches, Yorksire, Fox Terrier, Pequinés, Boxer. Tel.: 224404.

MAESTRO DE OBRAS toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475.

TAPICERO trabajos a domicilio, trisillos, fundas, sillerías. Teléfono 200289. (10)

ELECTRICISTAS, reparaciones eléctricas a domicilio. Rapidez, economía, garantía. Tel. 271207. (10)

ARREGLOS PERSIANAS enrollables, Gradulux, economía, presupuestos gratis. Tel. 272937-254376-204391. (11)

PLASTIFICAMOS carnets, menús, en cualquier tamaño. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46.

PARA MULTICOPIAS en cantidad al instante, visite Grafistant. Via Alemania, 3. (11)

PARA VIDEO REPORTAJES venga a KYOTO calle Olmos, 36. (10)

RENOVACION DE INTERIORES Decoración. Pequeñas refacciones. Tel. 614022 (10-P)

SE ADIVINA el porvenir. 222975. (10)

SE ADIVINA el porvenir, vidente-medium-tarot-rayas de la mano. Tel. 225194 de 10 mañana a 8 tarde. (20)

SE ECHAN las cartas de 2 a 8 noche Tel. 210114. (11)

SOLTERO acomodado, profesión literal, interesa relación con buen fin, con Sta. hasta 36 años. Indique teléfono, apartado 668 Palma. (18)

MONICA Amistad sincera teléfono. 230586. (10)

SE NECESITAN Srts. para masajes. Si no sabe se le enseñará. Instituto 7-7. Aragón, 27. (15-M).

BAÑOS masajes. Saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27.

INSTITUTO J R Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt. 3. Tel. 272302. (14)

MASAJISTAS, SARA, ROSA Y LIDIA Teléfono 288406. (10)

JUPITER masajes, señoritas TOÑI, ROSI Y RAQUEL Gabriel Maura, 15-1º-1ª. (12)

Baleares le acompaña en sus vacaciones. Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín: ROGAMOS SE AVISE CON 2 DIAS DE ANTELACION día de mes de año. D. recibe "BALEARES" en calle nº. de desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle nº. Población. Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES", Gremio Silleros, Polígono La Victoria. Tel. 201112.

## Para el desarrollo del Videotex Convenio entre Telefónica y la Bolsa de Madrid

El presidente de Telefónica, Salvador Sánchez Terán y el síndico-presidente de la Bolsa de Madrid, Manuel de la Concha, han firmado hoy un convenio de colaboración para el desarrollo del Videotex español.

Asistieron también al acto de la firma, por parte de Telefónica su consejero delegado, Diego Martínez Boudes, así como los miembros de la comisión directiva, y por parte de la Bolsa de Madrid su vicepresidente, Francisco Javier Ramos Gascón y el director general de servicios Mariano Bengoechea Pere.

La Compañía Telefónica, que tiene encomendado el desarrollo del sistema Videotex, ha promovido un proyecto piloto, en el que queda enmarcada, por ahora, la colaboración objeto del convenio firmado con la Bolsa de Madrid.

Durante esta primera fase, la Bolsa de Madrid se encargará de constituir y tener actualizada toda la información relativa al desarrollo del mercado bursátil, su situación y una completa gama de estadísticas sobre cotizaciones, contratación, etc.

Asimismo la Bolsa de Madrid, a través del Videotex, facilitará una información de carácter divulgativo sobre el abanico de posi-

lidades que se ofrecen al inversor, el cual lograr, hacer más transparente la información del mercado de valores para el inversor no especializado, incluso independientemente de que la persona interesada esté o no presente en «el parque».

Por su parte, la CTNE pondrá a disposición de la Bolsa de Madrid en esta primera fase los siguientes elementos:

—El conjunto de los 200 televisores y adaptadores que se instalen en los diferentes puntos previstos antes, durante y después del Mundial-82 y que permitirán acceder a la información suministrada por la Bolsa, además de otras.

—La red de telecomunicaciones necesaria para el acceso a la base de datos.

—El almacenamiento de la información de la bolsa en un ordenador de CTNE.

—Lo anterior se consigue merced al supuesto básico del videotex de ir dirigido al gran público, a través del televisor doméstico, al que llega la información deseada mediante la línea telefónica del mismo domicilio.

Multitud de informaciones de la más variada índole y estructura pueden ser consultadas cómodamente desde la propia casa de la

persona interesada, ya que las bases de datos, situadas en un ordenador pueden ser fácilmente consultadas a distancia, utilizando como entrada un teclado que se añade al televisor y como salida, la propia pantalla normal.

### Corporaciones locales de la provincia Becas

En la Corporaciones Locales de la Provincia y en la Oficina Provincial de la Mutualidad se hallan de manifiesto las Bases que han de regir la convocatoria de Becas para el curso académico 1981/1982, correspondiente a hijos de asegurados, a incapacitados, a huérfanos y a los propios asegurados.

El plazo de admisión de instancias en la Oficina Provincial de Palms de Mallorca para Becas de Enseñanza Primaria, Media, Laboral y Superior y para niños incapacitados física o mentalmente, termina el día 14 del próximo mes de agosto.

## Dos obreros gravísimos

# Voraz incendio en las oficinas del Banco de Europa

Anoche, en cuestión de segundos, las oficinas del Banco de Europa sitas en las Avenidas fueron pasto de las llamas a consecuencia de un incendio originado en el interior mientras dos obreros se dedicaban a la instalación de moqueta los que sufrieron gravísimas quemaduras.

El siniestro se declaró minutos después de las diez de la noche. Una gran llamarada se alzó a lo largo y ancho de las oficinas siendo advertida desde el exterior. En este instante pasaba frente al local un omnibus de la Guardia Civil con fuerzas que procedían del aeropuerto y ellos fueron los primeros en acudir a prestar auxilio. De entre el fuego salió a la calle un hombre semidesnudo cuyo cuerpo era poco menos que una llaga. Los guardias civiles lo recogieron y aco-

modándoles en un taxi fue conducido a Son Dureta. Instantes después acudía el retén de Bomberos, dotaciones de coches-patrulla de la Policía Municipal y Policía Nacional.

El evacuado hizo saber que había mas personas en el interior y los Bomberos, provistos de caretas y lanzando agua por delante atravesaron el telón de llamas en busca de las demás víctimas. Lograron dominar las llamas en un tiempo récord y conseguían dar con el segundo obrero en el fondo del local. También presentaba extensas quemaduras por el cuerpo y al igual que el compañero faltó de ropas. En la camilla portátil de la Unidad de Intervención Inmediata-092, fué llevado a una ambulancia y se le trasladó también a Son Dureta.

Anteriormente en uno de

los coches de la Policía Nacional fue evacuado uno de los primeros bomberos que penetraron en el local. Le cayó encima parte de la cristalería de la puerta de entrada que le causó un impresionante corte en uno de los brazos.

Respecto a las causas del siniestro se considera la posibilidad de un descuido de los operarios que manejaban la moqueta. Los productos que se utilizan son altamente inflamables a la par que expanden gases. En ocasiones ha bastado el fuego de un cigarrillo para causar el incendio.

A la hora de redactar la noticia se nos informó que el estado de los obreros era gravísimo pues las quemaduras sufridas eran del cien por cien.

El bombero, una vez asistido, pasó a su domicilio.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
43401...25.000		43402...25.000		43403...25.000		43404...25.000		43405...25.000		43406...25.000		43407...25.000		43408...25.000		43409...27.500		43410...27.500	
43411...25.000		43412...25.000		43413...25.000		43414...25.000		43415...25.000		43416...25.000		43417...25.000		43418...25.000		43419...27.500		43420...27.500	
43421...25.000		43422...25.000		43423...25.000		43424...25.000		43425...25.000		43426...25.000		43427...25.000		43428...25.000		43429...1.027.500		43430...20.000.000	
43431...1.025.000		43432...25.000		43433...25.000		43434...25.000		43435...25.000		43436...25.000		43437...25.000		43438...25.000		43439...27.500		43440...27.500	
43441...25.000		43442...25.000		43443...25.000		43444...25.000		43445...25.000		43446...25.000		43447...25.000		43448...25.000		43449...27.500		43450...27.500	
43451...25.000		43452...25.000		43453...25.000		43454...25.000		43455...25.000		43456...25.000		43457...25.000		43458...25.000		43459...27.500		43460...27.500	
43461...25.000		43462...25.000		43463...25.000		43464...25.000		43465...25.000		43466...25.000		43467...25.000		43468...25.000		43469...27.500		43470...27.500	
43471...25.000		43472...25.000		43473...25.000		43474...25.000		43475...25.000		43476...25.000		43477...25.000		43478...25.000		43479...27.500		43480...27.500	
43481...25.000		43482...25.000		43483...25.000		43484...25.000		43485...25.000		43486...25.000		43487...25.000		43488...25.000		43489...27.500		43490...27.500	
43491...25.000		43492...25.000		43493...25.000		43494...25.000		43495...25.000		43496...25.000		43497...25.000		43498...25.000		43499...27.500		43500...27.500	
53401...25.000		53402...25.000		53403...25.000		53404...25.000		53405...25.000		53406...25.000		53407...25.000		53408...25.000		53409...27.500		53410...27.500	
53411...25.000		53412...25.000		53413...25.000		53414...25.000		53415...25.000		53416...25.000		53417...25.000		53418...25.000		53419...27.500		53420...27.500	
53421...25.000		53422...25.000		53423...25.000		53424...25.000		53425...25.000		53426...25.000		53427...25.000		53428...25.000		53429...27.500		53430...52.500	
53431...25.000		53432...25.000		53433...25.000		53434...25.000		53435...25.000		53436...25.000		53437...25.000		53438...25.000		53439...27.500		53440...27.500	
53441...25.000		53442...25.000		53443...25.000		53444...25.000		53445...25.000		53446...25.000		53447...25.000		53448...25.000		53449...27.500		53450...27.500	
53451...25.000		53452...25.000		53453...25.000		53454...25.000		53455...25.000		53456...25.000		53457...25.000		53458...25.000		53459...27.500		53460...27.500	
53461...25.000		53462...25.000		53463...25.000		53464...25.000		53465...25.000		53466...25.000		53467...25.000		53468...25.000		53469...27.500		53470...27.500	
53471...25.000		53472...25.000		53473...25.000		53474...25.000		53475...25.000		53476...25.000		53477...25.000		53478...25.000		53479...27.500		53480...27.500	
53481...25.000		53482...25.000		53483...25.000		53484...25.000		53485...25.000		53486...25.000		53487...25.000		53488...325.250		53489...5.002.500		53490...27.500	
53491...25.000		53492...25.000		53493...25.000		53494...25.000		53495...25.000		53496...25.000		53497...25.000		53498...25.000		53499...27.500		53500...27.500	
69701...25.000		69702...25.000		69703...25.000		69704...25.000		69705...25.000		69706...25.000		69707...25.000		69708...25.000		69709...27.500		69710...27.500	
69711...25.000		69712...25.000		69713...25.000		69714...25.000		69715...25.000		69716...25.000		69717...25.000		69718...25.000		69719...27.500		69720...27.500	
69721...25.000		69722...25.000		69723...25.000		69724...25.000		69725...25.000		69726...25.000		69727...25.000		69728...25.000		69729...27.500		69730...52.500	
69731...25.000		69732...25.000		69733...25.000		69734...25.000		69735...25.000		69736...25.000		69737...25.000		69738...25.000		69739...27.500		69740...27.500	
69741...25.000		69742...25.000		69743...525.000		69744...10.000.000		69745...525.000		69746...25.000		69747...25.000		69748...25.000		69749...27.500		69750...27.500	
69751...25.000		69752...25.000		69753...25.000		69754...25.000		69755...25.000		69756...25.000		69757...25.000		69758...25.000		69759...27.500		69760...27.500	
69761...25.000		69762...25.000		69763...25.000		69764...25.000		69765...25.000		69766...25.000		69767...25.000		69768...25.000		69769...27.500		69770...27.500	
69771...25.000		69772...25.000		69773...25.000		69774...25.000		69775...25.000		69776...25.000		69777...25.000		69778...25.000		69779...27.500		69780...27.500	
69781...25.000		69782...25.000		69783...25.000		69784...25.000		69785...25.000		69786...25.000		69787...25.000		69788...25.000		69789...27.500		69790...27.500	
69791...25.000		69792...25.000		69793...25.000		69794...25.000		69795...25.000		69796...25.000		69797...25.000		69798...25.000		69799...27.500		69800...27.500	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
941...25.000		222...25.000		153...25.000 603...25.000		944...25.000		065...25.000		546...25.000 846...25.000		077...25.000 177...25.000 337...25.000		288...25.000		309...27.500 809...52.500 9...2.500		090...27.500 260...27.500 30...27.500 0...2.500	

### INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.  
2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.  
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en

la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.  
3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.  
4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de termi-

naciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.  
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

## Guía del espectador

- **TERREMOTO 81** Efectos especiales y maquetas que dan al film una gran eficacia como espectáculo visual. Un tema sentimental y un toque de alerta de lo que podría suceder en Tokyo ya destruida por un terremoto en 1923
- **FURIA DE TITANES.** La mitología griega unida al fino humor inglés, junto a un elenco de intérpretes de primera fila, hacen de este film de aventuras algo delicioso para el verano. La única pequeña decepción, sobre todo para los forofos de esta actriz, es la casi nula aparición en pantalla de la bella Ursula Andress.
- **HARRY Y WALTER VAN A NUEVA YORK (Parodia)** Una película muy divertida en la que se exagera al máximo su intención crítica y humorística. Esfuerzo notable de ambientación y cuadro interpretativo de calidad.
- **SHALAKO.** Cuando Sean Connery estaba en su apogeo como super agente 007, quiso desligarse del personaje de James Bond, que tanta fama y dinero le había proporcionado. Quiso entonces realizar otros papeles e interpretar a otros fue entonces cuando realizó Shalako junto a la bella y sex-símbol de otra época, Brigitte Bardot. La interpretación de Sean Connery buena y la Brigitte, como siempre, mediocre, aunque su figura siempre atrae. Se trata de una historia del Oeste que gustará a los amantes del género.
- **ESAS INGLESAS CALIENTES.** Como su título bien indica se trata de una película calificada por las autoridades españolas con «S».
- **LA CONQUISTA DEL OESTE (Western)** La última reposición de este espectacular film, originalmente rodado en Cinerama con tres cámaras sincronizadas, data de 1976. Supone un notable esfuerzo de producción.
- **DISTRITO APACHE.** Una vez más Paul Newman encarna el papel de hombre duro-buena. Se trata de un film que nos narra la crudeza de vida en el distrito neoyorquino del Bronx. La ambientación muy real y la dirección buena. En realidad Dan Petrie, es un especialista del género.  
La película es recomendable para los amantes de la acción.
- **MI AMIGO EL FANTASMA (Fantasía)** Las películas de Walt Disney con actores de carne y hueso, siguen la misma pauta que las de dibujos y conocen una reposición tras otra. Esta del bucanero fantasma vuelve a nuestras pantallas y resulta la más divertida.
- **EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE.** Una película de aventuras en la que se conjugan factores muy humanos y la que se encuentran dos mundos aparentemente opuestos. Seguro que gustará a niños y mayores.

## Teatro Balear

Plaza Rossellón  
Desde las 5 tarde a 4'30 madrugada  
**BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS**  
parking gratuito  
Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza

**BINGO!**

## ROSALES CLUB BINGO

CADA DÍA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERIA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

**CASINO MALLORCA:** Todos los días de 20 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000.

## broadway

C/. Joan Miró, 36  
a 100 m. Plza. Gomila  
Tel. 285273-72

UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO. LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN. CADA NOCHE, SHOWS 1.ª CLASE A LAS 10'30-12'00 Y 1'30. 30 SRTAS. ELEGIDAS Y UN AMBIENTE FENOMENAL.

## EURO-SHOW

C/. Joan Miró, 36  
a 100 m. Plza. Gomila  
Tel. 285273-72

CENAS-MENU, BAILE, Y, TODO FANTASTICO, DE 9 A FIN DE NOCHE, CON SHOWS A LAS 11 Y 1 HORAS, Y A LAS 3, EL SHOW DISLOCADO, ULTIMA COPA. EN EL COMPLEJO BROADWAY, HAY, TRES LOCALES, TRES AMBIENTES, TRES ESTILOS Y TRES ACIERTOS

## HOLLYWOOD

C/. Joan Miró, 36  
a 100 m. Plza. Gomila  
Tel. 285273-72

UN RESTAURANTE ESPECTACULO, NO CARO, MUY ELEGANTE, CENANDO FENOMENAL, CON UN SHOW LIMPIO, MODERNO Y CON BAILE PARA MATRIMONIOS. ALGO QUE PALMA NECESITABA, Y QUE VD. REPETIRA. ABIERTO DE 8 A 4 NOCHE, CON CENAS, BAILES Y ESPECTACULO, CASI CONTINUO. HASTA LUEGO.

## Cartelera

### MUSICALES

<b>TRUI CLUB DE JAZZ</b>	Unico club de jazz de Palma, desde las 20'00 horas a las 4'00 madrugada. Sala refrigerada. Nueva apertura de terraza-restaurant-parrilla. Reserve su mesa al Tel.: 226855.
<b>AUDITORIUM</b>	En preparación «FESTIVAL DE JAZZ DE PALMA». (Días 27, 28 y 29 de Julio).
<b>SALA MOZART</b>	En Preparación óperas: «LA SERVA PADRONA» de Pergolese, y «BASTIEN UND BASTIENNE» de W. A. Mozart. (Día 3 de agosto a las 8 tarde, y día 4 de agosto a las 10'00 noche). Precios populares.
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	Martes 8,30 tarde sesión de clausura temporada CINE CLUB, dentro del ciclo de lenguaje cinematográfico, proyección de la película «LA NOCHE» de ANTONIO-NI género Post-Neorealismo.

### SALAS DE CINE

<b>ALEXANDRA</b> (Refrigerada)	(«S») «LIBIDOMANIA» y «EL SEXO QUE HABLA». Doble programa «S». Totalmente pornográfico. Exclusivamente sólo para mayores de 18 años.	<b>CHAPLIN multicines 1</b> (Refrigerada)	EL GRAN GOLPE «HARRY Y WALTER VAN A NUEVA YORK». Michael Caine. Elliot Gould, Dianne Keaton. Director: Mark Rydell. Hoy: 4,25-7,45-10,55. Complemento: «UN CADAVER A LOS POSTRES» Hor.: 3,05-6,15-9,30.
<b>ABC CINEMA</b> Refrigerado	«LOS ULTIMOS HOMBRES DUROS» Charlton Heston, James Coburn, en Cinescopio y Color. Complemento: «EL GENDARME DE SAINT-TROPEZ». Louis de Funès, en color. Aut. para todos los públicos.	<b>CHAPLIN multicines 2</b> (Refrigerada)	«MI AMIGO EL FANTASMA» de Walt Disney, con Peter Ustinov, Dean Jones, Suzanne Pleshette. Horario: 4,30-7,35-10,40. Complemento: «EL LIBRO DE LA SELVA». Horario: 3,10-6,15-9,20. Menores.
<b>ASTORIA</b> (Refrigerada)	Próxima reapertura. El local más selecto y distinguido de Palma.	<b>CHAPLIN multicines 3</b> (Refrigerada)	«LAS PEQUEÑAS FUGAS» Un film de Yves Yersin con Michel Robin. Horario: 4,10-6,15-8,20-10,30.
<b>PALACIO AVENIDA</b> (Refrigerada)	«TERREMOTO 81». Puede suceder... hoy mismo... y aquí mismo. Un espectáculo grandioso y sobrecogedor. Complemento «EL COCHE QUE SABIA DEMASIADO» Apto para todos los públicos.	<b>CHAPLIN multicines 4</b> (Refrigerada)	Sensacional programa doble Walt Disney. «EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE», Elliot Gould, Ricky Schroder. Horario: 4,25— 7,20-10,20 «BAMBI». Hor.: 3,15-6,10-9,10. Menores.
<b>SALA AUGUSTA</b> (Refrigerada)	Desde las 3. «DISTRITO APACHE» (Fort Apache, The Bronx) con Paul Newman y Edward Asner. Un film de Daniel Petrie. Complemento «EL Y EL» con José Luis López Vázquez. Mayores 18 años.	<b>CHAPLIN multicines 5</b> (Refrigerada)	«LA MASA». Horario: 4,35-7,40-10,45. Y además «MISION GALACTICA: CYLON ATACA». La segunda parte de «Galáctica». Horario: 3,10-6,15-9,20.
<b>SALA AUGUSTA 2</b> (Refrigerada)	«LA CONQUISTA DEL OESTE» con Gregory Peck, John Wayne, Henry Fonda, James Stewart. Dirigida por John Ford, Henry Hathaway y George Marshall. — Pases: 3'25-6,40 y 10. — Apto menores.	<b>LIRICO PALACE</b> (Refrigerada)	«CANTINFLAS en «EL BOLERO DE RAQUEL» ¡El despijorre cómico! Complemento «SIMBAD Y EL OJO DEL TIGRE» (Tolerado menores)
<b>BELLVER Cinema</b> (Refrigerada)	LOS TRES MOSQUETEROS MAS UNO, con Tony Kendall y Ettore Manni. Director: Silvio Amadio. — En el mismo Programa: LA PATRULLA, con Burt Lancaster y LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL, con Pedrito Fernández. — menores.	<b>PALACIO DE LA PRENSA</b> (Refrigerada)	Desde las 3,15. — ¡DALE FUERTE, JERRY! un film de Jerry Lewis, con Jerry Lewis. — Complemento: AMANECER ZULU con Burt Lancaster y Peter O'Toole. — Apto menores.
<b>SALA BORN</b> (Refrigerada)	Desde las 3: «BASKET MUSIC», marcha, ritmo y humor USA 1980. De complemento: Pierre Richard en «Un dromedario en el armario», en color. Tol. menores.	<b>METROPOLITAN PALACE</b> (Refrigerada)	AULLIDOS (The Howling) Dee Wallace, Patrick Monee, Belinda Belaski, John Carradine. Director: Joe Dante. Horario: 4,40,40 - 10,40. Complemento: «...y al tercer año resucitó (Mayores 16 años)
<b>CAPITOL</b> (Refrigerada)	Desde las 3,15. — LA TORRE DE LOS REHENES, de Alistair McLean, con Peter Fonda, Maud Adams, Billy Dee Williams y Rachel Roberts. — Complemento: COMBATE DE FONDO, con Barbra Streisand y Ryan O'Neal. — Apto menores.	<b>MIRIAM CINEMA</b> (Refrigerada)	«PATOS SALVAJES» con Richard Burton, Roger Moore, Richard Harris, Steward Granger y Hardy Kruger. «CATASTROFE VUELO 401» con William Shatner y Adrienne Barbeau. Menores.
<b>LUMIERE</b> (Refrigerada)	«LOS 4 TRUHANES» Terence Hill - Bud Spencer. (3,6'40. 10'25) «DELIRIOS DE GRANDEZA» Louis de Funès-Yves Montand. (5, 8,35). Apto para todos los públicos.	<b>NOVEDADES</b> (Refrigerada)	LES LLAMABAN Y LES LLAMAN DOS SINVERGUENZAS, Giuliano Gemma, George Eastman. Director: Michele Lupo. — Complemento: Wang-Yu, en DEDOS DE ACERO. — Apto para todos los públicos.
<b>NUEVO HISPANIA</b> (Refrigerada)	Desde las 3,15. — «QUE GOZADA DE DIVORCIO», con Andrés Pajares, Juanito Navarro, Africa Prat y Azucena Hernández. — Complemento: BUENA SUERTE MISS HYCKOFF, con Anne Heywood. — Autorizado mayores 18 años.	<b>JAIME III CINEMA</b> (Refrigerada)	'LES LLAMABAN Y LES LLAMAN DOS SINVERGUENZAS, con Giuliano Gemma, George Eastman. Director: Michele Lupo. — Complemento: VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, de Julio Verne. — Apto para todos los públicos.
		<b>FANTASIO</b> (Refrigerada)	(«S») «TAHITI PARAISO DEL SEXO». Clasificada «S». «NO COMETAS ACTOS IMPUROS» Barbara Bouchet, doble programa porno-erótico. Totalmente prohibido a menores de 18 años.
		<b>NUEVO MODERNO</b> (Refrigerada)	Desde las 3'15 (Reapertura) «DISTRITO APACHE» (Fort Apache, The Bronx) con Paul Newman y Edward Asner. Un film de Daniel Petrie. Complemento «EL Y EL» con José Luis López Vázquez. Mayores 18 años.
		<b>SALON RIALTO</b> (Refrigerada)	Desde las 3,15 proyección en relieve: «LA CAMA ELECTRONICA». Clasificada «S». V.O. subtítulos. (3,15-5'45-8'15 y 10'45) y «LOS SECRETOS DEL EROTISMO EN EL MUNDO» (4'45-7'15 y 9'45 noche). Mayores 18 años.
		<b>SALA RIVOLI</b> (Refrigerada)	«SAN FRANCISCO» Clark Gable - Jeanette Mac Donald - Spencer Tracy. Director: W.S. Van Dyke. Complemento: «TRADER-HORN». Apto para todos los públicos. (Horario «San Francisco»: 4'30-7'30-10'30)
		<b>VERSALLES</b> (Refrigerada)	«EL PRECIO DE UN HOMBRE» Tomás Millian, Richard Wyler, Ella Karin. Complemento: «EL CAZADOR DE TIBURONES». Horario PRECIO HOMBRE: 4,30 - 7,35 - 10,40.

En el primer trimestre de este año

## Aumentan las obras de teatro «S»

MADRID. — El número de obras de teatro clasificadas «S» (cuyo contenido puede herir la sensibilidad del espectador), ha aumentado sensiblemente en el primer trimestre de este año respecto a los anteriores, según datos facilitados por el Ministerio de Cultura.

La Comisión de Calificación de teatro y espectáculos ha incluido, en ese período, treinta obras en el concepto de «18 años con anagrama S», frente a las ocho y tres que hubo, respectivamente, en 1979 y 1980.

En el primer trimestre de 1979 el 2,9 por cien fueron calificadas «S»; en el mismo período de 1980, el 1,3 por ciento y este año el 12,4 por ciento.

El año pasado, el número de calificaciones en la categoría de todos los públicos fue de 456; para mayores de catorce años 223, y para mayores de 18 años 221, lo que significa que en un pequeño aumento de las clasificaciones totales durante el primer trimestre (19 más), se ha registrado en la primera de las categorías mencionadas 22 clasificaciones menos, en la segunda categoría, catorce años, un aumento de 11 clasificaciones; en 18 años un aumento de tres, y en categoría «S», en el mismo período, un aumento de 27. (Efe).



Frente a L'ARCADA  
todo el sol de la bahía

En su interior, todo el sabor  
de la buena cocina

Carnes, pescados y mariscos frescos,  
apetitosas pastas y deliciosos postres.  
En un lugar espacioso justo frente  
al mar.

Véngase con toda su familia a probar  
la pizza hecha en horno de leña con  
los mejores ingredientes, según la  
auténtica receta italiana.  
Le esperamos.



PIZZERIA-RESTAURANTE  
CTRA. ARENAL/ANGULAR AVDA. SON RIGO  
(entre balnearios 4 y 5) Tel. 26 14 50-54

## Grabaciones de clásica

# «Variaciones Goldberg 1.740»

Teniendo en cuenta que nuestras opiniones sobre los discos que recibimos no pueden obtener una réplica de tipo técnico, por parte nuestra, no por falta de conocimientos —y perdóneme la falsa modestia de la frase— sino porque aspiramos, como en nuestra labor crítica en general, a una labor de difusión; de acercamiento al aficionado, siempre a través de un lenguaje liso, llano y claro, sin eludir, a veces, alguna definición sencilla que puede ser la base de la adquisición para el lector joven, en general y para el profano en particular, de un nuevo conocimiento, aunque sea haciéndose ayudar por un entendido.

Este último caso, sucede en muchísimas ocasiones cuando nuestros amables lectores solicitan de nosotros, por teléfono, alguna aclaración u opinión que nosotros les ofrecemos, siempre, con mucho gusto.

Viene a cuento tal largo exordio para advertir a nuestros lectores que uno de los últimos discos, contiene las llamadas «Variaciones Goldberg, 1.740», de J. S. Bach.

Técnicamente, la «variación» es la modificación de un tema o de una frase musical, que abarca todos los elementos musicales de la frase. Así la melodía, la armonía o el ritmo, por separado o afectando a varios elementos a la vez. Uno de los aspectos más interesantes de este género musical está en el grado de mayor o

menor «recuerdo» con el tema que guarda cada variación. Y resulta un buen ejercicio para el poseedor del disco que comentamos, que ponga varias veces el «Aria» —en esta obra el tema es un «aria»— hasta que se lo haya aprendido de memoria. Después podrá reproducir las variaciones para tratar de descubrir, precisamente el «grado de recuerdo» que guarda cada una de ellas con el tema.

Desde luego las «Variaciones Goldberg» las escribió Bach en número de treinta y son de maravilla. En el disco, las interpreta al clavicémbalo Gustav Leonhardt.

Este disco debería figurar en las discotecas particulares de todos los Conservatorios.

### CONCIERTOS PARA FLAUTA DULCE

Este otro disco, de la misma casa que el anterior, contiene cuatro «Conciertos para Flauta dulce y orquesta». Precisamente y por lo que atañe a nuestra ciudad, creemos que podrá «caer bien» ya que existe un gran número de niños y jóvenes que, poco o mucho, practican la flauta dulce, instrumento que, con una técnica adecuada, permite que hasta niños de cuatro o cinco años puedan emprender, con holgura, el estudio de tan melodioso instrumento, como lo pudimos constatar nosotros durante más de diez años de aplicación del «Método Orff», como signo metodológico-didáctico en la formación musical de la infancia y de la juventud.

Los cuatro «Conciertos» citados fueron escritos por Vivaldi, Sanmartini, Telemann y Naudot y responden plenamente a las características estilísticas de los autores citados. Es cierto que en alguno de ellos las dificultades para la flauta se multiplican mucho;



pero el intérprete solista, Frans Brüggen, las resuelve de maravilla. Su labor es la de «un buen modelo», que es lo que necesita la gente con capacidad y gusto por aprender algo. Ya lo dijo Séneca: «Largo es el camino de los preceptos; corto y eficaz, el de los ejemplos».

El disco no tiene desperdicio y los recomendamos a todos los aficionados a tocar la flauta dulce, en general y a los que, un tiempo, fueron nuestros alumnos, en la seguridad de que escucharán los cuatro conciertos con sumo agrado.  
PEDRO DEYA

## AHORA, EL RAYO «LASSER» ES EL NUEVO ALIADO DEL TERRORISMO...

EL INESPERADO SECUESTRO DE UNA ALTA PERSONALIDAD EN LA TORRE EIFFEL!!

UN GRUPO DE HOMBRES Y MUJERES EN UN PLAN PERFECTO...



¡HOY!  
ESTRENO



DEL MISMO AUTOR DE «PATOS SALVAJES» Y «LOBOS MARINOS»

Complemento: BARBRA STREISAND-RYAN O'NEAL

«COMBATE DE FONDO»

«APTO MENORES»

Palacio de la Prensa  
EL CINE

¡HOY!

JERRY LEWIS LE DIVERTIRA en «DALE FUERTE JERRY!»

APTO MENORES

COMPLEMENTO: «AMANECER ZULU»



## Jeroglíficos



¿Está en la ilegalidad?

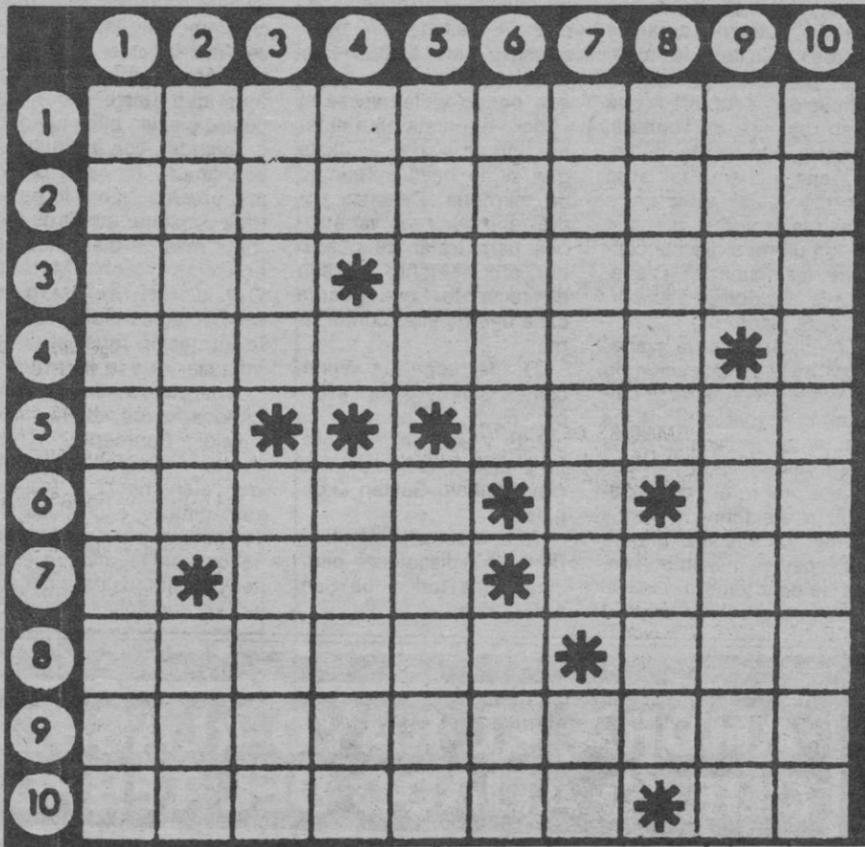


¿Habéis pescado mucho?

## Crucigrama

**HORIZONTALES.**— 1: Mamífero paquidermo de gran tamaño, que vive en los rfs africanos.— 2: Dícese del acuerdo en un mismo parecer o sentimiento.— 3: Molécula gramo. Pólulo con cierto instrumento de acero con la superficie estriada.— 4: Minóranos, disminuyenos. Consonante.— 5: Símbolo químico del neón. Alhelí.— 6: Hiniesta, retama. Vocal. Isla fortificada del mar Mediterráneo, situada en la bahía de Marsella.— 7: Consonante. Cierta tela sutil que forma malla. Conoce, entiende.— 8: General cartaginés que destruyó Sagunto. Río de la provincia de La Coruña, que desemboca en el Ulla.— 9: Hiciera saltar algo por medio de la dinamita.— 10: Aniquilado, suprimido. Campeón.

**VERTICALES.**— 1: Aplacada, desenojada.— 2: Pobres, indigentes. Conjunción anticuada, ni.— 3: Trozo de madera, mucho más largo que grueso. Doy en el blanco.— 4: Terminación propia del aumentativo. Consonante. Pasen a un lugar más alto.— 5: Recipiente grande de piedra para líquidos. Planta leguminosa, de tallo no espinoso y flores amarillas, usada para pasto.— 6: Ahora, predice. Lucha, pelea.— 7: Hurtóles con engaño. Matrícula española.— 8: En Heráldica; coloque espalda con espalda. Pone un manjar al fuego hasta que esté en sazón para comerlo.— 9: Daño moral o material. Chupara el jugo de una cosa.— 10: En femenino, que tiene buen aroma.



ra líquidos. Planta leguminosa, de tallo no espinoso y flores amarillas, usada para pasto.— 6: Ahora, predice. Lucha, pelea.— 7: Hurtóles

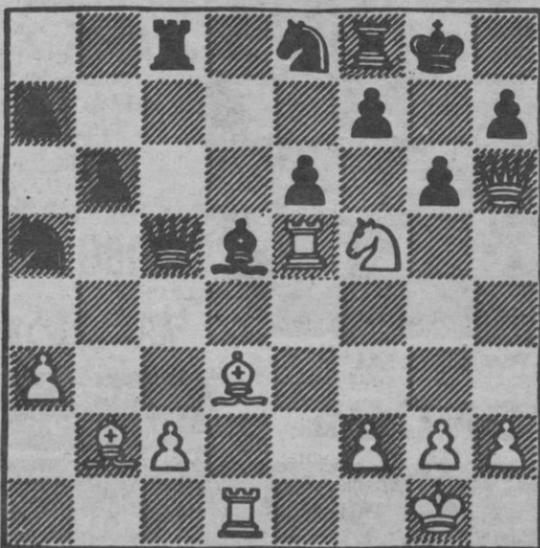
con engaño. Matrícula española.— 8: En Heráldica; coloque espalda con espalda. Pone un manjar al fuego hasta que esté en sazón

para comerlo.— 9: Daño moral o material. Chupara el jugo de una cosa.— 10: En femenino, que tiene buen aroma.

## El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Todo tiene su momento, y todo cuanto se hace debajo del sol tiene su tiempo. Eclesiastés. 3,1.



SPIELMANN-HONLINGER  
BLANCAS MATAN EN CUATRO

Resolución: 1. C7R+1, DxC; 2. DxPT+1, RxD; 3. T6T+, R1C; 4. T8T, mate.

## Los nueve errores



## Chistes

### FIDELIDAD EN EL RECUERDO

Una mecanógrafa se presenta en la oficina luciendo un brillante legítimo del tamaño de una nuez...  
—¿Qué hiciste para conseguir ese anillo? le pregunta con cierta mordacidad una de sus compañeras.  
—Nada —responde ella vivamente—. Lo que os conté el otro día. Mi abuela, la que se murió hace dos semanas, me dejó 250.000 Ptas. para una piedra que conmemorare su recuerdo. ¡Y ésta es la piedra!

Un médico psicoanalista contó el caso de un individuo que fue llevado a su consultorio por sus parientes, los cuales le explicaron que el pobre hombre había cogido la manía de que heredaría una fortuna colosal y que recibiría dos cartas procedentes de América, en las cuales le comunicarían el detalle de los bienes que pasarían a ser de su propiedad.  
—Realmente se trataba de un caso muy difícil —terminó el doctor— ¡pero, cuando lo tenía ya casi curado, recibió las dos cartas de América!

## Solución a los pasatiempos publicados ayer

### AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.**— 1: Imanáramos.— 2: Titiritero.— 3: Era. Abetal.— 4: Rorárala. A.— 5: Al. Salaz.— 6: Tapar. N. Ca.— 7: I. Ice. Asar.— 8: Voluta. Esa.— 9: Acosaremos.— 10: Sanaras. Se.  
**VERTICALES.**— 1: Iterativas.— 2: Miróla. Oca.— 3: Atar. Pilón.— 4: Ni. A. Acusa.— 5: Arar. Retar.— 6: Ribas. Ara.— 7: Atelana. Es.— 8: Metal. Sem.— 9: Ora. Aca-sos.— 10: Solazárase.

### AL JEROGLIFICO-5

Viene Gaspar (vi en e; gas; par).

### AL JEROGLIFICO-6

No ve nada (novena; da).

### LAS TRES «DISTRACCIONES» DEL DIBUJANTE

1.— Hay un faro de más. 2.— El espejo retrovisor está sin punto de apoyo. 3.— Solapa del caballero.

## Santorial

**25 julio**

**HOY, SABADO; SANTIAGO APOSTOL, Patrón de España.—**  
El Sol sale a las 6,40 y se oculta a las 21,12. Luna: C. menguante.

## Televisión

### PRIMERA

#### CADENA

10,45: Carta de ajuste;  
11,00: Apertura; 11,02: Santa Misa; 12,00: Sabadabada; 13,00: Concierto; 14,00: Informativo; 15,00: Noticias; 15,30: Los Picapedra; 16,00: Primera sesión; 17,35: Aplauso; 19,15: Vacaciones en el mar; 20,30: El botánico; 21,30: Noticias; 21,00: Informe semanal; 22,05: Sábado cine; 24,00: Despedida y cierre.

### SEGUNDA

#### CADENA

15,15: Carta de ajuste;  
15,28: Apertura; 15,30: Rafferty; 16,20: Flash Gordon; 16,45: Dibujos animados; 17,00: Los cristianos; 17,50: Retransmisión deportiva; 19,30: Tome la palabra; 20,00: Imágenes; 20,45: La casa del terror; 21,40: Encuentros con las letras; 22,55: La víspera de nuestro tiempo; 24,00: Despedida y cierre.

## Horario de trenes

### PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

### PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7,30, 9,30, 14,30 y 20,30.

### PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

### SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafra, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 20 al 26 de Julio

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n. — Palma  
Avda. Son Serra, s/n. — Palma  
Cra. Palma a Valldemosa — Palma  
Cra. Artá a Puerto Alcudia, Km. 22 — Ca'n Picafort  
Cra. Campos a Felanitx — Felanitx  
Avda. Leonor Servera, s/n — Cala Ratjada  
Cra. 719 Km. 8 Margen Derecho — Calviá  
Cra. Inca a Sineu, Km. 11,500 — Sineu  
Cra. Inca a Lluc — Escorca

## Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P.Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P.d'Inca—C.Catalá	5,45	24,50	10
4	P.Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/5	C.Pastilla—S.Dureta	5,30	01,00	10
6	S.Españolet	6,15	21,30	30
7	S.Rapiña—S.Vida	6,40	23,30	20
8	S.Roca	6,00	23,20	9
9/A	C.Capiscol—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C.Capiscol—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S.Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S.Gotleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	20
21	Palma-Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P.Reina—Illetas	7,00	22,00	11
	(E. Sóller)Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E. Sóller)S.Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S.Sardina	6,50	20,15	60

## Servicio farmacéutico de urgencias

De 9 mañana a 10 noche

BALAGUER RIERA,  
San Miguel, 26, 211249.  
BUÑOLA OLIVER,  
Barón Sta. M.ª del Sepulcro, 4 (Junto Avenida Jaime III), 225876.  
COLL SOLIVELLAS,  
Viviendas Agal, Bloque 3 (Rafal Nou), 242910.  
RIUTORT HUGUET,  
Juan Alcover, 45, 272365.  
LLOBERA VICENS,  
Plaza Santa Eulalia, 1, 212143.  
MAGDALENA SALGADO,  
Isaac Albéniz, 16 (Son Oliva), 297971.  
MULET PUJOL,  
Plaza Serralta, 1 (Santa Catalina), 282347.  
OLIVER FERRER,  
José Alemany Vich, 7 (Esqu. Cmno. Cementerio), 291159.  
ROVIRA BLANES,  
Aragón, 70 (Hostalets), 272501.  
SASTRE JUAN,  
Capitán Salom, 10 (carretera Sóller), 251457.  
VIVES MIQUEL,  
Marqués de la Cenía, 40 (Son Armadans), 231825.

### FARMACIAS DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

POBLADOR PALLICER,  
Avda. Son Rigo, 27-C (Final salida nº. 4) (Junto Tennis Gran Playa), 261432  
FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
CALAFELL CLAR,  
Sindicato, 41, 211446

## GRUAS PALMA



Servicio permanente  
Teléfono 294273

## Servicios aéreos y marítimos

### SERVICIOS AEROS VUELOS NACIONALES

SABADO

Palma—Alicante: 11,15 y 23,40  
Palma—Barcelona: 07'20, 08'20, 11'00, 14'00, 16'15, 19'50, 21'10, 22'00.  
Palma—Gerona: 16'25  
Palma—Madrid: 07'05, 10'15, 18'15 y 23'15  
Palma—Málaga: 22'40  
Palma—Santiago de Compostela: 18'15  
Palma—Sevilla: 11'15  
Palma—Valencia: 10'05 y 20'20  
Palma—Vitoria: 18'15  
Palma—Ibiza: 06'40, 14'00 y 22'50  
Palma—Menorca: 07'35  
Palma—Tenerife: 11'15

AVIACO

Palma—Madrid: diario a las 22'00 horas  
Palma—Madrid: diario excepto sábados a las 11'15 horas  
Palma—Barcelona: diario a las 08'00 horas  
Palma—Ibiza: diario a las 08'30 horas  
Palma—Menorca: diario a las 12'35 horas  
Palma—Menorca: martes, jueves y sábados a las 17'50 horas  
Servicios Trasmediterránea

Palma — Barcelona: Martes, 11,00 h. Diario excepto jueves, 12,00 h. Diario, 24,00 h.  
Barcelona — Palma: Diario, 13,00 h. Lunes, 23,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.  
Palma — Valencia: Diario excepto miércoles, 12,00 h. Martes, jueves y domingos, 23,00 h.  
Valencia — Palma: Lunes, miércoles y viernes, 11,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.  
Palma — Alicante: Lunes, miércoles y viernes, 22,00 h. Martes (Vía Ibiza), 24,00 h.  
Palma — Ibiza: miércoles, 16,00 h. Martes, viernes y domingos, 24,00 h.  
Ibiza — Palma: Miércoles, 10,00 h. Martes, viernes y domingos, 11,00 h.  
Palma — Ciudadela: Jueves, 08,00 h.  
Ciudadela — Palma: Martes, 14,00 h.  
Palma — Cabrera: Miércoles, 09,00 h.  
Cabrera — Palma: Miércoles, 15,00 h.  
Alcudia — Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves, 09,00 h.  
Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes y miércoles, 18,00 h.  
Barcelona — Mahón: Jueves, 11,00 h. Diario, 23,00 h.  
Mahón — Barcelona: Diario excepto domingos, 11,00 h. Jueves y domingos, 23,00 h.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53. 25 12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

## Servicio de reparaciones

### PALMA

#### SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A.N.S.A., C/. Fausto Morell, 57. Tel. 278888  
Grúas B. Munar.— C/. Antonio Noguera, 13. Tel. 292007-278239  
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indiotería).— Tel. 297039 (grúas y taller)  
ASPANO.— Biniali, 8. Es Rafal.— Tel. 245109 (grúas y taller)  
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273

#### TURNO DE TALLER

Manuel Guerreiro Guiomar.— Padre Vives, 25. Tel. 271085

#### TURNO DE NEUMATICOS

Hoy sábado: Bibiloni, S. A.— Gremio Torcedores de Seda. Tel. 204456

Domingo: Talleres Santi.— Gremio Zapateros, s/n. Tel. 251358

#### TURNO DE TALLER EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA

Hoy sábado: Garage Santa Ponsa.— Avda. Jaime I, s/n. Santa Ponsa

Domingo: Garage Gayá.— Calle Mayor, nº. 42, Calviá

#### CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.

#### SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespi.— C/. Libertad, 21. Tel. 537092

#### SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS

M. Llaneras Mora.— C/. 18 de Julio, 30. Tel. 647347

#### SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

## Radios

### Popular

Destacamos para Hoy  
SABADO

11,30. — Diálogos con: «Policía Municipal y Bomberos» (O.M.) 13,30. — La Veu dels Pobles. — ILLES (O.M. y F.M.) 15,00. — Popular en Vivo: Arte, cine, toros, libros... música (O.M.) 20,30. — Popular-Blues (O.M. y F.M.) 21,00. — Atril de la Zarzuela: «El anillo de hierro». 14,30. — Platinum (F.M.) 16,00. — Siurell Rosa JAZZ (F.M.) 21,00. — Amigos en la noche (F.M.)

### Mallorca

#### Onda media

INFORMATIVOS: 7,00: Matinal SER. 9,00, 10,00, 11,00, 12,00, 13,00, 18,00, 02,00, 03,00, 04,00, 05,00 y 06,00: SER Informativos, 14,30: Informativo de las dos y media, 20,00: Informativo de las ocho, 22,00: Informativo de las diez, 23,30: Hora 25.

MUSICALES: 8,30: Primera Hora. 10,05: Esto es Radio. 15,00: Musical de las tres. 16,00: El gran musical. 17,00: Los 40 principales. 18,05: Super-Ventas Lps. 21,00: Especial Bob Marley. 22,10: Música de Hispanoamérica. VARIOS: 11,05: Mediodía cadena SER. 22,30: Café de noche. 01,00: Me-

dianoche. 02,00: Club de Medianoche. 04,00: De la noche a la mañana.

### F. M.

MUSICALES: 10,00: F.M. Radio Mallorca. 19,00: El Show de Riki Lash. 23,30: Melodías en la noche. 00,00: Micros. 02,00: Cierre.

## Juventud

### Onda media

7,30: Apertura de la emisión; 7,45: Palabra de Dios; 8,30: Radiocadena actualidad; 9,00: Para tí mujer; 10,00: Resumen de prensa; 10,30: La radio es joven; 12,00: Variedades; 13,00: Radiodiario primera edición; 13,45: Cines, óptica Moreno; 14,30: Radiocadena actualidad; 15,00: Musical O.M.; 15,30: Discorama Pop; 16,15: Mundorama; 17,00: La radio es joven; 20,30: Radiocadena actualidad; 21,00: Viaje a lo desconocido; 22,00: Radio chequeo; 22,30: Radio Estadio; 01,00: Cierre.

### F. M.

8,00: Apertura programa «Marítim» (Lengua alemana); 10,00: Estéreo disco; 17,00: Video Show; 22,00: La ópera en la radio; 23,00: Efemérides musicales; 01,00: Cierre.

Cupón del ciego

5 6 3

En 1980

## Mejóro la asistencia psiquiátrica en Baleares

● Un éxito la disminución del número de ingresados

Al cumplirse el 25 aniversario de «judíos, moros y cristianos»

### Homenaje a Cela



mico ha manifestado: «me sobran kilos y años». Y a su vez, entregará a los «Vagabundos hijos», al final de su recorrido, una serie de presentes con la siguiente dedicatoria: «Ha demostrado aptitud, vocación y sabiduría suficiente para patearse el llano, escalar la peña y vadear el río, poniéndole siempre buena cara al mal tiempo sin perder la compostura ni volver la faz ante el peligro». Como se ve, esta prosa no necesita firma de autor, para una inmediata identificación.

Nuestro paisano, censado y contribuyente Camilo José Cela, ha recibido el nombramiento solemne de «Vagabundo padre», junto con el homenaje de los montañeros abulenses, con motivo de cumplirse el 25 aniversario de la publicación de su libro «Judíos, moros y cristianos». Este libro es fruto del largo y esforzado paseo de Camilo José Cela por las sierras de Avila y Segovia desde 1946 a 1952 y que escribió aquí en Palma, ya afinado en este rincón mediterráneo, desde su casa de Son Armadans, sobre la mesa de trabajo que era una tosca y genuina mesa para la matanza del cerdo, mallorquín por supuesto, que no es cuestión de andar ahora con suspiros tontos. Por aquel entonces Camilo llegaba con una barba que luego se quitó «porque le hacía demasiado joven» y aquí se quedó.

Lejos queda ya aquel Camilo peripatético, excursionista, de mochila y cantimplora. Más lejos todavía aquel que se pateó La Alcarria con la delgadez extrema de espadillito golpeado por la típica tuberculosis de posguerra. Ahora Camilo es glorioso, inmortal, socarrón, fondón, carroza ilustre si se me permite, lleno de doctorados honoris causa, alguna que otra gran cruz, nómina de catedrático electo, y ex-senador por designación real, enmendador que fue de ataques a la gramática por parte de Constitución. Vamos, un hombre imponente que ya no está para ir de sierra en sierra.

Por eso los montañeros le han eximido de la larga caminata, ya que cuando idearon el homenaje, escribieron en su dedicatoria: «Al Vagabundo padre se le perdona efectuar el recorrido en atención a sus muchas arrobos». El propio escritor y acadé-

El programa de este homenaje, está constelado de actos que aparecen arrancados del libro, y que parecen hechos —lo están— a la medida de Camilo José Cela, para su solaz y contento. Si se me permite la ordinareiz, diría que Camilo va a disfrutar como una vaca, ante las jornadas que se avencinan. Y la excursión montañera atravesará toponimias que están ahí desde siglos, pero que parecen inventadas por el autor de La familia de Pascual Duarte:

Garganta de Candalea, Garganta de Bohoyo, Robledal, La Fuente Seca, Preturilla, La Canal del Cura, Hoya de Belesar, Fuente de los Serranos, Callejón de los Lobos.

El homenaje comenzó ayer, en Barco de Avila y la expedición saldrá hoy, a las seis de la mañana, desde la taberna de Patucuelo, emulando al escritor quien los despidió, junto al alcalde, con una salva de cohetes.

A través de la Hoya de Berzas, Las Cinco Lagunas, La Portilla y La Trocha del Rey, llegarán al Circo de Gredos, donde pernoctarán en un refugio de montaña, al que se espera que Camilo José Cela llegue en helicóptero. Al día siguiente, iniciando un descenso de 1.800 metros, los cien montañeros participantes, llegarán a Candeleda, pasando por Fuente de Vaciazurrones, oigan que maravilla de nombre. Allí el autor, los montañeros, alcaldes de la zona y otras fuerzas vivas y pueblo soberano, festejarán la llegada con una comida y un festival folklórico. Los montañeros entregarán al escritor una cornamenta de cabra hispánica y un diploma con el mencionado perdón de la caminata.

A. P.



El Consell Insular de Mallorca de quien depende el Hospital Psiquiátrico de Baleares, ha editado la memoria del centro correspondiente al año 1980, que resume las actividades y cambios más destacables producidos durante dicho ejercicio, referidas a las áreas de política asistencial, de personal y económico-administrativa. Desde el punto de vista de la fundación propia del centro, pueden destacarse algunos puntos que han contribuido a la mejora de su calidad asistencial, como son la elaboración del plan general de actuaciones en el hospital, la ampliación del personal, la disminución razonable del número de internados, la aplicación de un pacto entre el Consell y su personal laboral y el establecimiento de los órganos consultivos de la Administración y Dirección.

Señala el conseller delegado Maximiliano Morales que a pesar de todas las dificultades, y consciente de la necesidad de la necesidad de mejorar la asistencia psiquiátrica, que se venía prestando hasta principios de 1980, incrementó, durante el ejercicio, un 34% las asignaciones al Hospital Psiquiátrico, estando previsto un incremento similar durante 1981, siguiendo ta principios de 1980, incrementó, durante el ejercicio, un 34% las asignaciones al Hospital Psiquiátrico, estando previsto un incremento similar durante 1981, siguiendo las pautas establecidas por el Plan General de Actuaciones, el cual contiene la filosofía y las medidas previstas para el paulatino cambio de las estructuras del centro, con el fin de mejorar la asistencia psiquiátrica en la isla. En la memoria de la dirección se detallan los cam-

bios realizados en 1980, con el afán de informar sobre la transformación a que está siendo sometido el centro.

Se señala en la introducción a la memoria que es difícil describir por separado las diversas actuaciones referidas a cada una de las tres áreas dada la imbricación entre ellas, sin caer en repeticiones. Dado que la función fundamental del psiquiátrico viene reflejada en el área clínica asistencial, será ésta la primera en ser descrita y en la que se reflejarán todas aquellas actividades o cambios que sean comunes a las otras dos áreas. Hay que destacar, por otra parte, que durante 1980 se produjo el cambio de denominación del centro pasando a llamarse «Clínica Mental de Jesús» a «Hospital Psiquiátrico», denominación que resulta mucho más acorde con las tendencias actuales. También en ese período se produjo el cambio de conseller delegado, cesando Miguel Soler, a quien sustituyó Maximiliano Morales. En febrero del año pasado se produce la dimisión del entonces director doctor Díaz-Beúnza, pasando el cargo al doctor César Azpeleta. Dos hechos fundamentales han incidido en el funcionamiento del centro variando sensiblemente las áreas antes mencionadas en relación a la política seguida en anteriores ejercicios. Junto a ellos una serie de pequeños cambios de importancia relativa que han contribuido en mayor o menor grado en la reforma del hospital o al menos han sentado las bases para que ésta reforma pueda ser desarrollada y perfeccionada en sucesivos ejercicios. Los dos hechos principales mencionados son el pacto entre el Consell de Mallor-

ca y su personal laboral y la elaboración del plan general de actuaciones en el Hospital Psiquiátrico, si bien este último fue aprobado definitivamente en el siguiente ejercicio.

#### LAS LINEAS BASICAS DE ACTUACION

Las principales modificaciones en el área clínica vienen marcadas por el Plan General de Actuaciones, que comenzó a elaborarse en marzo de 1980 siendo aprobado en abril del 81. A pesar del retraso en su aprobación, parte de sus líneas básicas fueron llevadas a la práctica provisionalmente durante 1980. Estas líneas básicas eran organización de los servicios, impulso a la laborterapia, disminución del número de internados, formación del personal y creación de dispensarios externos.

De estas líneas únicamente la primera y la tercera alcanzaron un desarrollo satisfactorio. El impulso a la laborterapia y la creación de dispensarios externos no fueron iniciados al no ser posible. Respecto a la formación de personal se realizaron las gestiones para organizar un curso de auxiliares psiquiátricos en coordinación con la Escuela de Gerencia Hospitalaria, programado para enero del 81.

El primer aspecto llevado a la práctica fue la división del hospital en cuatro jefaturas de servicio. Quedaron constituidos así los servicios que fueron denominados A y B para la antigua división de hombres y C y D para la de mujeres, cada uno de los servicios comprende varios pabellones con una capacidad aproximada de 150 camas cada uno. No se consiguió una independencia completa de los servicios A y B de-

bido a la falta de personal sanitario no titulado con que dotar los pabellones destinados a enfermos agudos.

Mayor éxito obtuvieron las medidas destinadas a la disminución del número de internos basadas en disminuir las estancias de los agudos, potenciar las altas de aquellos crónicos que sin sintomatología activa pudieran reintegrarse a su medio sociofamiliar, al mismo tiempo que se trataba de diferir los ingresos que no fueran necesarios canalizándolos hacia las consultas externas que a su vez fueron potenciadas.

Así se puede comprobar que el número total de ingresos en el ejercicio del 79 fue de 1023 frente a 898 en 1980, lo que representa una disminución del 12,22%. todo esto ha repercutido en el número total de estancias que pasó de 235.514 en el 79 a 225.551 en el 80, con una disminución del 4,3%.

El otro factor de importancia en este ejercicio es la firma del pacto entre el Consell y el personal laboral. En dicho pacto se contemplan una serie de mejoras salariales y sociales pero junto a ellas aparecen otras que afectan directamente al nivel asistencial del centro, si bien, en general, sólo son aplicables al personal laboral y algunas por similitud a los funcionarios. En esta área hay que destacar la aplicación de dos puntos del pacto: la reclassificación de los puestos de trabajo y la actualización de la plantilla.

Finalmente, en el área económico-administrativa cabe destacar que el total recaudado por estancias y otros conceptos fue de 21.194.374 pts., siendo los costes totales del ejercicio de 225.556.328 pts.